中華民國僑委會登記證台報字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

薄扶林道男女雙屍案
警方獲破案綫索
尋獲仵工馬騮光
昨深夜仍留在警署接受警方查詢

【本報訊】薄扶林道龍虎山雙屍案，昨日進入高潮，案情已露端倪，警方根據反縛兩死者手部的電綫，昨晨傳訊了一名綽號「馬騮光」在墳場做「執骨」工作的男子。

「馬騮光」是於昨日黎明在新界和合石爲警探尋獲的，他其後被帶往薄扶林村老家，警方在其家中搜查逾一小時，然後把他帶返警署查詢，「馬騮光」的七十餘歲老父，亦被請去問話。

警方公共關係科證實，警方已尋獲一名男子，協助調查該宗雙屍案，至昨晚深夜爲止，該男子仍留在警署內。

據可靠消息說：「馬騮光」卅餘歲，目前仍是一名王老五，所以，看見女人時，常是「金睛火眼」的，而且，最近曾涉嫌與一宗非禮女子的案件有關。

據消息說：港島偵探總部探員經兩日的調查後，昨日凌晨，到達新界和合石，找着這個做仵作工人的男子，至下午三時許，就把他帶到薄扶林村一家石屋他的住所，他的七十餘歲老父綽號「薄扶林皇帝」，亦在家中，當時警探詳細詢問「馬騮光」的生活情況，並且查看他的衣物，至下午五時許，警探將兩父子帶往西區警署，和他們繼續詳談。

「馬騮光」身高約五呎四吋，是短小精悍的身軀，挑陸軍裝，被警方傳訊的時候，穿深啡色夏威夷恤，黃色斜布衫，黑布膠鞋。

他以前也住在薄扶林村，並開設一間電器店，但因爲該村人口不多，生意甚淡，因生活問題，乃轉行到和合石做仵工，平常每逢一個星期返回薄扶林村一次。

「馬騮光」雖已近中年，但仍屬單身漢，由於他的三名兄弟都已經結婚，因此，他的父親對於他的婚事，非常關心。以前，他曾因涉嫌與一宗非禮女子案有關被警方傳訊。

每週一次 返薄扶林

被警方帶走的男子住薄扶林村廿一號D，是間單層石屋，昨晚記者前往採訪時，屋內空無一人。

在這間石屋前，掛着一個招牌是「智光電器店」，以前由「馬騮光」經營的，由農曆新年迄今，均未見過「馬騮光」回家。

「馬騮光」尚未結婚，是四兄弟中的長子，以前和他的父親同住，這老人家已七十多歲，現還住在老家，身體還強壯，是附近一個地盤的看更人，通常多數留連在地盤中，認識的人都稱他的綽號「村長」或稱之爲「薄扶林皇帝」，據說他爲人相當和藹可親，很多街坊都樂與之交談。

兩條綫索 找尋兇手

據悉：警探傳訊該名男子，是根據一些電綫爲綫索的，因爲兩死者被發現時，其雙手都被反縛於後，而所用的都是電綫。同時，殺害兩死者的兇手，似乎是色情狂，警方在檢驗女屍時，發現她的下體被狎弄而致受傷，這可証明行兇者當時色慾狂性大發。

故此，警方在找尋兇手時，都是根據這兩個線索，第一、兇手與電綫有關，譬如他是個電器工人，或他時常出入的地方可取到一些無用的電線子，第二、兇手可能是個在性慾方面非常飢渴的男子，而這些人之中，最有可能是上了年紀還未結婚的。

有人曾目擊飛車 挾持兩男女上山

據一名目擊者向報界提供綫索稱，他曾見三名飛型男子挾持一男一女上山，而時間在案發的前一晚，地點亦有吻合之處，故懷疑被挾持者，可能是被案的兩名死者。

該不允透露身份的男子，自稱住在香港仔，有女友住在浦飛路，上星期六晚上，當他沿薄扶林道經過電油站，擬送其女友返回浦飛路家中時，突然看見一羣人，其中一名少女，被一名飛型男子拖住，走在前面，另一名青年，則被其他兩名飛仔挾在中間，該青年見到他與女友之後，即叫了他一聲「先生」，好像想向他求助。他與女友不期然駐足而觀，就在此時，走在前面的飛型男子，自身上取出一條皮帶，向他威嚇，而後面兩名飛仔中的一名，即喝止該人道：「阿全，唔好理佢？」此際，他的女友見狀，花容失色，催促他快走。於是他就對該批男女不理會，送女友返家後，就自行回香港仔。

警方昨午曾派探員前往香港仔，欲與該名供給線索的男子會晤。

女死者未被姦污 但曾遭兇徒狎弄

昨日，有關雙屍案的另一項重要消息，是警方証實女死者死前並未遭姦污。

警方發言人說：根據檢驗的結果，証明女死者未被姦污，但曾被狎弄過。發言人並指出昨日某報的報導是不確的。某報的報導說：「女死者的內衣褲被撕成碎片，且被拋離屍體發現處約十五碼的叢林內」，以及「男死者長褲，脫落於半腿間。」發言人說：女死者的內衣褲被用來綁着兩死者，而男死者被發現時，卻穿得很整齊。

某報又報導所謂叢林中的血漬，以及從拖曳的跡象顯示，兩死者被殺的現場，應是叢林中的血漬處，然後才被拖至被發現的地方。關於這點，發言人說，更是不確，因爲毫無証據証明兩死者是在某處被殺然後拖至現場的。

（未完，下轉入第五頁）

雙屍案死者家人昨晨往殮房辦理認屍手續。右起：男死者之父，女死者之姊夫及姨母，左邊二人爲警方人員。

電器之王 金章牌

日產車展

車展期間 金章牌 同期展出 各款家庭電器

週歲紀念 再舉辦 巨型抽獎

辦法：

凡在各電器零售商購 金章牌 任何家庭電器，金額滿一百元者，附送抽獎券一張，均可免費參加 金章牌 巨型抽獎節目，並以一百元爲單位計算如此類推，金額越多，獎券亦越多贈送，而中獎機會亦越高，請勿錯過機會。

頭獎壹名：可獲獎 LANCIA「領先」1.3房車一架或「奧普」卡迪型房車一架或太子「士佳麗」型房車一架或「實力」QC130型房車一架或「新力」牌房車一架或「本田」N600型房車一架。
以上各款名貴牌子房車，價值由10,000元至18,500元，而且可由頭獎得主本人喜愛，隨意選擇任何一輛。
貳獎兩名：各獎「金牌」愛迪生冷氣機一架，價值1,700元可隨中獎者喜愛，自行選擇。
叁獎三名：各獎 金章牌 九磅全能自動洗衣機壹架價值1,300元，或其他 金章牌 家庭電器。
肆獎伍名：各獎 金章牌 7.5立方呎豪華型電雪柜壹個價值1,000元。
入圍獎弍佰名：各獎資生堂名貴化粧品壹套。

巨型抽獎由本年五月五日起舉行，截止日期六月三十日，抽獎日期定七月七日(星期二)下午一時，在恒生銀行大廈，頂樓博愛堂禮堂內舉行，由電影紅星主持抽獎儀式，中獎號碼將於七月九日在星島晚報、華僑日報、工商日報、南華早報及英文星報刊出。

昌貿易行有限公司
電話：H二三四一一一

V 老篤(銀盒裝)眼葯水

V老篤眼葯水特點：
促進眼睛新活力，滋潤眼球，預防與治療一切眼疾，學生交通工作人員戴眼鏡及常用眼力人士請用V老篤眼葯水，保無眼倦眼痛。
眼脂魄力精：醫學界在眼科領域對人體細胞直接發生最有效新活力劑。
維他命A：豐富維他命A係眼睛每日最重要營養素調節眼睛機能A，達到健康舒適消除眼睛發炎。常用V老篤眼葯水保養眼睛毋近視。

出品：老篤製葯株式會社（日本・大阪）
總代理：雅各臣(香港)有限公司 聯邦大廈八樓 電話：H-247043

大地旅運社

香港中環萬宜大廈124室 電話H238643・H233260

萬國博覽會十二天觀光團
取價公道・四大特點：
(一)不改酒店 (二)膳食豐富
(三)全程包車 (四)人手齊備
班期稠密・任君選擇
博覽會四天遊，時間充足
富士山、箱根、日光、東京夜總會、寶塚、日劇艷舞

遊
出發日期：
五月：廿五日・三十日・大阪富士山東京團。
六月：三日・十三日・十四日・三十日
七月：二日・十六日・廿二日・廿八日
八月：八日・十四日・八日・廿日・廿一日
九月：一日・九日

台灣環島遊團 有入台証者特價優待 隨日本團同期出發
韓日九洲聯團 每月舉辦・日本團聯遊
星馬泰觀光團 六月：六日・三十日 七月：暑假最適宜

歡迎 託委團社・特價優待 假期照常辦公

海事處佈告 一九七〇年第三十二號
由一九七〇年五月廿五日起所有遠洋船之船長，大副，二副及大車，二車証書考試將在干諾道中林士街多層停車場十一樓考試室舉行。
署理海事處長符禮濡

現貨 分層工廠樓 吉交
平賣深水埗青山道六四六大單邊大南街
每單位二千四呎至數萬呎可分長期付款
電話：H236995 H242580 H932201陳君尹君洽

陸藝夫 醫專
鼻
鼻腔痕癢打噴涕消息肉內生呼吸困難出血流膿腦脹臭倘失治誤醫將引起頭痛失眠耳鳴咽喉不適記憶力退減精神疲倦學業事均受影響本人醫治鼻病卅餘年有祖傳秘方獨特療法新久疾而不用割亦能確保根治
深水埗欽州街69號二樓
冠森大廈黃金戲院對面
電話：八六三二六八
下午二時至五時休息

文咸西街 旺舖出租 大自由閣
最適合銀行、大商行
南北行新型大廈旺舖一千五百呎大自由閣二千呎廳租條件優有意請電話：二四五八八六・二三七八八一洽

大生銀行有限公司地產部
准許寄款樓宇
建華大廈 銅鑼灣道176-178號
(右鄰百樂戲院)
面對公園・空氣清新
交通便利・設備完善
每層四伙・名廠電梯
分層租售
分期付款
150年期

接洽處：文咸西街五十號・電話：H445011-8

獻貢新王之柜雪 Zoppas
雪白牌

各型雪柜均裝有電子防潮綫
專爲香港天氣而設計防止潮濕漏水
各大雪柜公司均有代售
總代理 東泰貿易有限公司

逢相慶 酒樓
酒菜茶點
雀局小菜 豐儉隨意
概不加價
電話：K300261（十線）

七重天餐廳
扒房：美國新西蘭西冷燒肉牛肉牛柳
加拿大山文魚
俄國餅帶子
本地龍蝦石斑澳門禮利
農場肥鷄
餐廳：法式餐品點心
七重天魚翅湯
德國咸豬腳
意大利香餅
外賣：社團公司茶餐酒會
私家到會燒肉餐品
遊河野餐茶餐酒食
外賣 洽電話：二弍一弍二弍
香港大道中娛樂戲院大廈一樓

工商日報
中華民國五十九年五月二十日　星期三　農曆庚戌年四月十六日　第三頁

美軍顧問獲得授權
隨南越軍入寮 進行掃蕩越共

【華盛頓十九日合衆國際社電】對美軍攻入柬埔寨的後果表示關注，而且都不願意向對方讓步的尼克遜總統和美國參議院，正趨向於憲法上的對抗。所爭執的問題就是戰爭。由於權力的劃分而引起的長時期爭執，更因越戰而火上加油，而當尼克遜下令美軍進入柬埔寨時更達到沸點。現時看來已沒有迴旋的餘地，而作一場決定性的攤牌，已是勢所難免的。參議院民主黨領袖曼斯菲爾說這個戰場是憲法內的「模糊」之處，而行政和立法兩部門都是從這裡取得其發動戰爭權力的。

【華盛頓十八日法新社電】「五角大廈」今天透露：美軍顧問已獲得授權陪同南越軍進入寮國作掃蕩行動。該發言人說：進入寮境來殲滅共軍，並非是稀有發生的事。

【華盛頓十八日美聯社電】美國國防部長賴德於星期一日說：美國在柬埔寨境內的空襲，可能不受尼克遜總統設立的二十一哩縱透界限所限制。他又說：美軍進入柬埔寨這事，並沒有使到美國在維也納與蘇俄舉行的核子武器會議的地位陷於危殆。

廿四小時停火過後 寮越邊境恢復激戰

【西貢十九日美聯社電】消息靈通人士說：該廿四小時停火期間內有六十多架美B五二型轟炸機轟炸寮國和柬埔寨境內的北越補給倉庫，最猛烈的轟炸，在寮國南部鍋柄地帶的胡志明小徑執行。據悉：北越軍在該處不行囤存戰略物資，因爲美軍和南越部隊正在較南的柬埔寨鍋柄地帶的波羅溫斯高原展開行動。永珍的官員說：北越軍已開始由柬埔寨移向北方，進入鍋柄地帶的波羅溫斯高原。該區是一個高原，北越軍可能在那裡企圖補充他們的糧食。若干寮國官員，惻怕盟軍在柬埔寨的行動會觸發北越軍在寮國展開大規模報復性攻擊。一般預料，仍爲永珍政府軍控制的鍋柄地帶主要城市之一沙拉灣，可能是共軍的目標。但金邊一位發言人報導：在柬埔寨東北，大批越共和北越軍包圍桑河基地區西南二十哩的隆發省府。於二星期前，桑河基地受到美軍的攻擊，故發言人說：隆發省府受到極大的壓力。西貢人士說：對隆發和其他柬埔寨東北各區展開的攻擊，是北越軍企圖保持湄公河以東的交通路線所從事的部份努力。美軍在証實他們在桑河區的行動無什麼效果之後，便結束他們的行動，但南越軍仍在隆發東北十哩的地區活動。

【西貢十九日路透社電】經過廿四小時停火後，南越軍和美軍今日恢復在南越的攻勢行動。盟軍說：在停火期間內，游擊隊曾發動一百六十六次攻擊。慶祝今日佛祖誕生二千五百一十四年的停火，於中午結束，雖則越共並無宣佈同樣的停火。在這段期間內，共有一名美軍和十一名南越部隊殉職，又十五名美軍和七十三名南越軍受傷。美軍司令部今日說：各次攻擊中，有一百四十一名游擊隊被殲，另六名被俘，今日亦是已故北越領袖胡志明的冥壽日。該司令部說：至今日上午八時爲止的過去廿四小時內，共有六十一宗游擊隊砲轟的報導，但鑑於停火令，因此B五二型轟炸機並無在南越展開行動。

柬埔寨新政府 努力爭取華人
中共則煽動華人離柬

【金邊十九日合衆國際社電】柬埔寨新政府正跟中共展開一場爭取華僑人心的戰爭。

但龍諾的新救國政府和中共，在很多方面都要依賴在柬埔寨的華人，因爲他們控制了柬埔寨的經濟。

柬埔寨政府已安排把救國的二十萬越南難人遣送回國，但它已作出最大的努力，來贏取五十萬華人大規模的支持，如果華人大規模地遷離救國的話，將嚴重影響它，而中共却正盡一切可能來爭取大批華人遷出救國。

中共已增加對柬埔寨境每晚廣播的範圍，而且常呼籲當地華人加入越共和北越軍，來推翻柬埔寨政府。

柬埔寨敦請華人保持公衆秩序，以及對大陸的「呼籲」，充耳不聞，作爲反擊。

柬政府忠告柬國國民應對華人友善，任何反華示威必將受到嚴厲處罰。柬政府不願本月十一日的事件再度發生，當時，一羣柬埔寨學生襲擊了一名隸屬內政部遣僑代表團的團員。

內政部長馬達克提醒柬國人民，雖然北平支持已被推翻的施漢諾克親王，但是柬國境內華人大都是愛國和忠於諾爾政府的。內政部長的文告提出警告說：中共的宣傳人員正努力工作，意圖煽動柬埔寨青年反對華人，並製造一些事件，來使中共有藉口侵入柬埔寨。

「萬博」小姐換上夏裝　溫暖的季節經已來臨，日本大阪博覽會場內，由會方聘請的女招待員，於本月十七日已換上輕便涼快的制服。（合衆國際社無綫電傳真）

因搗亂衆院會議 菲百名學生被捕

【馬尼剌十九日合衆國際社電】大約有一百名菲律賓學生，今晚因爲搗亂菲律賓衆議院一項會議而被捕。

學生們闖入在馬尼剌市中心的會議廳，走上閣樓俯視會議廳，高唱菲律賓國歌，使籠內每一個人都詫異。他們中斷了衆院議程約四十五分鐘。

這是近期同類事件的第一宗，當衆議院議長小劉議指摘他們蔑視國會後，政府警察把他們拘捕。據說：學生們並沒有抵抗。據說：他們事實上好像歡迎被捕。

一個學生組織「發力會」的宣言，要求增高工人的工資，頒佈一項有效的土地改革法律，以及組織一個石油調查團來管制該工業。它說，現時石油業是由外國操縱的。

紐西蘭總理告國會 中共入聯國問題 紐暫無具體建議

【惠靈頓十九日路透社電】紐西蘭總理賀理奧克今日告知國會說：中共的加入聯合國問題，日益成爲一件急進的事。但他說：紐西蘭對這一事，現時沒有任何具體建議。他以書面回答一名工黨議員的詢問說，中共之加入，可能使它參加裁軍與其他國際問題的討論。這總理說：如果容許中共加入的任何新企圖將會成功，那麼，聯合國的一個有力抗團體必須接納這觀點，即是，這問題之謀要解決是急迫的事。他說：中華民國政府與中共政府兩者也將要考慮任何提出解決這問題方法之意向。

以色列提出警告 可能會與蘇空戰

【特拉維夫十九日美聯社電】以色列和蘇俄之間發生一場空戰的可能性，今日又再增加。以色列噴射機開始攻擊埃方設計來作爲蘇俄「森姆三」型飛彈基地的蘇彝士運河區的掩護的。

據悉：該等現代化的飛彈部隊是由蘇俄技術人員來操縱的。觀察家們担心，蘇俄將會派遣駐在埃及的該國飛行員升空，來防衛該等飛彈。以色列曾提出警告謂：假如有必要時，將會與蘇俄作戰。

蘇在埃建飛彈基地 美國務院謂未証實
埃軍又渡河突襲毀以國兩坦克

【華盛頓十八日法新社電】美國的「航空週刊」今天說：三個埃及軍用機場，「現時正完全在蘇俄司令部控制之下」。

該篇報導說：「蘇俄正加強大規模滲入中東的行動」，而且聲言莫斯科已把八十件地對空「森姆三式」飛彈發射器和一百六十枚該類飛彈給予埃及。

它說：這些發射器「可能是由蘇俄軍方人員所操縱的」，他們已在蘇彝士運河西岸一帶建設起七哩的防禦工事，共有十五個之多，這些設置的對低飛來對付敵機，以色列飛機來說，是一項威脅。

【華盛頓十八日美聯社電】美國國務院發言人於星期一日說，他不証實來自以色列的報告，謂蘇俄和埃及正企圖在沿着蘇彝士運河一帶建造「森姆三式」（地對空）飛彈基地這事。以色列駐美大使館一位發言人指出：該大使館並沒有從耶路撒冷取得任何這類消息。

【開羅十九日合衆國際社電】一位軍事發言人說：埃及突擊隊於星期一晚深夜，在南部地區越過蘇彝士運河，並於星期二日早上攻擊一支以色列裝甲車隊。他說：估計約九十名突擊隊員，摧毀兩輛以色列坦克和兩輛半履帶車，使到車上的人員全部殉職。該發言人說：以色列部隊用飛機和大炮來對付埃及突擊隊。

對讀實遞解于氏兄弟事件
菲指國際新聞協會 不應干預菲國內政
菲移民局長指摘該會漠視証據

【馬尼剌十九日路透社電】菲律賓總統馬可斯今天指摘「國際新聞協會」抨擊他的政府處理于長城和于長庚兄弟事件，謂他們干預菲律賓的內政。菲律賓把華人于氏兄弟解往台灣後，他們可能被中華民國當局控告叛國罪名。

馬可斯總統今天在菲律賓北部的碧瑤市告記者說：「這項遞解令是與菲律賓國家安全有關的，而「國際新聞協會」不應干預一個像菲律賓的獨立國家的內政，特別是當這件事是與國家安全有連帶關係。」他說：當于氏兄弟被解回台灣時，並沒有侵犯人道權利。

馬可斯說：在研訊他們被控案達到最高潮時，于氏兄弟完全放棄他們的中華民國國籍，這事看來似是一項方便的行爲，而且不是在法律上有效的，除非中華民國政府接納這項放棄國籍的行爲。

馬可斯總統說：「由於于氏兄弟已成爲國家安全的一項威脅，所以我下令把他們立刻遞解出境，作爲保障菲律賓國家權益的一項行動。」

【馬尼剌十九日合衆國際社電】移民局長雷耶斯於星期二以「國家安全」爲理由，認爲驅逐于長城與于長庚兩人出境是合理的措施，他並指摘國際新聞協會漠視這事的証據。

國際新聞協會於星期一在香港集會時通過一項議案，譴責遞解兩個在菲律賓出生的華人到中華民國的事，是「違反人權宣言和言論自由原則」。

在報紙發表一份關於這國際新聞協會議案的聲明中，雷耶斯說，「驅逐于氏兄弟到台灣一事，並未構成違反萬國的人權宣言。這兩人是要遞解往台灣的，他們叫中國人，而中華民國政府則是菲律賓與之有外交關係及條約安排的一個政府。國際新聞協會對於這種事實，亦未予以適當的考慮，這事實就是萬國人權宣言的解釋和應用，是要受到高於一切之國家安全問題考慮的約束。驅逐于氏兄弟出境的理由，正是基於這一種最重要的考慮。」

社論
由雨災談社會救濟工作

前一週霪雨連綿，本港各處斜地區則見山泥傾瀉，各低窪地區則患洪水冲浸，造成的災情雖非極端嚴重，然死傷破家的慘劇，亦各區都有發現。其中如司徒拔道附近的豪輝台，因危石泥鬆，全部居民要指定搬遷；其他臨時移住於收容所的，港九合計，不下千餘人。現在災情已試過去，惟濟後救濟的工作尚未完全結束。當此夏季，正屬風雨交臨的前候，前一週的雨災，不過是小試其鋒；未來颱風暴雨，勢必相繼而至，災情的嚴烈料更增加，驗之往歲，因多不爽。屆時如何施救安置，實須早爲規劃。故對目前振濟工作，亦有檢討的必要。舉一隅而三隅反，據証今日，乃所以爲未來遇詳準備。

綜合這次雨災的處理，民間的團體如街坊會等，均能協助安置區內災民的住宿，照顧老幼，普爲安慰，一片仁寧精神，尙足稱道。其實現在街坊組織，不同於保甲制度，無須管教區內居民，從事當兵，納糧，勞役，爲政府從事義務。它的主要工作，就在扶危救弱，郵索濟貧，所謂「守望相助，疾病相扶持」，和睦里鄰，融洽共處，傳達互助互救的仁心愛念到人間，使大家皆到濃郁的人情味。於是社會上祥和之氣盛行，暴戾之氣消解，社會自然和平進步，人與人之間也歡欣合作了。但是，這種的精神教育工作，在升平安定的時候，是很難表現的，即使開辦三兩間的學校，雖然潛移默化，在根基上可能發生作用，但教育爲百年大計，效果非一時所能顯現。而最迅速的反應，最重大的感召，還是在患難之中，「來與同袍，寄中送炭」，成爲千秋歌頌的故事。所以，每一區的街坊會應秉着過去的熱心，特別加強救邮的工作。凡遇災害的發生，乃最好表現的機會，發動坊衆，馬上施予振助，以盡道義的本份，以建立超越的友誼。

其次，政府機構的援助，亦頗爲敏捷。各區的民政司署辦事處，於事發後立刻展開調查，安頓災民，并辦逃災民振款。社會福利處則在各區設立災民收容中心，收容毀家的人，供應兩餐飯食，並派發社會信託救濟基金項下的救濟金，以爲搬遷之資。徙置事務處則協同徵民解決災民住的問題，凡住地危險的或家毀了的，分別徙往港九各新區，永遠安置。一切尙算井井有條，似乎比較往年的工作，更爲妥濟。一般來說，已盡了安民愛民的責任。因爲急難的時候，能予以緊急的救濟，災完了以後，又予以善後的扶持，設想不能不謂之週密。至低限度，表示出政府關注災情，關念子衆，不論受振的人感激，亦會引起廣大民衆的感奮，在將來對政府的號召，必有相對的反應，而努力響應和支持，於是一切庶政的推行，便輕而易舉。政府愈能愛護民衆，民衆亦愈能擁戴政府，官民合作的基礎，將建築在救邮的工作之上。負責救邮的機關，不可不努力將事。

不過，政府雖然對於救邮工作已有較多的關懷，但仍舊在技術上仍存在若干弱點。所謂救邮，亦即現代所稱的公共援助和社會福利。根據今次雨災所撥的振款，最高額爲塌屋而死的婦人吳愛卿家屬，得有二千九百元。其餘豪輝台危屋每戶祇得一百元爲搬遷費，數量未免太少。天災人禍，乃人間不常見，而亦非力所能克服的慘事。當之者或家毀，或人亡，其所需要的物質或精神的支持極殷，實應盡予援助。政府所列的公共援助，社會福利預算確微不足道，從這次小小的雨災，已可証明。如果不幸有較多災禍降臨，試問如何應付？倘若不論需要，依例發三數十元，處應故事，那豈是政府的「德意」？所以，政府應臨時增加公共援助預算，推進社會救濟工作。

其次，對民衆物質的救助固形重要，而精神的安撫亦屬必需。在身罹患難者，突遭變故者，痛於環境的更動打擊，心理失常，精神歇斯底里，言行上或有奇特的要求和表現，此有待於負責社會工作的政府官員耐心應付，曲意的照料。目前立法局議員主張社會工作者要選用大學生再加訓練，雖求之過苛，然修養態度誠爲重要。譬如豪輝台災民的登記，臨時安置，都由於官場習氣的粗率，機械，少說幾句話，致未能使之感懷政府的好意，而諸多怨言，頗爲可惜。故此，社會工作的收效，除了款項之外，還要在這方面下點工夫。

最後談到災民的徙置。當百口嗷嗷，要艱如其願，調配妥合，自感困難，惟硬性指定遙遠地區，是否不厭其煩，認眞調查其生活實況，擇尤另行徙置？又能否紙發白咭，由其申請地區，現准外住等候，俟有空屋時優先安置？予人民一分方便，亦即創造一分好感，這是值得致力的。

中日港代表在日內瓦 就織品限制輸美事 昨舉行非正式會談

【日內瓦十九日時事社電】中華民國、日本及香港的代表，十八日在此間舉行非正式會談，就自行限制紡織品輸美問題交換意見。在這次會議上，關於今後打開僵局的具體方案雖未達致結論，但一致認爲不容再被否認情形，而全面限制出口，不論形式如何，在出口國家看說，均屬有欠妥當，並同意今後在必要的時候舉行正式會議，或循由外交途徑，出口國家之間，相互加強聯繫。又參加會議的日本代表爲駐日內瓦大使中山，及外務省經濟局長鶴見等。這次另一個紡織品主要出口國的韓國，經中華民國代表一再勸導後，結果仍未出席。會議經過情形，轉告韓國駐日內瓦代表團。

擅機事件控訴得直 美一律師竟昏倒 他因獲巨額收入

【邁阿密十九日美聯社電】當陪審團於星期一日判決一名男童的父母獲得一百八十萬美元賠償時，一名律師當場昏倒。該名律師史賓斯，在判決一次擅機事件中喪生的該名男童時說流下淚來。他的收費是賠償費的百分之四十。

十五歲的克納巴於去年六月，當一架多明尼加航空公司DC四型客機撞入他父親的汽車噴油廠時喪生。在該次撞機事件中，有十人喪生，其中四名是機員。克納巴的父母控訴該航空公司，要求賠償四百萬美元。

南越斥堠隊 入寮境偵察

【西貢十九日美聯社電】消息靈通人士於星期二日聲稱：南越特種部隊的斥堠隊，業已在寮國東部活動若干時間，從事收集有關北越軍調動的情報。該等人士聲稱：爲數十一名的斥堠隊，由直升機運載往寮國，用降落傘跳落或是乘直升機降陸，不過，該等人士並沒有透露美國特種部隊是否與上述斥堠人員一起，或是降陸的行動是否由美國飛機擔任。上述斥堠隊是由僱傭兵中的特種部隊所挑選出來的，經美軍特種部隊予以訓練，並由美國支付薪金和補給品。

對亞太會議公報 美聲明全面支持

【華盛頓十九日時事社電】美國國務院十八日發表聲明，對於商討柬埔寨問題的亞洲太平洋國家會議的聯合公報，表示全面支持。聯合公報中要求一切外國軍隊撤出柬埔寨，關於此點，美國務院認爲與尼克遜總統的撤兵計劃相吻合。因此對恢復國際監察委員，召開國際會議等，表示熱烈支持。

日人松浦爬上佛勒斯山峯　圖示日本人松浦（卅六歲），於本月十一日成功地爬上八千八百四十八公尺高的埃佛勒斯峯，展示一支日本國旗時的情形。與松浦一同完成這項攀登世界最高峯壯舉的，是日本爬山會的上村（廿九歲）。這張圖片是由日本爬山會發表的。（合衆國際社無綫電傳真）

南越外長陳文林表示 越共在柬不再爲禍 南越軍始撤出柬境

【星加坡十九日美聯社電】一位南越高級官員於星期二日聲稱：假如柬埔寨境內的越共不再成爲一個不能容忍的危險時，南越將會撤退在柬埔寨的部隊，來符合亞洲暨太平洋會議的願望。

南越副總統阮高祺的特別助理耶德柱（譯音），偕同其他五位南越代表團團員，於耶加達亞太會議結束後啓程返國時，在星加坡逗留了一天。該團是由南越外長陳文林率領的。

雖然南越同意耶加達十一國會議的立場，但並不同意美國在六月三十日前撤退部隊的決定。

他說：西貢贊成撤退它的部隊，但是仍未決定在何時採取該項行動。

他又指出：越共部隊已在柬境內喪失四分之一的實力，証明美國和南越在柬境的聯合軍事行動是非常成功的。

耶德柱否認那些報導謂南越部隊已進入寮國，向胡志明小徑發動重大攻擊的消息。他說：「偶然，我國部隊會越過寮國境界，來追擊越共，不過，我們不會深入寮國領土。」

盟軍入柬計劃 河內事前獲悉

【金邊十九日美聯社電】共黨方面消息於星期二日說：雖然他們事前知道美軍和南越軍計劃突入柬埔寨，但盟軍該項行動已搗亂了河內對中南半島的時間表。這位常與北越高層司令部有聯絡的人士說：共軍的情報於事先數天已獲悉盟軍的計劃，而所有主力部隊，於盟軍的空陸攻勢開始之前，經已撤離。

美一醫生撰文稱 同性戀乃是病態 將如傳染病蔓延

【芝加哥十九日合衆國際社電】紐約耶世華大學愛恩坦醫學院的蘇加拉第斯醫生已提出警告說：同性戀是一種疾病，並已蔓延至傳染病一般的程度。他在現時出版的一期之美國醫藥協會學報撰文說：同性戀有兩種：逸務上（風氣的）和挿曲一般的同性戀行爲。後者是一時與到的同性戀行爲，其特徵，不是像前者之爲强制行動，而且由於有對各種經驗的求知慾望。這種短暫的行爲亦可能在監獄中或在遙遠區域城找不到異性的時候發生。蘇加拉第斯說：同性戀應該認爲一個醫學上而非法律上的問題。

美審燬徵兵咭案 阿格紐被傳作證

【芝加哥十九日合衆國際社電】美國副總統阿格紐業已接獲傳票，要在審訊十一宗被控焚毀徵兵咭的案件中，出庭作証。這是其中四名被告人的辯護律師所透露的。

該律師奧利華於星期一日說：他希望阿格紐解釋一項謂若干示威者是「有刑事性瘋狂」的論調。

業主招標承購下開物業

（一）該物業座落香港中環德忌笠街附桂以八號十號三層高舊樓，在田土廳登記爲內地段一〇〇九號A及一〇一〇號A，官批年期由一八四三年六月廿六日起爲九九九年
（二）每年地稅爲十六元
（三）該兩段地面積約一三五九平方英尺
（四）該物業係根據現行按月租賃辦法出借，總租值七百八十元但十號三樓月租三百元，租批於一九七一年七月底期滿
（五）投標截止日期爲一九七〇年五月三十日星期六正午十二時
（六）有關該物業之詳細出售章程及投標格式請向下開之業主代表律師事務所索取

業主代表律師：張永賢律師行
地址：德輔道中七十一號聯邦大廈903至907室
一九七〇年五月九日

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時根除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒者，立單保證斷根，早已著名於港九各大城市。

著名風濕專家陳少奇謹啓
診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

更換姓名啓事

鄧佩生TANG PAI SANG向稱鄧佩生TANG PAI SANG又稱張生CHEUNG SANG OR CHEONG SANG公務員現居香港雲咸街五十六號九樓三十八室茲特登報通告由一九七〇年五月十九日起廢棄及取銷採用張生CHEUNG SANG OR CHEONG SANG名字今後祗保留採用鄧佩生TANG PAI SANG名字同時又代表其五位未成年子女廢棄及取銷彼等各原有名字分別改用名字如下述該項更換姓名手續已於上開日期立契爲據並經証實此佈
鄧文儀TANG MAN YEE（男）向稱張文兒CHEUNG MAN YEE
鄧坤儀TANG KWAN YEE（女）向稱張坤儀CHEUNG KWAN YEE
鄧幗儀TANG KWOK YEE（女）向稱張幗儀CHEUNG KWOK YEE
鄧碩儀TANG SHEK YEE（女）向稱張碩儀CHEUNG SHEK YEE
鄧仲儀TANG CHUNG YEE（男）向稱張仲儀CHEUNG CHUNG YEE
向稱鄧佩生TANG PAI SANG又稱張生CHEUNG SANG OR CHEONG SANG
代表律師關祖堯律師事務所啓
一九七〇年五月廿日

北角北大菜館

精美點心　特級名茶
英皇道三三九號　電話H七〇九九五〇

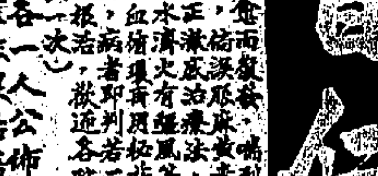
四代專門 中醫老牌 廖仲鵬

頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

哮喘久咳

俗稱痰火，又名氣喘，卅年經驗，老中醫師
曾仁 專醫斷尾
鋪保 愈後收費

本醫治愈病者甚多，茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列：
忠告久咳哮喘諸君



李永達　文東成　林淑珍　梁志豪

吳石候

中醫診所 專科主理
頭暈 腦痛 耳 鼻 喉 癥

環遊美洲最近回港照常診症

英下月十八日普選
時機對工黨有利
原因經濟好轉執政黨聲望大增
保守黨謂如獲勝英軍續駐遠東

【倫敦十八日法新社電】英首相威爾遜今日在電視演說中宣佈：「似乎大家都希望在夏季舉行大選，因此他已決定這次的大選在本年六月十八日舉行。」威氏的全國性廣播是在本日下午宣佈普選日期後擧作。他說：在六月十八日舉行選舉，在時間上很有用，因爲正是解決很多重要問題的時候，包括共同市場的談判，以及其它國際上的會議。威氏在解釋英國的經濟情況時強調說：目前英國的收支，已經有五億鎊的盈餘。威氏在有人問及增加工資，會不會危及國家經濟時說：「我想目前歐洲各國情形還要比英國嚴得多。」並說：「能得我們自傲的，就是現在我們的國家在經濟上已經站定了腳，正是作出決定的最好時候。」在較早的訪問中，保守黨的領袖希斯說：經過了五年的「壞政府」的統治，保守黨的能在選擧中獲得勝利，已是「完全肯定」的了。希氏攻擊了物價的上漲，罷工次數的增加，人民稅項負担的加重，政府對勞資計劃以及解決失業問題的失敗。他說：失業的數字之高，是戰後任何時期的最高者。希氏把減稅列爲保守黨的獲選後的第一個目標，其次就是工會改革。希氏同時作出承諾，一個保守黨的政府，將維持英國在蘇彝士以東的武力，使之與澳洲，紐西蘭，馬來西亞及星加坡合在一起，成爲「五強部隊」。他說：「這樣一個英國部隊的駐留，每年僅需英國化二千萬英鎊。」他並引証了經濟報上的記載說：「而目前英國在該區的投資，高達十億英鎊，每年有三億鎊的增長。」他說：「我們是値得與四個聯邦與同盟國在一起，來維持該區的安定的。」

【倫敦十八日美聯社電】在最近舉行的民意測驗中聲望大增之下，英國首相威爾遜於本星期一晚宣佈英國在下（六）月十八日舉行全國選擧，擬使其本人復再秉政五年。威氏曾赴白金漢宮晉謁女王伊利沙伯二世，告以爲全國選擧日期所作的決定，並請女王解散國會，其後，他即向外間宣佈上述日期。接着，威氏回到唐寧街十號其官邸內，把所作決定，通知反對黨的保守黨領袖希斯和自由黨黨魁托普。從威爾遜辦公室發出的宣佈說：因星期降臨節假期而在上星期六開始休會的英國現屆國會，將於本月廿九日解散。新國會將於下（六）月廿九日（即在全國選擧辦理竣事過十一天之後）開會，選擧議長，並使各國會議員辦理宣誓手續。預料國會定於七月二日舉行正式揭幕儀式，屆時將由女王致揭幕詞。

英國民意測驗顯示
工黨比保守黨佔優
博彩公司且以二比一看好工黨

【倫敦十八日法新社電】在一次民意測驗中，威爾遜首相的票數領先保守黨多百分之二點七。一家發表此則新聞的獨立電視台，不肯透露測驗結果的詳細內容，只說它是於上週末舉行的。

【倫敦十八日美聯社電】英國大選已定下月十八日舉行。本晚打賭的盤口爲二比一看好威爾遜（工黨領袖）。近跟隨最近民意測驗結果表示執政了五年半的威爾遜政府的民望突增。博采公司（在英國爲合法的）宣稱，博工黨在大選中獲勝者甚衆。

【倫敦十八日路透社電】英首相威爾遜是政治手腕練達的人，既堅定而又眼光銳敏，在恰當的時間做恰當的事，他想這些天賦，加上他利用任何機會的能力，使他飛黃騰達，一九六四年，僅四十八歲，即任首相，成爲本世紀英國最年輕的首相。

執政的工黨中支持威氏的人們，對于威氏克服逆境的能力（可從工黨經多年在選舉中失敗後，終于在最近民意測驗中被保守黨領先一事見之），感到欣慰，這使他決定下月（六日）十八日舉行大選。一個工黨國會議員說：「威氏亦許尚不能在水上行走，但他確能扭轉逆流。」

【倫敦十八日路透社電】英工黨領袖威爾遜與保守黨領袖希斯二人之間，據稱頗有敵氣。彼二人年齡接近。威氏生于一九一六年三月，希斯則在同年七月，出生於中產階級家庭。

【倫敦十九日合衆國際社電】英國新國會的競選人，將於六月三日開始遞入提名書，至六月九日結束。新選出的國會將於六月廿九日集會，選出一位議長，並由各當選議員宣誓就職。女王將於七月二日在一項莊嚴儀式中，宣佈國會開幕。

工黨和保守黨已完成它們向選民發表的政策宣言的草稿，可望於十日內公佈。

倫敦賭博商開出一搏二的盤口，買工黨勝利，而保守黨獲勝的盤口是五比四。

根據倫敦一泰晤士報週刊」於星期二日發表的一項民意測驗，工黨在競選開始時，將比保守黨領先百分之二點七。

該項在本月十四至十七日間進行的調查，顯示威爾遜所屬政黨的聲望，已從四月份的領先百分之零點八，升高到百分之二點七。

蘇建議在東南亞
組織反美陣綫
中共反應冷淡

【倫敦十九日合衆國際社電】星期一日外交方面消息：對於蘇俄的建議，在東南亞組織中（共）蘇反美陣綫一事，中共方面對之反應冷淡。

蘇俄的建議，是最近通過北越的共黨領袖黎筍，以及兩星期前回去北平繼續中（共）蘇邊界談判的蘇俄第一副外長庫茲涅佐夫送達北平的。後者是蘇方的主要「和平使者」。

但本星期一日蘇俄共黨喉舌「眞理報」對北平政權所作猛烈攻擊，說這一項攻擊至少可以部份說明，蘇俄所作建議，業已遭到了北平的不良反應。

據說北平方面，正公開煽動蘇聯人民反對莫斯科當權派的領導，把目前的黨領袖布里什涅夫視作死敵，並將之列爲「比克魯契夫更爲惡劣」之人。

外交方面消息說：這次「眞理報」的對中共攻擊，是這兩個共黨巨人公開分裂以來最嚴厲的一次。它指摘中共在鼓吹「大中國」以及亞洲作領導。這一項攻擊表明了中（共）蘇的分裂，已經步上了一個新的高潮。尤其値得注意的是，這一項攻擊，是發生在正當蘇俄竭力拉攏中共，對付越南與柬埔寨事件，而庫茲涅佐夫則正在進行談判，希望能解決中（共）蘇間的邊境糾紛。

最近北平單獨在東南亞所採取的行動，對蘇俄已威脅了蘇俄在該區的影響力。莫斯科的憂慮日深，意圖挽回，這就是外傳它意圖拉攏中共「合作」，來解決中南半島事件的緣因。蘇俄的權威方面，一向認爲該次莫斯科計的建議，是很有希望獲得北平有利的答覆的。如果可以成功的話，中（共）蘇的邊界糾紛既可以迎刃而解，克姆林宮也可以在亞洲繼續維持它的影響力。但到了上星期，事情又發生了變化。

外交方面消息說：値得注意的是，「眞理報」直截了當地譴責中共所進行的解放運動，並斥之爲將壓力加在蘇俄頭上。

有些外交方面人士相信：最近蘇俄反中共運動日趨熾烈，軍隊方面對莫斯科政府所作出的壓力也很有關係。

【華盛頓十八日美聯社電】「美國新聞和世界報導」引述東京的日本情報人士的話說：在中俄共的邊界處，「莫斯科與北平之間已有默契，使到中共能夠把駐在東北和外蒙的陸軍部隊，調至華南與寮國和北越邊界區域之處」。

羅共頭目壽西斯古
率代表團赴蘇京
商訂新友好條約

【莫斯科十八日法新社電】此間可靠消息說，羅馬尼亞共黨領袖壽西斯古訪問莫斯科，商壞與蘇俄，談判續訂友好條約。

壽西斯古今天抵此，預料他的訪問係短期者。

新友好條約將代替於兩年前滿期的舊約，新約係在一九六八年在華沙公約國干預捷克前不久草擬者。其所以延期簽訂新約，係由於羅馬尼亞拒絕接受一項使華沙公約國在「社會主義國家受到威脅」時，有權干預鎮壓所致。在蘇聯和捷克最近所簽訂的條約中，即有這樣一致條款。

羅馬尼亞訪蘇代表團中，除壽西斯古外，尚有他的助手米茲爾，羅共內部國防事務專家波約拉斯。

咸認在羅馬尼亞和蘇聯的會談中，主要議題將爲兩國對「帝國主義」的軍事合作的問題。但此間認爲這兩個國家，對這個問題的觀點是不同的。似乎使人相信蘇聯袖認爲絕切需要的是，與羅馬尼亞完成與其他歐洲社會主義國家相同的協定。

「新聞週報」載稱
中共正在軍中
進行秘密整肅

【紐約十九日時事社電】據十八日出版的最近一期「新聞週報」報導，「文化大革命後」在中共內部形成一大勢力的「人民解放軍」，據傳目前正在秘密進行整肅。該刊並舉出今年五一勞動節慶祝典禮上，除林彪以外，其他中共軍首腦，多未露面；而由過去不大聞名，較爲年輕的若干將領，同毛澤東在大會出現一事，作爲此種傳說的証明。這些年青的將領，大部份爲地方部隊的「司令員」。

麥南馬拉訪華畢
昨自台北飛東京

【台北十九日中央社電】世界銀行總裁麥南馬拉結束在中華民國的四天訪問，今天下午自台北飛往東京。

麥南馬拉表示，他在訪華期間曾晉見蔣總統，並與中華民國政府官員會談。他對所看到以及所聽到的一切，都覺得深刻印象。

麥南馬拉說：中華民國的土地改革，以及家庭計劃兩項政策，使他深感興趣。他說：土地改革使得耕作者獲得的利潤，能廣泛地爲農民所享用。家庭計劃控制了人口的增加率，同時使人民的生活更加充實。

麥南馬拉說：他過去曾聽過中華民國在經濟成長上創造的記錄，這次親臨此地更能感覺到各階層人民所表現的活力。他說：這種活力熱誠和決心，創造了中華民國經濟的奇蹟。

他並稱讚中華民國的九年國民教育，和故宮博物院珍藏的中國古物。

他對於悠久而且持久的中國文化的意義，有了更深刻的瞭解。

華東各地農民
破壞儲糧政策

【中央社訊】破壞中共備儲糧的情況，在華東區最爲嚴重。

根據中共「新華日報」最近揭露消息，僅江蘇一省，在過去半年中就發生次數驚人的各種破壞事故，其中有的是因農民受反毛反共分子的煽動，分光集體的儲備糧；有的串同民兵進行盜竊；有些公社的共幹，以「倉盤」請客送禮，甚至將儲備糧移作別用；此外，有些儲備糧被民搶去充飢。

據報說，華東的廣大農民，對中共藉口「備戰備荒」搜刮儲備糧的暴政，恐懼被迫，他們說：「儲備儲備，農民受罪」。就是充滿怨火的心聲。

由於破壞情形嚴重，「新華日報」號召各級僞組織「用毛澤東思想武裝頭腦，嚴密保管制度，和妖風，惡浪堅持鬥爭，捍衛儲備糧」。

原定今日華沙會談
中共片面宣佈取消
美政府死心不息仍寄望於將來

【華盛頓十八日中央社電】關於取消預定於五月二十日舉行的華沙會談一事，美國政府極感失望。

國務院發言人麥克羅斯基——早先有華沙美國大使館的官員——對於毛幫突然決定取消華盛頓與北平間的此項會議，表示遺憾。

僅於上週，麥克羅斯基對於毛幫會出席此一會議——於間斷兩年後的第三次會議，還頗有信心。事實上，美國是如此的深信北平會出席此項會議，已經派了兩位亞洲共黨問題專家——克瑞斯保與安德遜的——往協助史托塞大使，今晨在他們赴華沙途中，獲悉取消會議。

據麥克羅斯基說，兩名中共人員今晨前往美國大使館，口頭通知美國，決定取消五月二十日的會議，顯然美國干預柬埔寨爲北平不愉快的主要原因。

麥克羅斯基說，北平曾暗示於數週以後，美國與北平代表會晤，以討論下次會議的新日期。

美國今天邀中共願考慮與北平代表再度會晤，於雙方適宜的日期進行建設性的討論。

【華盛頓十九日合衆國際社電】中共於星期一日取消原定於星期三日在華沙與美國官員舉行的會議，理由是美軍在柬埔寨的行動，已創造了一個「極嚴重的局面」，擴大了東南亞的戰事。

美國國務院說：中共的指摘，「完全歪曲了尼克遜總統在柬埔寨的軍事行動的用意和功效」。一位國務院發言人，對北平的行動表示遺憾，他說：「我們希望會有若干進展，來減少中共和美國之間的緊張狀態。」

雖然雙方曾互相譴責，但都承認可能會於稍後時間舉行一項會議。

這事已引起此間忖測：如果尼克遜履行其於七月一日前把所有美國戰鬥部隊和單位撤出柬埔寨的承諾的話，中共將同意另行選擇一個新日子舉行會議。

匿名者撥電話
恐嚇殺英女王

【倫敦十八日法新社電】今天有匿名者打電話，威脅要取伊利沙伯女王的性命，如果計劃中南非的木球隊在英國舉行比賽不取消的話。因此在此間國際機場，警衛方面採取了特別保安措施，以策安全。結果今日英女王座機抵達時，機場安然無事。較晚時她返回白金漢宮，並在宮裏接見了威爾遜首相。警方相信：上述打給新聞協會的威脅電話，只是「開玩笑而已」。

義國一漁業小鎮
兩日十八次地震

【義大利森奧里十八日法新社電】波不勒斯大學的地球物理學院今日稱，過去四十八小時間，這個漁業小城市錄得十八次地震。三次地震人民均有感覺，且引起奔走。

近數月來該地微妙地上升，該鎮最古地區樓宇出現裂痕，居民已開始疏散。

過去兩月間，該地的移動已引起舉世地理物理學家及火山學家的注意。

倫敦艦隊街
新聞大廈火警
全部人員疏散

【倫敦十九日合衆國際社電】警方在星期一晚疏散艦隊街（英國報業中心）的路透社和新聞協會大廈內的人員。該用白石築成大廈頂樓發生火警。

超過十二輛滅火車馳往現場灌救，火焰不斷的在該廈八樓冒出，而整個艦隊街則被濃烟籠罩。

路透社及新聞協會僱員站立在街上。

一個高級消防官稱：該火發生於下午八時二十分（格林威治時間下午七時二十分），在八十分鐘後火勢已稍受控制。

一百二十名消防員使用二十五具滅火工具搶救現場火勢；一名新聞協會記者稱，工人來自本地一間旅店的酒吧——有些來自倫敦一間地方性報紙的伯明翰郵報——均參加緊急工作。

他又說，由七樓九樓均籠罩於烟焰中，該三層樓是編輯，執行人員辦公室及行政辦公室。

【倫敦十八日路透社電】路透社總部大廈的上層樓宇今晚發生火警，暫時停止了該社向世界各地供應新聞。

當該單位於艦隊街的大厦全部疏散之後，消防員用很多工具救火。該大厦是第二次大戰以來第一次疏散，上次是一具德國炸彈置放大廈之外，但無爆炸。

該宗火警於格林威治時間下午八時，至八時卅，全體撤出大厦外，消防員須戴上氧氣筒才能進入八樓，找尋火頭所在。

太空人阿斯莊
升任太空總署
副助理總監督

【密斯頓十八日法新社電】第一名踏足月球的太空人阿斯莊今日獲晉升爲國家太空總署的副助理總監。

阿斯莊將於七月一日就職。他乘坐「太陽神十一號」太空船於去年七月廿日踏足月球的時候，年三十八歲。與他一起作這次前所未有的登月球探險的同伴是艾德林上校。

寮南戰局日趨惡化
陷阿督坡共軍內有大批中共軍

本報駐永珍特約記者盧偉林

【本報永珍通訊】從今年二月開始，大約在一百天的時間中，寮國的烽火一直不曾熄滅過。換句話說，北越幾乎沒有一分鐘停止過對寮國的武裝侵略，首先出動兩師的龐大兵力，進攻瓦紅平原，經過十天的激戰，攻下重要的據點川壙，隆鎮，桑沙灣先後宣告棄守，到了二月二十二日，瓦紅平原機場被攻佔，這個戰役宣告結束。照理，北越部隊應該適可而止，使雙方有一個喘息的機會。可是，北越共軍卻乘勝挺進，又把寮國西北部一個重要的據點——寮邦，縱佔領，直追沙拉甫坤，企圖切斷瑯勃拉邦至永珍的十三號公路，永珍第五軍區急調大軍增援，沙拉甫坤始告解圍；北越又把侵略的矛頭移向第二軍區文豹將軍所率領的苗族軍基地，桑通與隆鎮，北越動用了七營的兵力，經過三天三夜的激戰後，桑通宣告棄守，正當隆鎮危在旦夕之際，兩營泰國志願軍及時空降，再加上美國空軍的支援，隆鎮轉危爲安，桑通也告克復，但北越共軍仍結集於外圍，以致第二軍區的威脅沒有消除，戰事仍在此起彼伏。正當尼克遜總統下令進軍柬埔寨，五萬美越聯軍大舉掃蕩北越及越共的庇護所和軍火與糧食倉庫，軍事進展順利，收穫輝煌戰果的時候，突然一支强大的北越共軍攻陷寮南重鎭的阿督坡城。

阿督坡在寮國的最南端，與柬埔寨的邊境相接壤，與「胡志明小徑」相距不遠，今年二月間，正當瓦紅平原戰事吃緊之際，共軍曾襲擊阿督坡的外圍，前哨站發生數度激戰，共軍均被擊退，兩個多月來都保持平靜的狀態，而當地的守軍只有兩營的兵力，據寮國軍事發言人通事，嘉諾施上校對記者說，駐守阿督坡城的政府軍有兩營，其中一營爲志願軍。駐於阿督坡週圍的敵軍有五營，其中兩營是北越軍隊，其餘爲寮越共混合部隊，若是以數量比較，爲二比一，敵人佔優勢。爲由班柏至班寮村一帶，駐紮北越三一三師部隊，他們的任務是防守「胡志明小徑」和「錫滇諾克路綫」的。在過去一週，敵軍活動頻繁，寮國軍事參謀總部對此現象，已預料敵人將會發動攻勢，果不出所料，寮越共軍四營於四月廿九日向阿督坡發動進攻，這次攻勢，獲致北越第三一三師兩團部隊的支援，阿督坡城五個前哨站同時被襲擊，當地機場也同時被進攻，政府守軍雖然本着焦土抗戰的精神，但在衆寡懸殊的情形之下，爲了保存實力和避免無謂的犧牲，只得撤出各據點。

阿督坡戰役，寮國政府軍官兵陣亡共九十三人，負傷三十三人，目前敵人一個縱隊的鋒頭朝向北方，企圖攻佔吉桑區的魚米之鄉——甸柏平高原。

阿督坡副省長陶溫夫人，逃抵百細以後對記者訴說阿坡淪陷後的情形，她說：敵人侵佔阿督坡後，曾向民衆宣佈說，他們只清算軍政人員和警察，其餘平民與婦孺不予加害，所以軍政人員的丈夫先走。她說：在進城的敵軍中，不僅是北越共軍，尚滲有一些剃光頭的軍人，他們的個子高大，臉孔紅潤，不會說越南和寮語，當這些人要表達意思時，祇採用啞子動作——指手劃脚，點首搖頭，因此，這批人是中共軍無疑。

這位副省長夫人又說，敵人進城後，曾湧入省政府各機關，搜索重要文件和打字機，又把部份公物摧毀。接着就進行人口調查與財產登記，並强迫人民宣誓擁護他們。淪陷後的阿督坡，市面蕭條，行人稀少，有如鬼城。

阿督坡易手後，寮南的另一個戰略要地，沙拉灣已岌岌可危，近日來，市內居民可隨時聽到遠方傳來的機關槍和砲聲。政府當局已準備先撤走沙拉灣的公教人員，軍眷眷屬，同時戰爭嗅覺敏感的商人，大部份已向後方疏散，政府也曾勸告平民疏散至安全區域。但是，當地的平民說：假如戰爭不再惡化的話，他們是不願意離鄉別井的。

五月九日，寮國外交部曾致函聯合國秘書長，說明目前北越正派遣龐大的部隊準備向沙拉灣發動攻勢，該城一向隸屬寮國政府管轄的，因此，希望迅速派遣一個代表團至現場，作實地調查，以免北越正在準備發動攻勢時而違反了一九六二年的日內瓦協定。

永珍一位軍事觀察家指出北越共軍這次侵佔阿督坡，除了証明共黨集團發動戰爭已經開始外，並因之而使寮國東南部的北越共軍與柬埔寨東部的共軍會師，而增强北越共軍部隊在這一區域的威脅力量。觀察家又說，相信北越共軍下一步目標將是沙拉灣和北乘。且亦有消息報導說，北越共黨部隊連日已用大砲和迫擊砲向沙拉灣外圍的哨站轟擊，相信敵人是有意侵佔具有豐裕的南帕平原作爲軍事據點。

觀察家又說，北越共黨武裝侵略寮國的行動，更加顯示侵略者的野心，一九六二年日內瓦協定和暴露猙獰的面目。阿督坡曾於寮國獲得獨立自主後，即被公認是最反共的右派城市，多年來都是在寮越共的環伺之下，直至最近才公開予以侵佔。

寮國總理蘇發那馮親王也聞寮東越共佔領阿督坡的事件說，這是北越共黨爲了爭取利便與在柬埔寨共黨分子聯絡而採取的行動，它的陰謀，除了打通赴柬埔寨的運輸綫外，可能爲了使錫滇諾克親王安全返回柬埔寨活動。

蘇發那馮親王指出，倘若美國在柬埔寨行動，未能遏阻北越共軍向南越滲透的話；相反地，北越會派出更多的援軍與美越聯軍對抗，屆時假使美國沿「胡志明小徑」而向南方滲透，同時可能把在柬埔寨的庇護所移到寮國來，那時候寮國將會更遭殃了。

五月十一日在寮國立憲廿四週年紀念典中，蘇發那馮向國人呼籲，說明寮國已面臨緊急的關頭，希望國人團結一致，爲維護國家獨立和民族生存而繼續作堅强的奮鬥！（五月十五日寄）

刊登本報廣告請電
七三〇七〇八接洽

菲律賓航空公司
規模之大　四海縱橫

菲律賓航空公司規模宏大四海縱橫航程遍達三藩市、檀香山、三寶顏、東京、台北、納卯、曼谷、星加坡、西貢、香港、雪梨、羅馬、阿姆斯特丹等五十餘個大城市.
每週菲航的壹千班次分別飛往六十三處目的地每年菲航的旅客飛行哩數多達696,000,000哩等於環繞地球赤道27,949次.

菲航DC-8巨型豪華噴射客機的每位機師均有超過九百萬哩的豐富飛行經驗而菲航仍然安排他們每年在世界最著名的荷蘭阿姆斯特丹飛行訓練中心深造菲航選用航程最遠的客機飛行着世界最遠的航程乘客在菲航客機上享受的歐式餐點均爲著名羅馬名廚精心監製所以精美可口閣下飛往上述各大城市請乘菲航豪華客機享受豪華的欵待.

菲律賓航空公司

交通處長警告小巴車主司機
遇黑勢力欺凌應報警 若私自協議即取消牌照

【本報訊】交通事務處處長薛璞，昨日呼籲各小型巴士車主及司機，切勿向黑勢力屈服。薛璞同時指出：警方已經密切注意一股觀塘、鯉魚門線的黑勢力。

薛璞還警告各車主及司機，如一旦查出車主或司機與黑勢力之間有任何協議，交通處立即取銷其牌照；同時，他又籲請他們如遇任何有關黑社會欺壓事件，應立刻通知警方。

上項消息，是薛璞昨日在接見香港九龍新界公共小型巴士總商會六名代表時透露的。該六名代表昨日上午十時聯袂前往金鐘道交通事務處與處長薛璞商談一切有關改善小巴的違例處罰問題。

該六名代表，彭均強（公共小型巴士總商會），黎國明（香港九龍新界互助會有限公司），林彥（新界公共小型巴士聯合商會），陳淦（香港九龍新界公共小型巴士商會），洪嘉榮（聯合國香港運輸組委員會），張恭榮（香港九龍新界公共小型巴士商會），於昨日往交通部向交通處長提出五項問題，請求處長儘量改善，並且詳加解釋：㊀違例兩次即取銷牌照。㊁禁區上落搭客及不准停車。㊂取消扣押車輛七天之條例。㊃抄尾牌及扣捕車輛。㊄其他有關小巴的交通條例。

儘量減少扣押車輛 違例除牌經加考慮

交通處長薛璞表示：關於第一條違例兩次即取銷牌照一事，我希望你們能夠明白一點，就是只是一種警告性質，若一部小巴屢屢觸犯交通條例，就證明車主沒有充份能力去控制這一部小巴，而我們警告兩次無效後，就考慮取銷這部車的牌照，但絕對不是等於被警告兩次後牌照就會被自動吊銷的意思。

我們將保留這種權利，而在小巴兩次嚴重違反交通規例後，就會詳加考慮是否有吊銷這部小巴牌照的需要。但我可以保証，在取銷牌照時，必會詳細加以研究，並且亦會通知車主到交通部加以解釋，然後才決定是否要吊銷。

這種情形，並不是針對小巴，甚至有很多私家車用作白牌時，亦會被吊銷牌照。

第二條關於禁區問題，我們已儘量改善，但希望在不久的將來，能夠有更多的馬路供汽車行駛時，禁區問題可以徹底解決。

設小巴停車站是沒有甚麼好處，因為小巴吸引顧客的最大原因，就是在非禁區內可以隨意上落，設站後這種優越條件就會失去。

在兩個巴士站之間設立小巴停車站，更是沒有可能，因為有若干擁擠需要大巴士服務的地點，由於道路狹迫而不能設立停車站，所以小巴亦沒有理由在該處設站。

禁區的設立是需要交通部詳細研究，甚至邀請你們的會員一齊研究。

第三條取銷扣押車輛七天的要求，是絕對不可能，但目前已儘量減少執行。現在我們甚至考慮在巴士站或電車站五十呎處，設立明顯標誌，俾使司機能夠知道在何處開始列為禁區。

扣押車輛七天的條例，是只限於小巴，因為這樣可以加強對小巴的控制而改善經營的方法。

至於第四點抄尾牌及拘捕車輛的問題，我無權作答，因為這是警方的問題，而我亦無權命令交通警員怎樣或何時去執行他們的任務。但我將會與警方有關部門研究這一個問題。

第五點：我們只能作出一般抵性的答覆，在小巴合法化後，我們已預料到會有一些不負責的車主，只將車借出，而並不顧負起一切後果，所以我們只能夠用條例嚴格管制，使小巴這一行業上軌道。

最後，我想提出一點，就是關於黑勢力的問題。警方亦知道在觀塘至鯉魚門線，有一股黑勢力自行指定禁區，凡沒有交費的小巴，不准上落客。若我不想警告你們絕對不能與他們達成任何協議，並妨礙其它小巴營業。若一旦你們接獲任何這一方面的威脅，立即通知警方人員採取行動應付，若一旦查出車主或司機與黑勢力之間有任何一種協議，我是會毫不考慮取銷他們的牌照。

水警巡邏艇在流浮山擱淺
共區蠔民乘機滋事
包圍索償不遑水漲時警艇離去

【本報訊】一批共方民，前日在流浮山第五號蠔塘附近，聲勢洶洶包圍一艘不許在該蠔塘擱淺的本港水警巡邏艇，並揭言非要賠償不准離休。

結果至下午八時許水漲後，該艘水警輪即揚機離現場。

據悉：該艘水警巡邏艇，於下午三時左右，巡經流浮山第五號蠔塘附近之際，突然因為水退擱淺。稍後，大批共區蠔民即蜂擁而至，包圍該水警巡邏艇，指責它破壞其蠔塘，並迫令其賠償。

當時該巡邏艇上共有警員三名，他們見狀，即嚴陣戒備，並向上級報告，同時向該批共區蠔民表示，如需賠償，可前往警署交涉。

當時，滋事的共區蠔民則堅持無理的態度，雙方僵持至下午八時許，水漲之際，該巡邏艇得以浮起，即開動離去，而該批共區蠔民則在不得要領之後，默默然散去。

國際公務員協會 香港區研討會

【本報訊】國際公務員協會香港區第一屆工會研討會，昨在九龍尖沙咀青年會舉行，由胡鴻烈議員主持開幕典禮。

到會嘉賓有香港大學謝詢飽副、英倫、務秀關係協會會長亞冀摩神父，世界公務員協會亞洲區代表祺德三等，以色列國際勞工學院正副院長，及流共合作處代表陳清富等，及各公務員團體領袖六十餘人。開幕後隨即舉行研討會，並分別由胡鴻烈及國際公務員亞洲代表祺德三等分別演講工會登記法例及國際公務員協會組織，到會者均踴躍提出問題，共同研討。

上月份批准 建築圖則七十四份

【本報訊】建築事務監督上月份批准七十四份，包括各種類型之新建築圖則。此外，有卅九座為改之建築物運設入伙紙。獲批准之圖則，計港島佔卅三份，九龍卅二份，新界十九份。獲准入伙之建築物包括住宅用者六幢，非住宅用者十六幢，住宅與非住宅兼用者則有十七幢。此外，建築事務監督批准拆卸之樓宇有十五幢，其中港島佔四幢，九龍七幢，新九龍三幢，新界一幢。有關上述建築事項簡介，各界人士可前往政府合署西座地下諮詢指導處查閱。

亞洲商工聯合會結束 謝伯昌率代表團返港

【本報訊】前往大阪參加亞洲工商聯合總會第三次大會之香港區代表團，已於昨日下午二時廿五分，由九龍總商會理事長謝伯昌率領返港。往機場接機者，有該會副理事長梁永福、張軍光、理監事呂福源、吳深琛、劉文翔、霍儀堯、鄧啓理、謝權、梁奢、龍啓明、黃溢、陳靖生、周惠良、劉文添、梁作賢、朱文裔、周自重、蔡鑄然、劉萬森、鄭泰和、陳祖澤、譚立仁、何式南、李活生曾繼淼、等數十人。

大埔區數十村落
敷設水管 供應食水

【本報訊】新界民政署局為大埔六個地區數十條村落敷設的食水供應計劃，工程現正次第展開，大概在一九七二年間，各該區鄉民食水將獲得更完善的供應。

數年前，港府為解決全港食水問題，在船灣興建龐大淡水湖，在若干山區廣設引水渠道，吸收天然水源流入湖中，成為一個龐大的吸水系統，但因此被鄉人們認為把水源截去，以至天旱時缺水食用，紛紛向當局提出補救。

港府當局，對此問題十分重視，故於去年計劃了大埔區全面供水工程，並立刻施工興建，到處敷設水管，直透若干村落，村民固可享受公共街喉的自來水，亦可自行駁喉入屋，更有特別好處者，為若干僻遠村落以前一向像靠井水食用者，如市區居民一樣，享用自來水。

茲將大埔各區村落食水供應計劃及工程展開情況錄后：

㊀沙田區：除自城門水塘及沙田濾水廠至禾寮坑及自黃竹尾東北之水塘至火炭已敷設水管外，現已自獅子山隧道至沙田谷各村、沙田頭隔田村、沙田頭及沙田本區。沿大埔道沙田段而至馬料水，現有及最近敷設水管，將供水至沙田谷各村，沿沙田海南部至黃坭頭各村以及白田村、禾寮坑及落路下各村。工程分為兩期進行。第一期由去年底至今年底，包括地區為（甲）沙田谷——由顯田至作壆坑。（乙）白田及禾寮坑。（丙）落路下及何東樓。第二期將於明年及後年施工，包括由作壆坑至黃坭頭各村及元洲角。

㊁大埔區：工程分三期進行，第一期汀角路現已完成，並已於南坑至大尾督敷設了一條分支水管可以接駁入村，此外，並設有街喉。大部份業已安裝妥當。第二期由大埔滘至樟樹坑及圍頭至九龍坑，可由已敷設完竣之水管接駁水喉入村供應下列各村區：山塘及下黃宜凹、運頭塘、沖涌、陶子凹及荔枝山、梧桐坑、營盤下及大埔頭、圍頭、南華莆、元嶺、大窩及泰亨村、九龍坑、老圍。

至於林村鄉由林錦公路至坪朗村，接駁支喉供應較寮下、坑下莆、放馬莆、新村、新塘、蘇屋、新屋仔及平朗。工程要在明年施工，約在一九七三年開始完成。

㊂粉嶺區：現有總水管，把食水供應擴展至下列各村，包括安樂村、塘坑、黃崗村、崇謙堂、東閣圍、小坑新村，於明年至後年實現。

㊃上水區：現有總水管把食水擴展供應至下列各村，包括長瀝、河上鄉、坑頭、燕崗、擔竿埔及華園村。上述除燕崗已獲供應外，其餘在明年或後年間實現。

㊄打鼓嶺區：包括山雞乙一帶，由孔嶺接駁支管至簡頭圍供應下列各村，包括老鼠嶺（鳳凰湖）、塘坊、李屋、大埔田及上山下雞乙、坪尾、坪輋。上述除塘坊、老鼠嶺、鳳凰湖快獲供應外，其餘將於明年至後年實現。

㊅沙頭角區：工程分兩期進行第一期由萬尾過至山咀，自萊洞沿沙頭角道現存之主管敷設支管至担水坑，供應食水至萬尾、邊上禾坑、下禾坑、凹下、大朗、鹽灶下、瓦窯頭、擔肚村、木棉頭、担水坑、鎖羅盆及山咀。第二期將供應擴展至萊洞村，自現存主管下大坑湖、谷埔、鹿頸、鶴藪排及鶴藪村。上述兩期工程分於明年至後年施工。

娛樂行外行人道
一盒手表失竊 損失萬四千元

【本報訊】中環娛樂行外面，昨日放置在行人道上的六盒手錶，神秘的失去一盒，價值一萬四千元。

中環警署已立街，娛樂行外面，昨日午後一時許，一個內裝有一千隻手錶的紙盒不翼而飛，被偷去的那個紙盒，是六個紙盒中的一個。

據說：當時有三名工人，擬將該六盒手錶送到樓上，於是將六個紙盒放在行人道上，然後三人各持一盒上樓，其餘三盒放在行人道上，無人看守，待該三名工人再返回行人道，準備再各提一盒上樓時，發現已失去一盒，只好報警。

迄今未有人被捕，警方正在調查中。

港督今參觀 輔警總部

【本報訊】港督戴麟趾爵士，訂於今晨十時前往港島金鐘道輔助警察總部參觀正在該處受訓之輔助警察。

現時在該處接受訓練之一百一十五名輔助警察，是屬於油麻地區輔助警察隊的。他們正在接受為期一星期之嚴格訓練。

港督將參觀該處之宿舍、食堂及輔警訓練。

聖光堂學生參觀本報

聖光堂學校小六畢業班五十七名同學，昨日在他們的兩位班主任陳蕙蓀、李銳志老師率領下，參觀本報。小朋友對本報的各種通訊設備、攝影室及排字房、機房等，無不感到新奇，在本報人員引導和解答下，甚感興趣。

聖光堂學校小六畢業生參觀本報後留影

港九各區設立
學生習作室
歡迎區內學童參加

【本報訊】為使莘莘學子獲有適當溫習的地方，港九各區的民政司署，一向跟當地的街坊及社團人士，辦有設備完善的習作室多間，歡迎有關區內的兒童前往溫習功課。

民政司署發言人說：目前由各區民政處資助辦理的習作室共有四十二間，計黃大仙區十六間，九龍城六間，觀塘四間，油蔴地五間，旺角兩間，中區兩間，西區五間及灣仔兩間，地點及開放時間，可向有關民政司署查詢。

發言人說：該等學習室的設置，乃鑒於有若干學生，因為家庭居住環境缺乏理想溫習的條件，例如居住密度過高或嘈吵的聲浪過多，以致受到影響。每一溫習室均有充足的光線，並有桌椅的設備及茶水的供應，不收任何費用，歡迎學生盡量加以利用，尤以近日接近考試期間為然。

此外，市政事務署屬下的大會堂圖書館及九龍冠等圖書館，均附設有學生習作室，為方便學生溫習功課應付考試，該等習作室最近經已延長開放時間一小時，即由上午九時至下午八時，並取銷每週例行的放假一天。

兩月前被民兵强擄入共區
沙頭角村代表李廣 被中共判囚十二年

【本報訊】被中共四名民兵越境强行擄過華界的本港沙頭角羅寮吓村村代表李廣，最近已在深圳受公審完結，他被加上「勾結港英特務」及其他罪名，被判囚十二年。上項消息，乃得自多名由華界回港的鄉人所透露的。

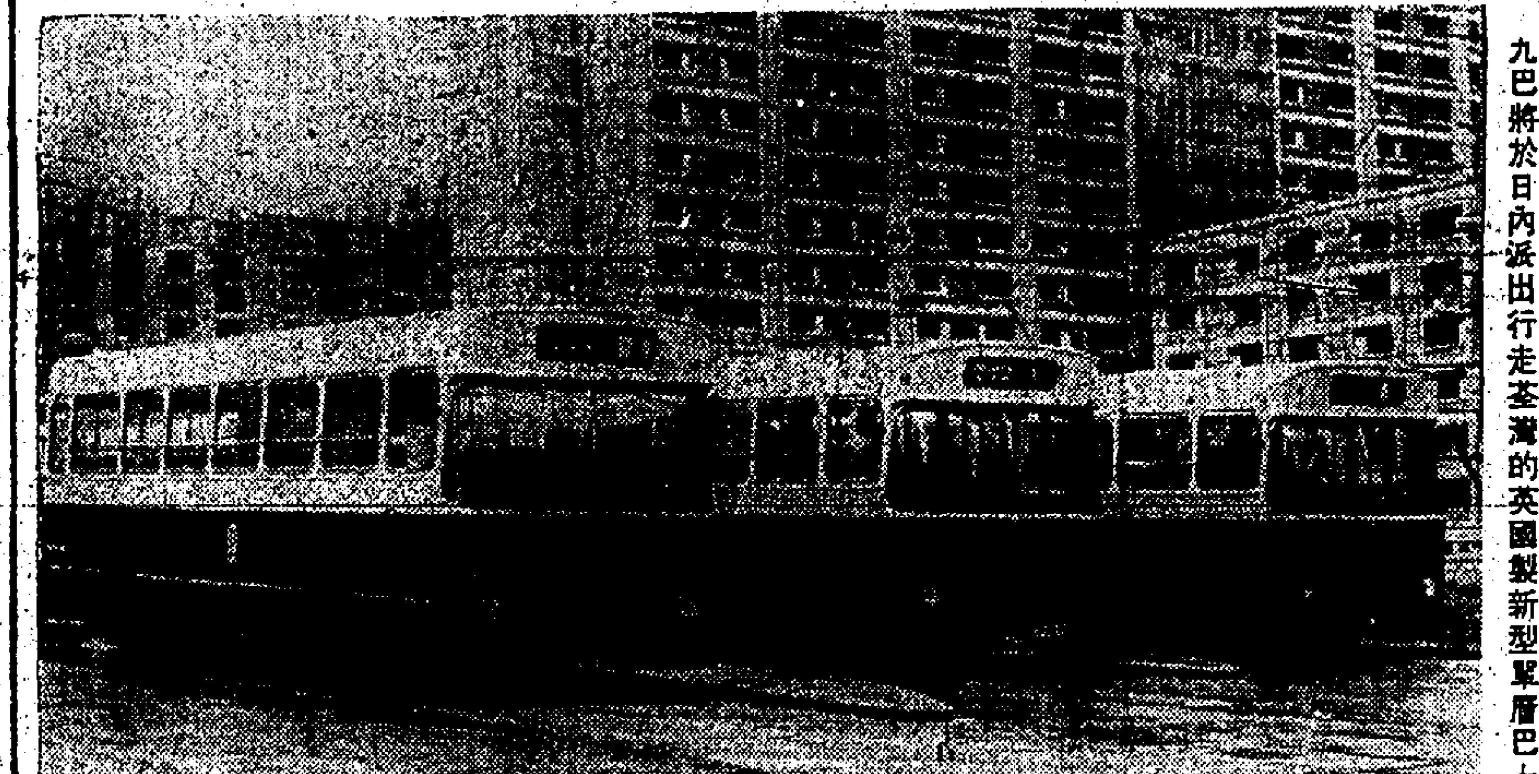
較早時，某報曾報導李廣已被中共槍決的消息，乃屬誤傳，與此同時，一人被槍決，被槍決者亦已查明是一個年約二十歲的共幹，敵人是以貪污及協助難胞逃亡出境而被處死刑的。

李廣任職羅寮吓村長多年，他於本年三月五日傍晚，在沙頭角禾坑雜貨店門口被四名中共民兵强行挾擄下，沿車坪街入新樓街，再經過一條羊腸小徑及小橋，一直被擄入華界。

至翌日，李氏即遭華界的民兵、共幹施暴圍毆至遍體鱗傷後，竟將他推入一條小河中，圖置於死地，但後來有人把他拯救上岸，被送往深圳苦醫院。大抵最近已痊癒，乃提出公審，冠以「莫須有」的罪名，判徒刑十二載。

李廣妻子江元嫺，曾多次過華界，向共軍幹部人員懇求見夫一面，據說每次均被拒絕，無法接觸。

大埔理民府及社會福利署自李廣被擄後，一直以白米糧食接濟江元嫺及李氏的四名幼齡子女，生活暫獲解決。



九巴將於日內派出行走荃灣的英國製新型單層巴士

過去十日間 兩巴輪被扣

【本報訊】兩艘懸巴拿馬旗之貨輪，於過去十日間在港內被高等法院下令扣留。

與民事案有關之原訴人之律師，向高等法院提出申請結果，高院遂簽發拘留令。

高級執達吏昨赴有關之一貨輪，將命令張貼船上。本月八日，另一巴輪已被扣。

九巴二期增車計劃
卅輛單層新巴士
日內將派出行駛

【本報訊】九龍巴士公司自英訂購的卅輛單層新巴士，日內將派出行走葵涌及荃灣等路線。該公司昨招待記者參觀該批新單層巴士。

該批新車是九巴公司的第二期增加車輛計劃中的，其最大特色是比普通單層巴士可載更多乘客。新單層巴士共有坐、企位八十九個，而普通車最多祗有五十八個坐位。新車並裝有新式的按鈴系統。卅輛的車身全部在英國裝好，祗有車內座位是在本港安裝。

九巴公司的第二期增車計劃原定有一百輛單層巴士，除此卅輛外，其餘將於本年八月間陸續抵港。

該公司的第三期在英國訂購之五十輛單層巴士預期在下月到港。至第四期則是訂購二百卅五架雙層巴士，預期在明年底可全部抵港，屆時將能有效改善九龍公共交通。

再修訂地下鐵路計劃建議
七月遞交政府
是否實施或擱置不久可決定

【本報訊】據報，再修訂之集體運輸計劃將建議，如進行興建十五億元之地下鐵路，政府須付出大部份建築費及負責運營。

修訂之研究報告，由工程顧問公司傅利民、霍士，韋里史美所草擬，將于七月底遞交政府。

據悉，報告書將建議：（一）修改建築計劃，以免雍塞期間阻礙交通擠塞。（二）削小原來計劃，祗建觀塘、荃灣兩綫。（三）估計五年後地下火車收費將比地面貴。（四）建議地下火車速度大約每小時二十哩。

此報告包括詳細之各種建議，如車站與車廠之地點，地下鐵路之燈光與空氣流通等等。

一俟此計劃上遞，政府即須決定是否採納施行，或將此計劃擱置。

據報，許多高級官員贊成地下火車計劃，但彼等却憂慮經費太龐大。預料政府將會研究是否能籌發行公債，以籌措經費。

該報告主張，沿涌致道地下車路時，盡可能用鑿隧道方式，而放棄原來之挖掘辦法。同時，地下火車將用世界最寬者，即十呎六吋，每架救參能載三百人，一班可載一千八百人。一小時每一方面可載運五萬人。

地下火車需用數千人，大部份係担任車輛保養與調動、清潔、賣票、及管理等。

六九至七〇年度
世界小姐訪港
作獅子扶輪兩會嘉賓

【本報訊】一九六九—七〇年度世界小姐姬．雷門，昨下午二時四十分乘澳洲航空公司班機，由夏利地夫人陪同來港訪問二天，作為國際三〇三區香港獅子總會及扶輪會嘉賓。姬小姐今天出席扶輪社午餐歡迎會，晚八時三〇三區獅子會則在香港仔太白舫設筵洗塵，至廿一號上午十時，先飛台北訪問並返港，廿五日飛赴日本為博覽會主持一項特別揭幕儀式。

姬．雷門小姐，現年廿二歲，高五呎六吋，出生澳洲，在美華盛頓大學畢業文學士，攻取音樂及教育文憑，性愛運動及音樂，準備服務社會，參加公共關係聯誼工作。

是日到機場歡迎者有：國際三〇三區香港獅子會前總監劉邦、九龍獅子會前會長王能學、高比、張哲永、香島獅子會前會長韋尚斌、公共關係主席趙世曾；國際扶輪社三四五區香港扶輪社社長東區丁鶴壽、九龍北區韋子良、楊宗翰、黎仲文、九龍西區吳紹璜。

國際獅子會及扶輪社歡迎一九六九—七〇年世界小姐訪港酒會合攝於機場。（前排左起趙世曾、丁鶴壽、夏利地夫人、世界小姐姬．雷門、劉邦、韋子良）後排左起（黎仲文、吳紹璜、韋尚斌、高比、王能學。）

港澳綫輪船公司宣佈
採用署名新辦法 消滅炒票黃牛黨

【本報訊】來往港澳間航綫的輪船公司宣佈使用新方法消滅在港澳碼頭活躍的黃牛黨。

據信德船務有限公司昨日宣佈：前往澳門的旅客從昨日開始，凡購買星期一及早由澳返港之「澳門」、「佛山」、「松山」、等輪船票的人，必須報上姓名，由職員用特別墨水填寫在船票上，該種墨水不能塗改，同時，該姓名是要與旅行証件上的相同，並且各輪是不會准許持有無簽名的船票的乘客上船的。

如旅客購備船票後，因事未能成行，可直接持票向該公司碼頭負責人洽商退票。

這種購票方法只限於星期一，因為黃牛黨只在該日最早出動。每逢星期日，都有大批港客前往澳門，以致星期一返港時，購票困難，黃牛黨就乘機活躍。

被飛仔刺傷 當日不報案
傷勢轉劇始送院求醫

【本報訊】一名男子於前晚在途中被數名飛仔刺了一刀後，怕麻煩不敢報警，昨晨突然不能自持，其家人立即把他送入醫院。

該名男子前晚行經北角清風街時，被數飛仔包圍，並在他身上刺了一刀，當時他認為傷勢並不嚴重，又怕手續麻煩，故並沒有前往報案，只是回家自行治療。

至昨日，該名男子的傷勢突趨變化，不能言語，其家人知傷勢嚴重，立即將他送院救治。受傷男子名倪漢光，廿八歲，住寓英皇道太安樓十四號二樓D座。

刊本報廣告 請撥電話七三零七零八

啓事

本人刻因公私冗忙，對於百富基金董事，及美國安基投資管理（亞洲）有限公司董事之職，實難兼顧，經於本年五月十六日辭退董事職務，嗣後對該機構一切業務，概與本人無涉，特此聲明。

周錫年啓

St. Margaret's Girls' College
聖瑪加利女書院
1970至1971年度招考新生通告
班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）英文小學部P.1至P.6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒天主堂）電話：823485
2.九龍塘太子道229號至231號．電話：647485
3.九龍塘界限街105號．電話：820608
香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：472666

VICTORIA COLLEGE
維多利亞書院
招 FORM 1 男女新生
入學試日期：五月廿四日（星期日）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：725892
董事長李超華 監督楊國基 校長梅國彥

專藥能補人生缺憾
京都太極堂藥廠超時代榮譽出品之一
太極牌「五風丹」又名「羊風丹」
瑞有秘方 滿靈奇劑 保證特效 一服見功
「五風」一症又名「羊吊」，其症狀發時卒然眩仆，昏不知人，甚至手足抽搐，目上視，或口眼歪斜，或作五畜聲，醒後又發，有連日發者，有一日發二、三次者，有數十日，十數日，數月發一次者，因病發無定時，倘當登高處，或在水邊，或在車馬紛擾之地方，一經發作，患者性命時可以發生危險，或在大庭廣衆場合中，雖無危險之可言，但不免自慚顏面，誠人生之大憾事，實堪浩歎。致「五風」致病原因甚多，大概不外或由先天從母體受驚，久伏失調，而被六氣七情所影響，一觸即發，或由後天疾患，氣虛血弱，傷腦損神，風痰氣鬱，壅結而成，或病後及體弱之人，痰涎虛火，復被六淫七情所困擾，氣虛不能化痰，陰虛不能制火，腎經氣火上升，肝家相火助之，釀為風痰，鬱於經絡，循有肝風，故有此抽搐之象，則適肝津液，化為痰涎，痰迫而上，遂而吐出於口，故痰涎一經排出，正氣歸回而病退矣，其人即現清醒之象，但覺困倦異常，此卽說明經一次病發後，其元氣損耗之程度，實有不堪估計者。治法以補腦補腎為本，以驅痰通絡鎮靜為本旨明，對症下藥，即效如桴鼓矣。本堂對五風症研究有素，耗巨資，費心血，在所不計，始發明此「五風丹」，專治五風羊吊特效藥，採用猶頭蟲腦為主，配合數十種珍貴靈藥，提取有效精華，濃縮製成，功宏效速，經臨床實驗，療效卓越，屢試屢驗，治愈無數，作用之靈，安全可靠，以前醫藥界對「五風症」一症，認為終生痼疾，無法治愈，自此「五風丹」問世以來，採用者無不霍然痊癒，誠為超時代之榮譽出品，願患者如響斯應，服用，確保斷尾，俾早日脫離病魔困擾之苦痛，而躋健康之域矣。
東南亞總代理信豐貿易公司，零售批發總大藥行電話八六九九二七。

弱者救星！
佛國之寶．藥性王道
男性內服十全大補劑
本丹經各地政府註冊 仿冒必究
純非元素劑 保無副作用
印度神丹
有起衰振弱之功．具強身健體之效
內有八折收回保證單
担保：連服三日 如非確有實效
立見神效 安散立革保證
主治 虛衰血虧 精神衰弱 病後失調 食慾不振 四肢無力 勞倦疲憊
日服四顆 益壽延年
詳細說明書附回郵信封寄 香港郵箱八一六六號印本
東南亞總代理華仁行 電話：K八〇二二一七

是權威之咳藥 有獨到之功效
唐拾義久咳丸
專治
●傷風或感冒引起喉部痰癢之咳嗽
●痰涎阻塞胸膈抽痛引起之咳嗽
●有痰咳 無痰咳 小兒咳 老人噎 及一切纏綿不休之咳嗽
消滅咳嗽 徹底解決
港九各地藥店均有售

國際新聞協會代表分別指出
大陸傳播業全無自由 箝制民意祇宣傳毛想

【本報訊】國際新聞協會的數名代表，昨日在一次小組討論中同時指出：自從「文化大革命」之後，中國大陸上的報紙只是被利用爲毛澤東的宣傳工具，和攻擊異己的武器，新聞從業員被整肅情況非常嚴重。」

該次小組討論是以「中國大陸的大衆傳播事業」爲題，與會各代表分別就他們所知的實情，在會上發表談話討論會，由本報副社長何鴻毅任主席，六國地區代表出席作專題報告。

來自台灣聯合報的楊選堂，講述大陸自「文化革命」以來，在通訊社、報社、電台及電視的發展情況。他說：「毛澤東與林彪在文革期間，曾下令幹部緊握這些工具，以便强硬控制人民的意見。」就此可見，大陸上的大衆傳播事業，祇是共黨的宣傳工具，報紙是共黨攻擊異己份子的武器。

楊氏並指出：大陸的「新華社」本實上不是一個職業性的通訊社，而是從事國外滲透及顛覆活動的特務機構，又是中國共產黨的宣傳機構，直屬於共黨部的。

在「文革」期間，共黨以報紙及電台作爲壓迫異己份子的工具，故此很多地方報紙被關閉。楊氏並詳細列出現時大陸各主要報章的情況，分派給參加會議的人士。

代表美國的亨利．克新拔茲則認爲大陸上的大衆傳播事業實質沒有民意，報章所刊登的是沉悶的宣傳文字，並且經常攻擊台灣及蘇聯，有時也會引用美國報章上對中共有利的新聞。

克新拔茲並表示：在大陸上工作的外國記者，必須極度謹慎地報導新聞。

香港南華早報編輯張夏準指出：在去年年底，共黨正式宣稱報章及電台廣播現時所走的路綫是：宣傳「毛主席」的思想，並且要向世界各地進行思想宣傳工作。他引述「文革」期間，大陸各報館內部人事的變遷，以顯示大陸報章與一九五六年期間的不同。

至於來自西德的亨利．荷姆，則講述他在一九六四年間旅行大陸時的所見所聞。他說：當時中共還未發生「文化革命」，故一般情況可以說是屬於「正常」。他曾經與陳毅面談，一般來說，當時共黨對新聞界的控制，不如外間想像那麼嚴厲，而是有彈性的。不過，現在情況顯然又發生變化了。

超文．杜丁，美國地區的代表，在專題報告中表示：在大陸報章中，雖看到新聞自由，共大衆傳播工具，祇對人民發表一些攻擊性的謊言。他並解釋選取中共消息的來源是「新華社」，但這機構祇是强國北平政權的消息，另外，就是各地方性的報紙，這可看到中共的動態。

杜丁並表示：美國及其他國家都很重視這些消息的。

英聯邦代表之一法蘭．羅拔臣特，播放英國記者歐頓自大陸被釋放後的錄音訪問。（按：歐頓是在去年十一月，於大陸被囚留了廿三個月後，才被釋放）。

在歐頓所述的大陸情況，顯示現時大陸共黨極力做成人民對毛澤東作神靈式崇拜，歐頓在被囚留期間，仍不斷受到共黨人員要求他學習「毛澤東思想」。

國際新聞協會 研討「中國大陸的大衆傳播事業」小組會議各演講人。右起：超文．杜丁（美國）、亨利．舍（西德）、亨利．克新拔五（美國）、何鴻毅（香港）、楊選堂（台灣）、張夏準（香港）、法蘭．羅拔臣（英國）。

由菲解台兩華籍報人
國際新聞協會派員 請求我國公平處理

【本報訊】國際新聞協會昨日決定派出四人小組，與中華民國接觸，談論有關公平審訊被非律賓政府遞解往台北的非律賓華籍報人于長城及長庚兄弟的問題。

這是該會對中華民國的一項表示所作的即時反應。中華民國當局在獲知該會前日聲明請菲律賓政府後，立即邀請該會派代表訪問該兩兄弟。

國際新聞協會會長克魯提，昨日在該會第十九屆大會第二天會議席上，宣佈該項消息。同時，「請求中華民國當局給予于氏兄弟以公平處理」的議決案，亦已轉達中華民國。

該會秘書長梅棠博士亦宣佈，大會決定推舉克魯提、冰成（美國）、蘇利文、馬容度（均爲菲律賓代表），乘會後訪問台灣之便，與中華民國當局接觸，探詢有關審訊之安排。

梅棠博士並透露，他接到中華民國政府方面的消息，表示歡迎國際新聞協會派代表往台北，訪問于氏兄弟，此兩名報人是菲律賓「華僑商報」社長及編輯，因涉嫌親共而被菲律賓政府遞解往台北的。

梅棠博士表示：國際新聞協會只是一個民間組織，不能對任何政府加壓力，只能作非正式的會議。

同時，國際新聞協會昨日發表聲明，譴責菲律賓當局拘禁于氏兄弟，並認爲此舉侵犯了人權宣言及有違新聞自由的原則。

該會並稱：由於于氏兄弟並非志願往台，故該會促請台北方面給予他們公平待遇及審判。

中華民國台北中國日報社長丁維棟，在國際新聞協會第十九屆大會中表示：于氏兄弟現在台北接受中華民國有關當局偵訊，而他們二人可自由與家人聯繫。同時他表示，如果于氏兄弟被起訴，也將在司法法庭進行聆訊，記者可公開採訪，而非軍法審判。

九龍石硤尾新區
居民衞生促進會 四屆理事就職禮

【本報訊】九龍石硤尾新區居民衞生促進會，昨日下午六時在大埔道寶金閣酒家舉行該會第四屆理事就職典禮暨會員聯歡大會，由深水埗民政主任黃劍琴監誓，徙置新區主任陳禾勝頒發選任證書。

該會理事長楊興致開會詞後，隨即舉行理事宣誓就職儀式，禮成後舉行聯歡晚會，席間並有遊藝節目助興。

該會第四屆理事會職員：理事長楊興、副秦采鈞、曾世強；總務魏三光、副鄭尚恩、羅漢；財務林良光、副梁顯明；宣導陳明勝、副林瓊英、李才；衛生紀良臣、副梁德、張克卒；福利曾日新、副張慶勳、余廣明；聯絡蘇文堅、副鍾全、黃康。

布廠公學 週末考新生

【本報訊】九龍太子道火車橋側，香港布廠商會公學，辦理有年，自建校舍，管理嚴格，年前增建禮堂，及操場，子弟就學稱便。該校下學年度秋季招生，報名者甚爲踴躍，已訂廿二日截止報名，屆時舉行入學試，凡已報名者，依時赴考云。

接恐：兩屍被發現時，均被反綁，二人口部均用女死者之內衣褲塞住。女死者之衣裙撕破，而下體血漬很多，陰部至肛門處破裂，因此懷疑死前曾遭暴徒力扯撕破。

警方否認外界所傳之消息，謂女死者死前曾遭强姦，只是曾被兇徒卵侮。

（接第一頁頭條）

兩屍是否合葬 家長尚未決定
女父奉勸情侶勿到荒郊漫遊

雙屍案女死者之父梁伯華，昨含淚對記者表示，他希望年青情侶們不要到僻靜少人到的地方去散步，他的女兒之死，就是因爲去到像龍虎山這樣太僻靜的地方。

梁老先生表示：梁消是他的幼女，父母都疼愛她，視如掌珠，可是她已不幸遭兇徒殺害。他希望警方能追緝兇徒，爲兩名死者伸冤。

梁伯華接着說：我要提醒社會人士，南連在僻靜地方是極危險的事情。我的女兒絕無與任何人結怨，我也不曾與任何人結怨。

他說他不明白兇徒爲何要殺害他的女兒，他的女兒是一個天眞無邪的女孩子。他表示最後見到女兒的時候，是在上星期六，該日下午，男死者陸鈞秀曾到他家，與她去看電影。

兩死者家人昨晨先後到港島雅多利亞公衆殮房辦理認屍手續。

女死者父親昨晨接受記者訪問時表示：女兒一向行爲端正，性情沉默，而對男死者之愛情，亦極專一，此次遭慘殺，十分可痛！

雙方家人在警方人員及法醫官王國坤陪同下辦認屍體後，步出殮房時，顯得心情十分沉重，雙方家人同乘一部汽車離去。

本報記者昨晚曾訪男死者之家，據其家人表示：由於屍體未能領回，目前不能決定以何種儀式安葬死者。記者詢以兩人是否合葬時，陸家表示對此點無意見，只看女家如何；至於女死者家人態度如何，記者昨晚無法與他們接觸，故未知他們是否願意兩死者合葬。

又據男方家人表示：屍體送往公衆殮房後，男的身體及衣着完整。

慈雲山命案 四疑犯提堂

【本報訊】先後被逮捕，涉嫌本月六日在慈雲山新區謀殺一名「新潮」青年的四名男子，昨日已被控以謀殺罪，昨日續在觀塘裁判署提堂，法官諭將案還押一週。

四名被告：㊀張之彬，十九歲；㊁高仕雄，十九歲；㊂梁彬如，十八歲；㊃李定方，廿二歲。同被控本月六日在慈雲山毆打歐陽志行致死。

大夏大學校友 定期祝校慶

【本報訊】大夏大學香港校友會，定下月一日下午七時，在九龍彌敦道六一一號新五月花酒家二樓舉行慶祝校慶大會，經由該會理監事

康福旅運社 七八九月續辦 萬博會觀光團

康福旅運社舉辦之「萬國博覽會觀光團」，五月份第一批四十四人，本月十六日由該社總經理陳若瑟陪同乘國泰航機飛大阪，沿途親自款待，並免費代辦各團員旅行平安保險三百餘萬元，及贈送萬國博覽會名貴紀念幣乙個，以資留念。其餘定七月廿日及八月十五日，廿六日，九月六日分批出發，連日報名參加踴躍，名額無多，有意宜速報名。

「五月台灣觀光團」，定五月廿五日出發，歡迎有証參加，特價優待；其餘定六月五日，廿二日及七月三日，十二日，十八日，廿一日，廿四日，廿六日，卅一日分批出發。「暑假馬泰渡假團」，定期七月廿二日出發，持有香港身份証明書者，定本月卅日截止報名。該社分設香港萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室，電話H二三三四七九，二三二五六八，K六七七四六六一，六七六八四，歡迎洽詢。

首長發出請柬，邀請有關人士蒞會踴躍參加。訂座電話：張恩澤 K六二六八九三。丘斯明 H二二二八五八。何德明 H七二九五九一。陳伯年 K六四七一九三。林任夫 K六七四四〇二。白志忠 K二二五一六七。吳占寅 K八一三七六二。

蜆殼石油公司 計劃在本港附近 南中國海探油鑛

【本報訊】蜆殼石油公司將計劃在香港附近的南中國海鑽探油鑛或天然汽體，有關消息詳情可望在數日內在英國及香港同時宣佈。

蜆殼石油公司一發言人昨日表示：該項鑽探工作將在公海進行，因此應不致引起與中國大陸發生的複什問題，而香港將成爲該項耗費數百萬之工程的基地。

香港大學地質學者查理斯．彭較早時曾表示：他預期不久在南中國海東部將開始一項探測石油的工作。

彭氏昨日說：石油公司把它們現時在亞洲的活動伸展至這一地區是合理的。

他說：目前有數間大公司正在台灣海峽及暹羅洲附近海面工作，南中國海的海床可能蘊藏有大量石油，天然汽體及錳鑛等資源的。

他又說：在香港海附近發現石油或天然汽體，對香港經濟將有什麼影響，在目前預言，不免爲時過早。

美孚于斌奎調任

【本報訊】香港美孚有限公司前任青衣油倉總管于斌奎，已於本月十八日赴台，調任爲美孚台灣分公司之儲運經理。

圖爲于斌奎

苦海慈航
請捐助
已爲大衆服務一百週年之東華三院

天氣預測

吹和緩微南風至東南風，後轉北風至東北風，密雲，間歇有雨，上午雨勢間大。最高溫度約爲攝氏廿七度，昨日最高爲攝氏廿七點八度，最低爲攝氏廿二點四度，今晨零時氣溫爲攝氏二十五度，濕度爲百分之九十一。

潮汐時間　高潮：上午二時四十八分　下午四時四十八分　低潮：上午十時五十七分　下午十時五十六分

道路安全協會會長陳普芬認爲
就地罰款辦法不當 主張先與公衆研究

【本報訊】道路安全協會會長陳普芬，認爲對駕駛不小心或開快車者就地罰款之辦法，很易導致貪污及執行不當。此外，交通規例勢須改變，從而可能招致汽車駕駛人之反感。

陳氏係批評自由車會羅弼遜之建議。羅弼遜會勸現時應開快車之駕駛人勿開快車，雖望有助于減少意外。他並促警方裝置雷達捕捉開快車者。對時速三十哩區域內開車五十哩者之司機，就地罰款一百元。

陳氏歡迎裝置雷達偵察，但懷疑對就地罰款之辦法。陳氏表示：他並不反對此意見，但主張應先由司法當局與公衆詳加研究。

他以爲安全教育與法庭判處更重罰款，能減少意外傷亡，而招貼則爲最廉的有效之提醒公衆小心使用道路辦法。

陳氏將要求政府多設模型安全城市，以教育兒童。

香港生產力促進中心 舉辦兩專門技術課程

【本報訊】紡織及製衣工業在本港製造業中具至重要之地位，此乃向爲人所公認者。目下其產品之輸出量約佔全港總輸出量之半。

製衣業中，染色及整理，爲重要之工作部份；香港生產力促進中心爲介紹紡織品之染色及整理之新過程，特舉辦「紡織品之染色及整理」訓練課程。該項課程包括介紹最新之技術發展，並使學員有機會與訓練員討論今日工業所面臨之技術問題。

該課程適合各染色及製衣工業之技術員，化學師、工程師及理經人聯講；課程全部以中文（粵語）講授；每逢星期二、五下午六時至八時十五分上課。整個課程由一九七零年五月廿六日至七月十七日。

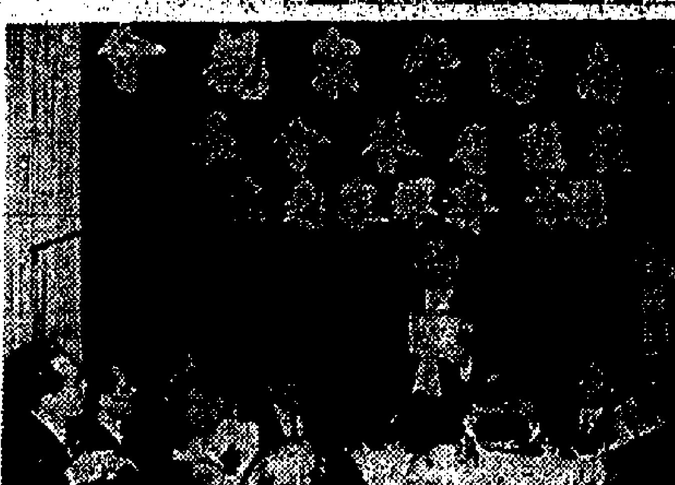
有關申請參加及課程之一切事宜，可逕向香港中區告羅士打行三〇九室查詢。該中心之電話號碼爲二四八一二一（分機廿五）號。

又訊：香港生產力促進中心於一九七零年五月廿八日至七月廿七日，再行爲各品質管制部門之經理，工程師，管理員和檢驗員開辦一項「品質管制」訓練課程。該項課程全部以中文（粵語）講解，逢星期一、四下午二時卅分至四時四十五分舉行。「品質管制」訓練課程將特別注重深入研究各種技術之應用，以令參加者得在其工作崗位上，能學以致用。

葉南陽堂宗親會 歡宴牙買加僑領

【本報訊】僑港葉南陽堂宗親會，昨日下午八時在鴻運酒樓歡宴牙買加僑領葉冠青及印尼僑領葉濟輝兩位名譽會長，被邀參加嘉賓有李植銘、一方井、葉德熙等，主方則有理事長葉文、楚珊、葉景、葉泰、葉福、野生、富權、葉南、葉金、子光、百高、堯佳、天德、葉林、葉炳、葉青、敬運、葉新、劍、鳳蓮、莫歡、松慶、朗福等數十人。

宴會開始，由葉天德任司儀，介紹兩位會長與各人認識，并由理事長葉文致歡迎詞：「今晚本會同人歡宴牙買加僑領冠青宗兄，印尼僑領濟輝宗兄，得各位蒞臨參加，感到非常興奮，兩位宗兄在海外負有盛望，對社會公益，義不後人，爲葉族增光，此次冠青宗兄蒞港，更捐出港幣五千元，作購置會所基金，今後希望兩位宗兄對本會時加指導，俾得會務有所推進。」



葉南陽堂宗親會歡宴海外僑領，圖爲理事長葉文致歡迎詞。

樂善堂明天舉行 總理新員就職禮
關祖堯監誓 徐家祥頒証

【本報訊】九龍樂善堂，明日下午五時，在九龍城龍崗道該堂中學大禮堂舉行一九七〇年度總理就職典禮，請行政局華人首席議員關祖堯爵士主持監誓，副民政司徐家祥主持頒發証書，會後設雞尾酒會招待。

該堂一九七〇年度常務總理當屆職員：（主席）黃錫江，（副主席）彭耀基、蘇潤生、何享綿、陳全亦，（司庫）周君任，（副司庫）陳成桂，（稽核）陳長泉，（醫務委員會主任委員）彭耀基，（副）莫華燦，（委員）朱祖涵、陳立、盧兆基、姚廣明、柏振光，（採購委員會主任委員）蘇潤生，（副）雷樹，（委員）鄧樹棒、胡炳、羅潤深、黃嘯飾，（社會福利委員會主任委員）何享綿，（副）柳子元，（委員）古茂建、余錦基、麥永建，（學務委員會主任委員）陳全亦，（副）李國華，（委員）洪偉民、溫達明、朱夢彭、翰天、張誠、雷福康、劉世仁、陳祖澤、周君任。

美國愛迪生名廠金牌冷氣機最新型機。

家庭冷氣設備必普及 美國金牌機靜中之最

大昌貿易行有限公司所創設電器部，向以提高本港現代化電器設備家庭爲目標，最近派專員飛美，調查及物色適合本港家庭用之冷氣機，遂於美國各廠中，挑選出兩名世界之美國愛迪生廠之產品，就是現在大昌貿易行於本年推出之愛迪生廠「金牌」冷氣機。計有：皇帝型，帝皇型及豪華型三款，均具獨妙寧靜之優點，此機在美亦被譽爲機中之上品，除具普通一般冷氣機的效能外，款式及質素一流，更獨具超羣之優點，在設計方面愛迪生廠在不斷研究之下製造出此「金牌」機，認爲「靜中之最寧靜者」，還可算是一般冷氣機够凍外，最受歡迎之優點。此「冷氣機王」現已公開展列中環恒生銀行地下，大昌陳列室，各位希望實現冷氣設備家庭之人士可蒞臨體驗。

（查詢請電告 七三零七八）

馬會編定正式公佈 馬匹暑期總編班 廿匹老弱馬被除名

【本報訊】暑期馬匹總編班昨由馬會受新董事布拉漢編定公佈，第九班廿三匹馬，祇有八匹獲保留，其餘悉數淘汰出局。還有一批老馬亦被除名，十六歲老馬土王子，宣告光榮退役。新馬A班及B班解散，悉數編入各班。第四班起，有大批舊馬順勢降一班或跳降兩班。七〇年度新馬編班也佔盡便宜，下季賽馬時將可佔盡優勢。曾參加打吡賽之龍駒，祇被編入第六班，實屬便宜不過。

幸運女升第一班，美院、澄利、榮趣升上第三班，其餘俱無升班。

在最後一次賽馬中殺勝而升班的馬，祇有四班總編班中被除名的馬共有廿匹，包括：第三班鐵石鑽、伊凡；第四班飛鳥；第六班土王子；第八班非洲鑽石；第九班愛美神、再見、保佑跑、眞玩意、觀女、飛擒、衛星、啓題、衆保、紅天、達利、美辰、大好、特美跡。

整編後各班擁有馬匹如下：第一班十八匹，第二班卅四匹，第三班四十四匹，第四班四十九匹，第五班五十五匹，第六班四十七匹，第七班四十八匹，第八班四十八匹，第九班四十六匹；共計有三百四十五匹。茲將整編後各班馬名列後：

第一班（十八匹）：福來、護利山、黑天鵝、泰勇、堅攝、三寶、必圖利、金友、飛瓶、金像、好收成、蒙地卡羅、超群、博德、新圖、慈心、多勝、（升上）幸運女。

第二班（卅四匹）：霸王女、大班、黑美人、少女、保必得、保得利、勇將、亡命徒、勤勝、電腦、實城、奮門、足水、金路、傑金、必勝、必博、再勝、金滿谷、龍意、幸運童、美輪、飛快、谷中太子、再一星灣、一氣呵成、護多利、威特霸、盈餘、風雷令（由第一班降下）。

第三班（四十四匹）：安伯伯、密氏算盤、非洲佳麗、好蕭、祥徵、八面威風、好精彩、生日餅、紅利証券、高山、寧靜、勇勝、至寶、旗中寶、大吉到、東山霸王、的奇、忠友、全滿、快樂之神、金輝、慶相逢、好希望、大將、良圖、獵人、人之傑、滿意、過得去、我至叻、馬來之星、火箭輪、秀麗、大飛快、全家歡、東方之寶、百中鵰、長勝、勝券、（升班）美麗、澄利、榮趣（同由第三班升上）、（降班）金鳳、金手指（同由第二班降下）。

第四班（四十九匹）：生利、娛樂之光、旅都、大會日、美人兒、龍威、電腦、大力、典娜、萬壽無疆、高尚、愛馬、快飛騰、歡趣日、金諾、佳音、感恩、即勝、得捷、和平萬歲、逍遙、有利、星月、特快車、出術、比你叻、英偉王子、益能、力博、明月、眞誠、仙姬、艷陽天、泰來、犀利、雷鳥、黃石（編班）吉利星、幸運星、瘋得、妙趣、營惑、（降班）大利、好盈利、殷博、歌后、快馬、鐵金剛（均由第四班降下）。

第五班（五十五匹）：錦旋、福至心靈、奔蹄、追電、神采、祥駿、益衆、飛勁、飛沙、萬紫千紅、高興、百搭、地利、美寶、馬公爵、萬高力的、甜心、威水、勝鎗。（編班）愛美讚、星景、綠野山、樣樣好、荷蘭之寶、益寶、閃電火、風火輪、眞叻、翠谷、高輝、眞犀利、萬宜、人之星、參娜、娥眉、比你醒、超光、豐成、威立、常勝馬、（降班馬）嫩童、神魔、揚名聲、飛碟、飛遠、飛馬、金鑛、五星上將、歡樂年年、叻馬、紅寶、順利、綏景、雪蹄麗、威風（均由第四班降下）。

第六班（四十七匹）：寶山、海上霸王、古墨、的確叻、雙福、神龍、飛蹄、飛龍、萬年香、大煞星、好野、快樂年華、飛渡、初聲、信用、小英雄（編班）安逸、寶鼎明珠、大勝、得意、我可勝、龍駒、神通妙算、瀟洒王子、獨眼龍、好厲害、谷中公主、利博、鳳凰、榮華富貴、多心、飛燕、走石、遠勝（降班）美國生菜、安娜、寶福海、開心、步如飛、光亮、龍心、明駝、跑過先、愉快、佃寶、濕飛踎（由第五班降下）。

第七班（四十八匹）：寶貝林、郝得、寶鹿圖、黃金時代、好時光、及鋒、迎得、申江珠、鴻運、寵妃、蓋世美人、（編班）先進、淑女、比娜、寶寶、金寶、喜勝、妙手、製眞、好運、新希望、愛甜蜜、領航燈、威力、大晒（降班）星馳、虎跑（由第五班跳降）、風流劍俠、好好運、得法、快速、英勇王子、權威、快活人、高雲、鐵騎士、草上飛、帝王谷、馬寶、萬能、美輝、小飛俠、力橋、藍寶、瑞龍、微笑日、芳蹄魔、泰坦、美境（由第六班降下）。

第八班（四十八匹）：黑旋風、時裝日、愛爾蘭花、夜遊時、輝煌、佳人、三與四、（編班）寶聯、蓋世魔王、東山少將、中發白、銀河、銀輝、新時、穩健世界、女飛俠、奪頭、耀武揚威、（降班）艷色尼羅河、飛輪、影寶馬第二（由第六班跳降）、雅圖、雄聚、紫盛、寶馬、嘉勝、東方勇士、金玫瑰、高飛、得盛、紅粉金剛、勝駒、東方美人、御鹿、百得、帝寶、銀星、宇宙船、火花、體育精神、星輝、無敵、驊騮、好好彩、精精、聰明人、樂意、二溴（由第七班降下）。

第九班（四十六匹）：大家歡喜、女健兒、安樂至寶、萬略喇、老戴利、蘇格蘭鳥、鐵塔、皇之寶、（降班）第一夫人、老友記、月球衛星、南榮（由第七班跳降）、愛琴海、安家、神箭、攝神、寶貝來、奔、黑帶英雄、步如飛、合尺、多利是、雙辣、金星、鴻運、一枝獨秀、馬到功成、寶力加、滿堂紅、原始神、萬運豐、馬雷遠、韶樂、夜遊客、海軍勳章、及時趕到、妙蹄、先得、銀鈴、奔馳、星上星、特美麗、鐵寶郎、第一星、獎品、威能（由第八班降下）。

歐德禮娛樂公司 去年度業務好轉
本月廿二日舉行年會

【本報訊】歐德禮娛樂有限公司董事會主席歐德禮，在最近一次董事局會議上宣佈：該公司去年度之業務全面好轉，從一九六八年度（至該年九月卅日止）之虧蝕轉爲一九六九年度（至該年九月卅日止）之盈餘。而在這期間，該公司只發行了一部和路迪斯尼的影片，由於發行權直到六九年七月方才獲得。

董事會主席同時透露，一九七零年該公司代理的和路迪斯尼影片已全部也與本港各家著名電影院，其成功將可於下一個財政年度的數字中看到。這些數字包括了和路迪斯尼製的打破紀錄的「靈貓鬼」一片，該片於復活節期內與后文華錢上映，打破了票房收入百萬元的大關。

董事會主席同時在會中透露，該公司代理的「AVCO EMBASSY」影片，有數部經已售出，影迷諾稱秋水的金像獎片「多聊」一片，亦將在短期內推出。

董事會主席在會議結束時充滿信心的表示，由於該公司發行的影片多姿多采，並爲本港觀衆準備了各種優秀的舞台表演，在下一財年度中分派紅利將是毫無問題的。

該公司本年度年會將於本月廿二日正午舉行。該公司的股票已在香港證券交易所掛牌。

程超桐離港飛馬 參加實來業務會議

美國實來商業機器公司總經理程超桐，於本月十七日離港飛馬尼剌，參加實來一年一度全太平洋區之高級業務會議及討論推銷實來新產品之計劃。會畢，程氏將參觀實來在馬尼剌之各大電腦裝置，並暫訂本月廿一日返港。（圖爲程超桐）

華聯最新貢獻C.L.C 30秒彩色廣告影片

代理香港九龍五十餘間戲院廣告之華聯廣告有限公司，現推出最新廣告影片優待辦法，免費代客策劃及攝製卅秒伊士曼彩色卅五米釐廣告片，內容包括兩位模特兒，另有專題配音。

該廣告片須在華聯代理之戲院中任選十間首輪西片或國語片戲院放映，每院放映一週，放映期共十週，全部費用祇須港幣四千五百元。

付款辦法簡便，祇須在簽約時付一半，餘額於該廣告片開始放映時清付。

該廣告片每週可同時放映兩間戲院，港九各一，十週放映期須在三個月內映畢，廣告片與版權歸華聯所有。

十週期後，該廣告片仍可在華聯代理之戲院繼續放映，只按普通放映價格收費，每週只收版權費港幣二十元。

詳細情形請電H—285058華聯廣告有限公司洽談。

駱駝牌 克捷 男女庄手帕
品質優越 花款超群 價格實惠 國際馳名
代理商：鴻偉貿易公司 香港大道中萬宜大廈1003室 電話 H234404 H245421

BRAUN W. GERMANY 西德名廠 百靈牌 電子座枱打火機
•無火石 •無棉芯 •無電池 •無齒輪 •入氣一次足用一年
（款式多種．說明書備索）
總代理：雅典公司 電話：H222521
銷售處：
福和煙草有限公司，港九各店
彥頴公司，皇后戲院大廈
嘉麟大酒店，華人行
泳運公司，太子行
東興公司，大華酒店商場
科華公司，中建大廈
東亭公司，九龍金巴利道

長沙張叔平 諱羽、字子羽、一字永明 先生
不幸於民國五十九年（一九七〇）五月十三日以心臟病不治逝世距生於民國前十二年（一八九八年）一月十五日享壽積閏七十有六謹訂於五月廿一日正午十二時假香港英皇道萬國殯儀舘舉行公祭二時正移柩柴灣哥連臣角火葬謹此

訃告 如蒙賜賻請折現金

張叔平先生治喪委員會啓

臨時治喪辦事處：香港干諾道中二十三號植生行四樓A室 電話：二四七八八〇

謝
先嚴李公子塯之喪於昨（十九日）在九龍殯儀舘出殯蒙承
諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感
哀此鳴
謝
孝男自勉 力重 達
孫邱寶貞 女秀 儀 華瓊 瑤
泣叩
姻戚世友鄉宗

二屆亞洲學生會議 七月下旬在港舉行
本屆主題為「亞洲學生之合作」

【本報訊】由「亞洲學生協會」主持之第二屆亞洲學生會議，將於七月廿七日至八月一日在香港中文大學崇基學院舉行，今屆主題為「亞洲學生之合作」。該次會議由香港專上學生聯會籌備。

香港專上學生聯會在本年初已開始籌備工作，各事大致就緒。籌備委員會由學聯會委任：主席由學聯會代表會主席徐永祥同學出任，副主席為孔憲輝，其他委員包括胡健富同學（財務秘書），陳燕薇（當然委員）及張傳堅等。籌備委員會屬下分設小組，負責大會秘書處、財務、宣傳、接待及膳宿等事宜。

是次會議中，各亞洲國家代表將商討「亞洲學生協會」成立以來之發展情況，制定未來之新工作計劃，促進亞洲各地區之合作。

第一屆亞洲學生會議係於去年四月十一日至十四日在馬來西亞首府吉隆坡舉行，參加國家計有澳洲全國大學學生會，錫蘭學生聯會，印度全國大學學生協會，馬來西亞全國學生聯會，紐西蘭大學學生協會，菲律賓全國學生聯會，印度尼西亞全國學生代表團，及香港專上學生聯會等九個國家。

是次在香港舉行之第二屆會議，剛好是「亞洲學生協會」成立一週年。今屆會議對於「亞協」組織的健全，以及今後會務的發展，具有深長意義。

「亞協」之九個成員國各將委派一個代表團（不超過三個代表及兩個觀察員）。除基本會員外，亞洲其他國家學生組織亦將派員參加。非會員國家出席是次會議之代表食宿及有關事項，將由吉隆坡秘書處負責。

會議之開幕典禮將於七月廿七日上午十時在大會堂舉行。

香港扶輪社餐會上 杜柏芝講新聞自由

【本報訊】巴哈馬拿蘇的許論報出版人杜柏芝爵士昨日在香港扶輪會午餐席上，就新聞自由作專題演講，到會者約有一百七十人。

杜柏芝爵士表示：新聞得到自由是由法律所賦予的，但現在新聞界的自由，在很多地方已受到束縛，這對新聞事業來說，實是一個重大障礙。報紙刊登新聞時，要負很大之責任，如毀謗一個人的名譽以使他在財物方面有所損失，就要作出賠償。例如報導了一段不確實的新聞，以後必須更正及道歉。若果沒有新聞自由的話，很多事實便要因某種壓力而歪曲，不能報導正確的新聞。

有很多國家的政治人物，因為怕他們自己所作出之恐嚇事情被衆人所知，就設法束縛、壓抑新聞事業，希望藉此保全其聲譽和地位。在巴哈馬雖然亦遭遇到這種壓力，但我們直至現在還很僥倖，仍能戰勝這點，這完全是因為我們不怕他們施予的壓力及攻擊，這樣，他們亦不敢壓抑我們的評論。

我們要極力爭取新聞自由，因為若果我們一旦被壓力所蒙蔽，當醒覺時，發現什麼也改變了，就如一個潔白之女子於熟睡後被人強姦了也不知道，多麼可憐！十九世紀法國哲學家江詩頓曾這樣說：「有報紙，雖然有時會有紊亂，但沒有的話，我們就會變成奴隸！」

紅磡興建兩座 緝私人員宿舍

【本報訊】紅磡將建築政府宿舍兩座，以供工商業管理處緝私隊人員及家屬居住。

該兩座宿舍一為十四層高，一為十二層高。座落佔用街、高山道及北拱街交界處，有居住單位二二九個，並有私家車泊車位。建築工程將於七月間開始，預期十八個月完成。

政府獎券 首期開始發售

【本報訊】今年第一期（即第卅期）政府獎券已於前日開始發售，本港居民永遠充滿希望。今期獎券開獎，亦已由政府獎券委員會邀請香港電台派員主持搖珠。港台除已派定六位代表屆時担任運財童子外，並為配合今期政府獎券展開宣傳，定於本月廿一日晚七時半在九龍彌敦道東華三院第三小學公演三齣粵劇「鳳中緣」、「水淹大紅袍」及「金玉奴」，招待該校員生家屬及數十位[illegible]欣賞。

屆時由香港電台龍翔劇團各藝員担任演出，並由香港節小姐劉文慧司儀。政府獎券委員會主席吳樹熾與東華三院主席李東海將分別致詞。港台為使廣大聽衆亦有機會欣賞及藉以喚起居民踴躍購買作為慈善用途的政府獎券，將於當晚由八時十五分起至九時四十五分，實地轉播現場演出情形，請愛好粵劇人士，屆時留意收聽及欣賞。

苦海慈航

請捐助

已為大衆服務一百週年之東華三院

姊弟打爛錢罌 參加助養局童

【本報訊】保良局擴大推行之助養局童運動，深得各界人士同情贊助，去年之助養者不獨繼續助養，且更增加助養名額，新參加助養者更復不少。本港綺紡業同業公會副主席唐翔千之夫人唐尤淑圻女士，去年已參加助養，昨復通知該局繼續助養，並將參加名額。唐夫人乃該局壬寅年總理，愛護局童，始終如一，良足敬佩。該局又收到何筵瓊……養局童兩名，名中醫陳養吾之夫人、李頌齡、馮蕭蘭香女士、康福旅運社、安樂旅運社、黃維森各捐六百元，每位助養局童一名。最足動人者，昨有年幼學生姊弟徐寶麗（十歲）及徐逵安（七歲），同時打爛錢罌，每人助養局童一名，各捐出六百元，各總理非常興奮，認為年齡幼小之兒童，即有此慈善心腸，同情無依孤兒，至為難得。

陳蕎香夫人

唐翔千夫人

提高學生中文水準
公民協會李啓勳建議

【本報訊】公民協會助理義務秘書長李啓勳稱：本港教育當局宜在學校課程方面，定下標準，使中文與英文學校的學生，對於中文有一定基本的認識，此舉對於中文學校學生的出路，不致受到歧視，及可以將本港中文水準提高。

李氏建議當局規定，一般學生在小學六年的階段，起碼要認識中文字若干，迨升上中學，每一階段，其對中文字的認識又增加若干。鑒於香港是華人佔百分之九十五以上人口的社會，唯中文的水準卻被英語凌駕其上，此種畸形的發展，足使我國傳統文化陷於不振。香港公民協會助理義務秘書長李啓勳昨建議當局考慮提高本港的中文水準。

李啓勳謂：由於環境特殊，大多市民，均以能講英語為時尚，同時，若懂英語者，其出路似乎是較廣泛，遂形成了年青的一代，多大不注重本國語言，反而對於英語尚之若鶩。環顧本港目前的學生，他們對於中文的認識，祇屬皮毛，尤以一般就讀於英文學校者，大部份課程以英文為主，此種情形，可以在日常生活中體驗得到。反觀中文學校的學生，由於其所受的教育，以中文為主，故其對中文認識的水準，定無疑問。唯兩者之間的出路，有很大差別。

在另一方面，本港正逐漸推行中英並用，當局正好利用此機會提高中文水準，培養更多對中文有認識的人才，始不致有在來往公文中出現錯漏或誤用文字句語的弊端。

梯間截劫命案 被告承認誤殺
押候調查身世下月判處

【本報訊】一熟食檔東主於午夜收檔返抵家門，就在梯間給兩名青年持刀截劫，他不甘損失，糾纏間被刺一刀，因中要害，卒告不治。警方翻在現場天台梯口拘獲一青年，乃控以謀殺之罪。此案昨在高院刑庭審訊，因被告承認誤殺罪，主控檢察官不反對，法官乃諭押候六月二日判處，以待感化官調查被告身世及監獄處長報告，會否接納被告入兒童教導所。

被告男童姓林，十五歲零八個月，理髮店洗頭童工。被控於本年一月十日，在油蔴地廟街謀殺男子陳錦。被告由沈澄大律師代表承認誤殺罪。檢察官王見秋主控，案由高院副按察司貝理士聆訊。

案情透露：死者陳錦，乃廟街一熟食檔東主，當日凌晨收檔後返回廟街十五號家中，甫入梯間，突遇兩青年持刀截劫，因不甘損失，奮起抗拒，糾纏間被刺一刀，當堂重傷斃命。

辯護大律師替被告向庭求情說：被告與其友渾號「大水牛」之青年，兩人因失業多時，「大水牛」提議不如入「劏死牛」，兩人於案發前一晚，購得一張童軍刀，出事之夜，潛伏廟街十五號梯間，適死者收檔返家，乃向之截劫，糾纏間不幸死者被刺斃命。

被告雖然參與行劫，但當時所持利刀係不過想嚇死者獻出財物，並不是存心傷害人，至於死者所流的血，係被告身上血漬，乃被告上天台時流鼻血，遂用衣服拭抹，剛巧死者與被告血液同屬A型，其實其血漬並不是屬於死者所流的。

油蔴地民政處月會
恒生銀行陳鑫演講銀行業務

【本報訊】本港恒生銀行代表陳鑫說：本港銀行業發展蓬勃，數字不斷增加，可以看出市民經濟力量雄厚。目前本港共有銀行三百六十九間，分佈於港九及新界每一個角落，為市民服務。

恒生銀行代表陳鑫，日前應邀在油蔴地民政處會席上講述有關銀行業務時，他說：本港市民在銀行存款日增，四月份共達一百卅九億元，反映出本港市民經濟力量的雄厚。

陳氏說：許多人以為銀行業務利潤一定豐厚，但事實上銀行業務所獲利潤，許多時還比不上其他行業。通常來說可有四厘，但少至二、三厘亦有。

陳氏又說：有鑒於多年前銀行擠提險象發生，為保障存戶利益，照銀行法例規定，每間銀行須保持有等於總存款百份之二十五的準備金。但一般銀行的準備金多提高到百份之三十至四十之間。對存戶來說有着高度保障。

陳氏表示：銀行業務的好壞，與各行業有着密切的連帶關係，並非常敏感。以去年來說，銀行業務欣欣向榮，其主要原因是由於香港工業不斷發展，產品銷路暢。其次是外來資金多，使銀行存款額大為增加，在運用上亦起協調作用。

本港由於有其地方性特色，故銀行業務範圍也與別不同。以業務範圍作分野，大致可分為兩種，即為專以本地業務為重心或以國際貿易為主。前者多是華資及具有歷史的英商銀行，後者多是外商銀行在本港設立的分行。各有其優勝基本條件與環境。

銀行業務的處理或經營，並非是一件容易的事，相反的對每件事的處理十分小心。例如某公司因業務需要而向銀行借款，銀行最少必須研究五個問題：該公司資金與信用情況，主持人能力與才幹，經營該行業前景，主持人行為習慣與私德，抵押品的所值。由此可見並非一件易事。

至於銀行所經營的業務大致有：按揭、貸款、出入口貿易、存款、保險等項。

旺角清潔運動 七月舉行

【本報訊】九龍旺角區將於本年七月間舉行為期兩週之清潔運動，使區內地方清潔，促進市民衛生。

該項運動是由市政局及政府有關機關聯合地方團體組織之清潔運動委員會所主辦，過去曾分別在港九若干區舉行清潔運動，今年之首次運動決定在旺角區舉行，日期定由七月六日起至十九日止。

在該期間內，市政事務署、民政司署、警務處、教育司署、消防事務處、海事處、工務司署等將聯合旺角街坊福利會、墾旺角區各大商號、學校、酒樓茶室、多層大廈等，推動清除戶內戶外垃圾工作。

該項清潔運動詳細計劃，將由「旺角清潔運動委員會」擬訂。

清潔運動區域西以海旁為界，東以鐵路綫為界，南以窩打老道為界，北以南昌街為界。油蔴地避風塘一部份，亦將列入清潔運動範圍內。

圖示（右）美國銀行香港分行新經理何瑋，（左）副總裁衛爾穆。

美國銀行經理 何瑋升任

【本報訊】美國銀行港台菲及關島區副總裁衛爾穆，昨宣佈：美國銀行香港分行經理一職，改調該行港台菲及關島區副總裁何瑋升任。何瑋原由美國銀行三藩市總行調來，出任該行港台菲及關島區區際助理副總裁已達二年。該行香港分行經理一職，原由副總裁衛爾穆兼任，今後衛氏將以全力用於促進該行在港台菲及關島區區際迅速展開的業務。衛氏管轄的區域，除香港外，包括台灣、菲律賓、關島與太平洋託管地區。

表演太極拳推手精彩場面

鑑泉太極拳社祝祖師誕 第七屆理監事同時就職

鑑泉太極拳社九龍分社上週舉行慶祝張三豐祖師寶誕暨該社註冊有限公司第七屆理監事就職典禮，到有中外嘉賓及該社同門學員六百餘人。首由社長吳公儀老師領導全體同人向張三豐祖師行禮，隨舉行新任理監事就職典禮，繼由吳社長及理事長何生、監事長潘祿祥致詞。太極拳表演，演出者數十人。該社註冊有限公司第七屆理監事名單如下：社長吳公儀，總教務主任吳大揆，理事長何生，副理事長梁錫齡，理事許成、戴少棋、郭少澗、黎國綱、李耀棠、李志楠、李光維、李寿子、李浩成、李計平、許鍾岳、吳熙、李鍾、黃漢榮、甘鄉、關旋、吳大新、李澤、區潘啓祥、監事長潘祿祥、監事梁志添、關將恒、鄧光劍、黃怡文、衛點石、李橋。

江師留港校友舉行會員大會

廣東省立江村師範學校（即省立第一師範學校）留港校友會有限公司，十六日在深水埗欽州街金龍酒家舉行第三屆第一次會員大會慶祝成立八週年紀念，及第三屆理監事就職典禮，到會嘉賓校友百餘人。由深水埗民政主任黃劍琴監誓，該會名譽會長林翼中、黃鵬書、李任書，首由理事長陳富良致詞，暨述該會會務、教育、福利等推進辦理經過，與今後有關問題。繼由該會名譽會長林翼中、黃鵬書、李會桃、會長龍文熾致詞、會長陳棠球、張世強、黃澤民、梁達漢等演說，監事長何蹇致謝詞，禮成後歡宴，並加插粵劇、抽獎等節目助興。第三屆理監事名單如下：理事長陳富良，副理事長梁銘章、鄧競雄；財務幼保、張基；文教梁熙問；福利王一清；交際沈士柱；監事長何蹇；監事鍾澤潘、關耀仲、洪銳熙、張世强、林兼力、何述堯、鍾揚超。

黃氏宗親聯歡宴 慶相逢場面熱鬧

【本報訊】黃族宗親會歷屆首長、顧問、理監事同人聯歡懇親宴會，前夕八時在九龍慶相逢酒樓舉行，參加者有榮林、偉才、寶滋、燦修、朗正、定遠、碩民、寶明、秀山、定波、博慶、洛川、明淨、鑑洪、達道、黃生、華生、祥、國華、寶深、煥榮、鴻光、丁田、煥發、漢榮、寶任、惠伯、嗣拔、錦興、韋、植生、鮮光、達儒、傑、天錫、仁站、伯照、少卓、子超、耀庭、榮傑、啓東、威鳳、宇乾等三十餘人，場面異常熱鬧。

席間由宗親定遠、朗正致詞，隨即舉行幸運抽獎，黃晚坤頭獎得東芝十九吋兩用電視機乙座，二獎衛兹壯得電唱收音機乙座，三獎黃顯被得自動洗衣機乙座，其餘獎品有手表、收音機、電飯煲、多士爐、打火機等，並全場參與寶汽水係由滙化。

餘興節目有黃健康等歌唱，氣氛輕鬆，直至夜深十一時始告散會。

黃氏宗親舉行聯歡宴，幸運抽獎由朗正、定遠主持頒獎。

名詩人張叔平逝世 擇期火葬

名詩人張叔平先生，不幸於日昨以心臟病逝世。張氏出自三湘望族，其尊翁即前清學部尚書及京師大學（北京大學）創辦人張文達公百熙。張氏於民國七年畢業於北京大學文科，詩、文、書法，並為時重，歷任軍政要職，居官廉潔勤慎，待人誠懇熱情，無論識與不識，對其莫不尊之重之。抗戰期間，奉命策劃敵後工作，多所建樹，而對於搶救中國歷史文物，尤為當局嘉尚。今遽歸道山，聞者同悼惋惜。此間張氏之親友，刻已成立治喪委員會，遵照張氏遺囑，依佛教儀式停靈七日火葬，現訂於本月廿一日正午十二時在香港萬國殯儀館舉行公祭，即日二時移柩柴灣哥連臣角火葬。骨灰將與其已故夫人潘職雲女士合葬於九龍志蓮靜苑永供。

浸會學院宣佈 新生投考手續
各科筆試範圍亦規定

【本報訊】香港浸會學院，昨公佈下年度新生報考日期及手續。據該校註冊主任梁狀勳教授於宣佈此事時稱：下年度招生計劃業經招生委員會訂定：

（一）報名日期：自一九七零年七月八日開始，至七月二十三日截止。

（二）入學考試日期：自七月廿七日至廿九日，一連三天。

（三）投考資格：凡領有中文中學或英文中學會考證書，會考成績至少有五科及格（包括中、英兩科在內）並曾在認可之中學六年級進修一年，或曾在註冊中學修畢六年級課程，並於一九六五年或以前領有香港中文中學會考證書者，均可報名應試。

（四）免試：凡已參加香港中文大學入學試及格或領有G．C．E及格證書而中英文成績良好者，可豁免筆試；如取得香港大學入學試及格證書者，可入該校二年級修讀。

（五）投考新生年齡，必須在本年九月一日前，已滿十七歲者。

（六）筆試範圍：新生筆試範圍及考試須知，均載考試手冊中，五月下旬出版。

（七）口試：凡經筆試合格之學生，須經口試及格後，始為正式取錄。

紫香閣紫靖閣 公讌廖潤琛

【本報訊】紫香閣閣長鄭子李應、深李漢源及全體同人等，於前日下午六時在西環卑路乍街九號海邦大廈禮堂，舉行簡單儀式，慶賀上水紫閣廖潤琛閣長榮膺非官守太平紳士，禮成後設齋筵款叙，來賓及同門港九新界二百餘人。

港九新界德教團體單位，聯合慶賀上水紫閣廖潤琛閣長榮膺非官守太平紳士，於昨日下午七時，在德輔道西一六四號至一七零號西都大厦十五樓香港德教紫靖閣，由鍾存仁閣長領導舉行慶賀儀式，禮成後設齋筵聯歡，會，到賀嘉賓及德友數百人。由紫靖閣閣長鍾存仁代表大會致送紀念冊金牌，趙聰長黃國瑞致送銀鼎，藉誌永念。

柴灣火警 災民獲安置

【本報訊】柴灣新區昨日發生二級火警，無家可歸的災民，刻已獲社會福利署的援助。得到社會福利署援助的是二男五女，他們現在暫時被安置在柴灣安置區，並獲社會福利署緊急發給可供二星期食用的乾糧和器皿。柴灣新區昨日上午九時許發生火警，該二級大火是從第三座爆發的，幸火勢立即被控制。

捷成洋行 哈克發菲林售貨員獲獎

捷成洋行攝影器材部舉行哈克發菲林售貨員比賽，評選結果，九龍吳特輛影器材公司售貨員吳自康成績最佳，獲獎港幣千元，由捷成洋行攝影器材部營業主任徐與堃頒獎。

附圖左起：捷成洋行攝影器材部經理白蒂、吳自康、徐與堃、吳威斯。

「金衣大俠」有獎遊戲 得獎名單公佈

【本報訊】「金衣大俠」上映時，邵氏公司與飛興公司聯合舉辦「金衣大俠問答有獎遊戲」（伊莉沙白雅頓化粧品贊助），今已揭曉。得獎者請於本月二十六日上午十一時到尖沙咀瑞興百貨公司領獎（入圍獎數眾郵寄附上），全部得獎名單如下：

第一名：徐．勒加米，香港羅便臣道二十五號D地下。

第二名：許麗薇，香港堅道一二七號廷齡樓十一樓。

第三名：陳永輝，九龍長沙灣新村第十二座四樓四〇九室。

特別獎：余步英、范麗芬、潘若芬、趙堅、劉志歐。

安慰獎：溫詠兒、劉錫安、何平年、梁翠芳、李創興、梁美芳、許麗宵、關小斌、趙小碧。

入圍獎：林輝、徐厚豐、劉振賢、李鉅超、徐皓心、歐劍生、潘瑚珠、謝金蓮、黃小萍、歐劍邦、金承惠、王時虎、郭澤千、何道堅、周貨歐一雄、何道娟、周德漢、梁偉生、馮德漢、李秀瓊、林慧、關懸儀、李秀芬、文祥、胡孝倫、關懸儀、小麟、劉大忠、周安、何永年、梁翠芳、羅便臣、梁宏安、關志華、劉希達、天生、劉俊雄、馮笑蓮、伍英、陳大群、歐永康、劉開、何端本、陳漢金、黃蔚如、WAN WEI C HEUNG、劉妙珍、邵全人、沈石天、徐義。

「時代批評」卅卷十期出版

「時代批評」半月刊第三十卷第十期已出版，尼克遜派兵入柬，全世界引起注意，本期代社論由周鯨文執筆，對此事予以嚴斥，並痛斥美國反戰份子與評亞洲坐觀派。關於美派兵入柬問題，本期尚有以下兩文：「美國進軍柬埔寨的明智之舉」，和「美軍入柬」。此外，要文如下：「中共支持印支三國四方會議」、「中共藉列寧誕辰向蘇共罵戰」、「從百年誕辰看列寧一生與其主義」、「馬克思為西方民主而反對俄國傳統」、「論中蘇共北京條約與附件及逾越佔領土爭約論問題」。該刊售價仍舊，各大書店報攤均有代售。

亞倫碩士在基教書院實驗室內向威廉氏夫婦解釋人體儀器之使用。

澳洲巨商威廉夫婦 應邀參觀基教書院

【本報訊】日前訪港之澳洲商界聞人P．威廉氏，昨特偕同家人到尖沙咀漆咸道基教書院參觀，由該校美籍副校長亞倫碩士及李惠枝碩士招待。威廉氏為澳洲國內安達航空公司經理，擁有航機一百二十架，素熱心教育，他盛讚基教書院的設備及辦學精神，尤其欣賞該校實驗室的最新儀器。

基教書院已招收下年度幼稚園、小學、英中一、二上下午班及大學預科班新生，定六月六日舉行入學試。

多處遊樂場 裝設汎光燈

【本報訊】當局繼續推行於晚間開放更多康樂場地起見，有七個遊樂場之球場將安裝汎光燈，共費用為廿五萬元。有不少公園與遊樂場之球場已安裝汎光燈，且正為該區之青年大為利用。

最近之安裝汎光燈計劃，計港島柴灣新區遊樂場之兩個籃球場佔二萬元；田灣新區之兩個籃球場與一個硬地小型足球場佔五萬元。

九龍方面柳樹街遊樂場一個籃球場與一個硬地小型足球場佔六萬二千元；西洋老街遊樂場一個硬地小型足球場佔四萬元；落山道遊樂場兩個籃球場佔三萬元；石硤尾中央遊樂場兩個籃球場佔一萬八千元；及天光道遊樂場四個網球場佔三萬元。

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥

"MICHIGAN"輪 五月廿一日已到港收貨 廿一日中午開行

"MONTANA"輪 五月廿九日到港 三十日開行

往：溫哥華、西雅圖、砵崙及朗非路

"CALIFORNIA"輪 五月廿六日到港收貨 廿八日開行

"ARIZONA"輪 六月廿一日到港收貨 廿二日開行

怡和有限公司船務部啟

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	倫敦歐洲曼谷	下午四時廿五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
西北	三藩市東京	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午四時三十分
英航	倫敦印度	下午三時廿五分
英航	非洲澳洲	下午九時一刻
國泰	西貢	正午十二時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	星架坡吉隆坡	下午二時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十分
國泰	福岡台北	下午四時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	東京大阪台北	下午七時三刻
國泰	漢城東京台北	下午九時十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時五十九分
澳航	雪梨	下午六時
澳航	倫敦歐洲印度	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時半
德航	東京	下午八時三刻
德航	西德印度曼谷	下午十時
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	台北	下午三時十五分
中航	曼谷	下午九時二分十
菲航	馬尼剌	中午十二時廿分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時廿分
日航	漢城東京	下午三時四十分
日航	耶加達星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時
日航	歐洲印度曼谷	下午五時四十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時二十五分
印航	加爾各答曼谷	下午六時廿五分
印尼	東京	下午三時廿五分
柬航	金邊	下午五時四十分
新航	奧克蘭雪梨	下午七時卅分
越航	東京大阪台北	下午七時廿五分
東非	東非巴印泰	下午六時
寮航	永珍	下午二時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時一刻
西北	東京西雅圖	上午十時卅分
西北	東京三藩市	下午三時十分
環球	沖繩美國	下午六時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京	上午八時
國泰	漢城	上午九時
國泰	台北福岡	上午八時一刻
國泰	曼谷加爾各答	正午十二時卅五分
國泰	耶加達澳洲	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	吉隆坡星洲	下午八時
澳航	倫敦歐洲印度	下午九時三刻
澳航	雪梨	下午十一時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時三刻
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	曼谷	下午三時五十五分
中航	台北	下午十時正
德航	曼谷印度西德	下午七時五十分
日航	曼谷耶加達	下午一時五十分
日航	東京	下午二時半
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京漢城	下午四時半
日航	東京	下午五時半
日航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
日航	東京	下午六時半
瑞航	東京	下午四時五十五分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時二十分
印航	東京	下午七時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷吉隆坡	下午五時十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十一時十分
越航	西貢	下午五時卅分
柬航	金邊	下午六時四十分
東非	印巴東非	下午八時卅分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截郵時間，其他各區郵局將比總局稍為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止收時間，將比一般信件的截郵時間早一小時。

附註：所有寄往柬埔寨的郵件，因該國局勢關係，將會遲延。

今日（二十日星期三）

空郵

關島 信件上午十時 包裹上午九時

非律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

馬來西亞、印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時

沖繩島 信件上午十一時 包裹上午十時

台灣、日本 信件上午十一時

南越 信件下午一時 包裹正午

科威特 信件下午二時 包裹下午一時

夏威夷 信件下午四時 包裹下午三時

委內瑞拉、巴拿馬、共和國 信件下午三時 包裹下午一時

東埔寨 信件下午一時 包裹下午一時

星加坡、沙勝越 信件下午四時 包裹下午二時

紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時

德國 信件下午五時 包裹下午四時

非洲 信件下午五時 包裹下午四時

紐西蘭 信件下午六時 包裹下午四時

印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 包裹下午五時

迦納、羅得西亞、與大利 信件下午六時 包裹下午五時

印度、伊朗、英國 包裹下午五時

澳洲 信件下午六時 包裹下午五時

非濟島 信件下午六時 包裹下午五時

南韓 信件下午六時 包裹下午五時

寮國 信件下午六時 包裹下午五時

美國（東岸以外地區） 信件下午六時 包裹下午五時

美國東海岸 信件下午六時 包裹下午五時

沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

剛果共和國 信件下午五時 包裹下午四時

台灣 信件正午 包裹上午十一時

塞內加爾 信件下午五時

明日（廿一日星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時

以色列 信件下午一時 包裹正午

台灣、日本 信件下午一時 包裹正午

馬來西亞、星加坡、沙巴、納閩、緬甸 信件正午

東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時

美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

中國 包裹上午十一時

黎巴嫩、敘利亞、塞浦路斯、約但、蘇丹、印度 信件下午一時 包裹正午

非律賓 信件下午一時 包裹正午

秘魯 信件下午二時

非洲、埃及、瑞士 信件下午二時 包裹下午一時

德國 信件下午三時 包裹下午二時

義大利 信件下午四時 包裹下午三時

澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午三時

非濟島 信件下午五時 包裹下午四時

緬甸、比利時、荷蘭、德國、法國、瑞典、美國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時

奧大利、羅得西亞 信件下午五時 包裹下午五時

希臘 信件下午六時 包裹下午五時

南越 信件下午六時 包裹下午五時

南韓 信件下午五時 包裹下午五時

非律賓、加拿大、美國、中南北美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時

午郵

馬來西亞、星架坡、馬里求斯、東非洲、巴西、阿根廷 信件正午 包裹上午十一時

墨西哥 信件正午 包裹上午十一時

委內瑞拉、千里達、荷蘭屬地、蘇利南 包裹上午十一時

亞爾納 包裹上午十一時

美國及歐洲 信件正午 包裹上午十一時

非律賓 信件下午五時 包裹下午四時

夏威夷、美國、中南美洲 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午三時半 下午六時正 包裹正午 包裹下午六時（星期六及假期前一日） 信件下午一時（星期日及假期前一日）

中國大陸 下午七時 下午六時（星期六及假期前一日）

娛樂

孫寶玲康城大出風頭
何藩在台頗爲活躍

江紫楓

孫寶玲在康城大出風頭，使她出風頭的，是當年與何藩合作拍的那套實驗電影。

記憶所及，拍這套片的初期，何藩是費了不少力，毅然的離開邵氏，來集中精神的去攪這套戲，滿以爲可以一顯身手。

結果，這套戲使他拍得並不開心，有一段期間，他不想多談這套片，儘管不少人在關心着，他都是避免多談，原因所知彼此是合作得不大開心。

孫寶玲拍這套片，曾在台灣出了不少風頭，現在康城又那般幹勁，儘管沒有人提到何藩，但就事而論，他的功勞是不可抹煞的。

目前，何藩正在台灣拍戲，所拍的都是武俠片，在現處來說，他可以說是忙了，祇是，他對這些片，這些演的角色，都是不大喜歡。

何藩與別的演員不同，他有一番計劃，他希望在編導方面發展，對於做演員，他希望能走喜劇小生的戲路，有一段期間，他經常找紫楓，他對電影的抱負很大，可惜他一直未眞正碰到機會。

平心而論，何藩如果有機會當導演，可以肯定，在攝影藝術方面，是有一定的成績，而他有機會演喜劇，也比演任何一類角色好。

事實可以證明，過去他在邵氏，與李菁合作拍過一套「珊珊」，所扮演那個爽直之少年，一直到現在，都使人念念不忘。

邵氏如果由那個時候開始，給他演那類戲，相信現在邵氏也不會因爲沒有這類小生而煩惱。

說來，「明星」公司那套「大丈夫能屈能伸」，何藩便是演那類角色，大受好評。

日昨，收到何藩從台灣寄來的信，從近況談到這套片，他信中說：「離開邵氏至今，所接的戲，比較滿意的僅有一套『大丈夫能屈能伸』，此片目前正在台灣上映，票房紀錄很好……。」

說來，這套片香港也開始上映了，和何藩合作的，是唐菁、方盈、黃莎莉等好幾位。

以上四人，過去在邵氏先後合作過，如今，彼此都離開邵氏了，又有機會再合作，拍起來是更理想，受歡迎是有理由的。

難得的是，他對電影工作仍那般熱愛，可能他去爭取機會，希望做到眞正可以自己安排時，便去做導演，去做自己喜歡的戲。

雄風義氣不突出 場面熱鬧戲平平
（一聽）

去年「雄風義氣壯山河」是一部大製作，由從未在銀幕上打過敗仗的桑樂和昔日銀壇「靚仔」洛赫遜主演，從場面、演員陣容和製作等方面來看，本片該然並不是粗製濫造之作，但由於題材並不新頴，故事亦不突出，加上趕馬、槍戰和肉搏等場面，在好萊塢的同類影片中已不知出現過多少次，所以，它給人的印象，僅是平平而已。

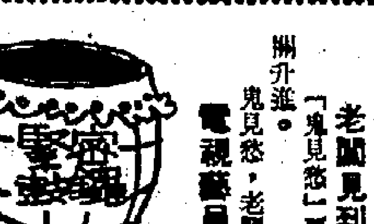
本片最壞的地方，就是缺乏了一個有中心的高潮，劇本既然不夠新鮮，導演在處理個別場面方面又太過注重誇張場面，經常把鏡頭扯遠，對於醜感方面固然有所幫助，但在咄咄迫人的氣氛方面，都經常因此而被沖淡，有若干場面，本來是可予以利用，來加強全片的戲劇性的，例如：南軍與桑樂等撲滅土匪的橋段，導演大可放棄描述太多量門的大堆頭場面，致而刻劃一些單打獨鬥的衝突戰，來加強觀衆對片中主角的英雄式崇拜。此外，紅人和洛赫遜女兒的戀愛，亦總顯寫得過於草率，難使人產生同鳴。

「雄風義氣壯山河」較可取之處，就是整部戲尚算熱鬧，沒有出現甚麼大冷場，像趕野馬和南軍大打出手等幾段戲，都拍得頗熱鬧，尚值得一讀。

演員方面，本屆金像獎「影帝」桑樂，動作遲鈍，表情呆滯，談不上有甚麼演技，正是數十年如一日，但身手已大不如前了，洛赫遜掛上鬍子，圖改變影迷對他的印象，但他的演技，亦是不敢恭維的，其他演員佔戲不多，沒有甚麼表現。總括來說：本片是公式化的好萊塢大堆頭西部片，小孩子是會喜歡的。

幕前閒話

不可不知



老闆見到就笑

「鬼見愁」票房紀錄，已朝向百萬大關升進。鬼見愁，老闆見到就笑了。

電視藝員坐巴士

一批電視藝員，被九巴招待去試坐該公司新購入之英國新型雙層巴士。作爲電視藝員及明星之類，可以關起門吃公仔麵，但卻是很少坐巴士的。

菲小姐與沈肥肥

在世界博覽會中當選「兩際美人」的菲律賓小姐，認爲自己太瘦，希望增肥。以肥取寵於衆的，似乎祇有一個沈肥肥而已。

妖僧─基利士杜化李

「禁宮妖僧」是恐怖巨星基利士杜化李的新作，這位到本月廿七日就滿四十八歲的影星，在銀幕上儘管兇殘暴戾，但在銀幕下卻是風神俊朗，中規中矩的，記得年前他來港拍片，被選作爲一個選美會的評判員，他的紳士氣派，就曾受到與會女士大爲激賞。不過，這回在「禁宮妖僧」中，卻扮演一個專向美女施暴的淫僧。（圖爲在「禁宮妖僧」片中，基利士杜化李正向美女施暴的鏡頭）

金峯下機突失踪 與女友擁抱同行

金峯是邵氏的小生，這一次與凌波、岳楓、張佩山一同由台灣乘國泰航機回港，但甫從檢查站離開「出閘」時，瞬即像頭小老鼠似的，一轉眼間失了踪。

當凌波等幾經「艱辛」從人潮中「殺」出重圍而主持記者招待會，攝記準備拍其照片時，找來找去都找不到這位「突然失踪」的小生，到那裡去了呢？急得宣傳部的重臣朱旭華、徐聖祺、鄧仲燊四處團團轉的去尋人，好不容易才找到小生金峯同到，但已累得重臣們渾身臭汗。

金峯會在機場失踪？原來是被女朋友「綁架」片時，兩口子親熱去了。這話是否當眞？如若不信，有圖爲証。

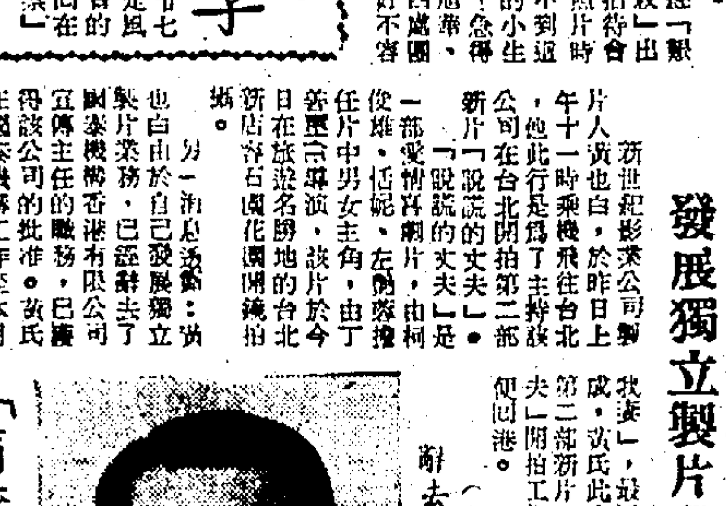
當凌波一出閘，前無去路（大批影迷將出路擠得水洩不通）後有追兵（也有大批記者要「圍」）之時，金峯憐惜的從另一邊溜走了出來，祇見那穿起紅色迷你裙的如花少女欣喜若狂的飛奔上前，與金峯合演一個「喜相逢」，隨着你手攬我腰，我頭並你頭的，高分親熱地（祇差尚未即場演一個熱吻而已），筆直的走出機場去。在平時如果有這麼一個親熱的擁抱同行鏡頭，必然成爲搶機大堂內的「電影」，使萬人爭看，幸得那天數百人的注意力都集中在凌波那邊，才使金峯「兩口子」能從容而出，這就是記者目擊「金峯在機場突然「失踪」」的謎底，記者當時靈機一觸，馬上大呼一聲「金峯咪郁」，於是這小兩口子滿臉春風的相擁停步，才有這張罕有難得的圖片。料不到金峯這小生密密實實的，也會不聲不響地會起佳人來了。嘗問金峯伊人是誰，金峯作神秘的笑，洒手掉頭：「事關秘密，未到宣佈時期，尚盼原諒是幸──」

黃也白辭職 發展獨立製片業務

新世紀影業公司製片人黃也白，於昨日上午十一時乘機飛往台北，他此行是爲了主持該公司在台北開拍第二部新片「說謊的丈夫」。「說謊的丈夫」是一部愛情喜劇片，由柯俊雄、恬妮、左艷蓉擔任片中男女主角，由丁善璽導演，該片於今日在旅遊名勝地的台北新店碧潭花園開鏡拍攝。

另一消息透露：黃也白由於自己發展獨立製片業務，已經辭去了國泰機構香港有限公司宣傳主任的職務，已獲得該公司的批准。黃氏在國泰機構工作至本月底止，下月便正式離開國泰機構，專心致力於新世紀的製片工作。

新世紀影業公司的創業第一部新片「我愛我妻」，最近已拍攝完成，黃氏此次赴台主持第二部新片「說謊的丈夫」開拍工作，一週後便回港。（亮星）



辭去國泰宣傳主任之黃也白

「盲俠」昨天返日 與嘉禾斟拍片 據說順利完成

「盲俠」勝新太郎昨天離開香港了，他表示香港給他非常良好的印象，他相信會很快就「捲土重來」。

這位紅透日本影壇的岡村敏夫（勝新太郎原名）表示，對與嘉禾公司合作拍片的事，祇能概略地說一句是順利完成，很多屬於業務秘密方面的細節，則他本人雖知而不便擅自透露。

當事情有了進展時，自然會報導出來的。

盲俠有一句很輕鬆的笑話，給香港的姐兒們瀟洒過，他說：「很多人認爲日本女郎可愛，但我認爲香港的姐兒們更美麗，更可愛。」

他表示來港逗留時間太少，更兼佔了相當多時間去談「正事」，所以遊覽認識香港的機會不多，他認爲是「憾事」，下次當會再來時，將詳細地欣賞香港九龍的景色。

勝新太郎表示對香港的「中國料理」的美味非常欣賞，雖然中、日兩國都是「持筷子」的國家，但持慣了頭粗尾尖的日本筷子，一旦改持那些方頭圓尾的中國筷子時，也有很多「攪唔掂」之處。

盲俠來時所穿的是間條西裝，結T恤，白西褲，昨天也原封不動地穿起回日本，他說：「我不在香港買新衣服，並不是怕價錢貴，祇因我拍片時間多過遊街和交際的時間，做了新裝有英雄無用武之地之感，所以對這個穿的問題，一向都不理會。」

「臨別依依動童寄柯，珂中含意兩心知！」盲俠勝新太郎昨天返日，大映公司代表黃銘與之密談甚歡，直至登機始止。

嘉禾公司董事長鄒文懷，大映公司的黃銘均有送機。

電影鏡頭的運用
‧歐刀‧

早期的電影像舞台記錄片，祇要攝影機安置在觀衆的位置裏，調節好焦距，使焦點落在演員身上，畫面得以清晰可辨，於是沒落劇情的發展，納入鏡頭就成了一部電影。

如此拍成的電影，畫面是平淡的，和看舞台劇沒有甚麼分別，最多是不需等候間場換景而已。

現代的電影，拍攝技術，比以前花巧多了，加上運用技術和剪接功夫，觀衆所看到的簡直是與舞台記錄片有天淵之別。一般來說，在鏡頭運用方面，大致離不了以下幾類：「大特寫」（BIG CLOSBUP）、「特寫」（CLOSB UP）、「近鏡」（CLOSB SHOT）、「中鏡」（MEDIUM SHOT）「全景」（FULL SCENE）、「遠鏡」（LONG SHOT）、及「大遠鏡」（BIG LONG SHOT）。

「特寫」和「近鏡」的性能與效果是相約的，同是將影物放大，在觀感上，使演員與觀衆間的距離縮短了，對於演員的表現，更容易爲觀衆所吸收接受。這類鏡頭，很常運用，效果也很良好，通常最多用於刻劃面部表情或者是要強調畫面中某部份，以引起觀衆的特別注意。譬如在懸念片之類的電影中，主角遇難時，暗中取出自己的秘密武器以製敵，那麼取武器的鏡頭就會用「近鏡」或「特寫」去顯現了。

無論在中外電影圈中，女明星多數是較男明星爭功近利的，於是對於處理她的「特寫」鏡頭的次數，會非常注意，她們認爲用得次數多，表示導演對她重視，而觀衆對她們會產生較深刻的印象，於是她地位被提高了。

明星遂不多個個都想做主角，做成主角了又想盡量壓其他演員的鏡頭，由是因不滿導演只用「特寫」過少而發生不歡事件的，常有發生。

所謂「中鏡」，一般是指大半身的鏡頭，大致是膝蓋以上的四分之三個人身納入鏡內，這種鏡頭很常會和「全景」一齊用，使觀衆獲得一個場景的全貌，和瞭解劇中人的相互關係。

「遠鏡」則多用來拍攝大自然的壯觀柔美，及大場面的輝煌佈置，譬如軍隊壓城下，列開陣勢，或者是沙漠一片，遠眺海市蜃樓等等。

不同的鏡頭，各有不同的效用，運用得宜，自會倍添效果，然而運用不當，就流於弊。但有時候，某種鏡頭的運用法成了商標，譬如日本的武士道式片子，「拉鏡」（即將鏡頭伸縮推拉，使影像時大時小）就成了一個特徵，那就無論是好是壞，後來的導演也祇得追從了。

女星私記
是日也── 人事仍變動

邵氏的人事變動，仍在轉變中，所知，要求提前解約的編、導、演越來越多，小張告訴我，徐增宏離邵氏是毫無疑問，另一對夫婦凌波與金漢，也可能會約滿離去。

小張說：「不但編、導、演要走，一些職員，也先後離去了。」

已前負責公共關係的蘇文娌，與負責宣傳的沈彬離去外，小張說：「還有兩位很不輕的有轉變。」

其中較重視的便是阮民氏兄弟與南國公司秘書局的命秘書，鄭文懷要職實，鄭文懷走後，兼任會計主任，並坐進鄭文懷當日的辦公室，但如此重責之人，也在五月一日當辦所追的，自動辭職了。

另一位曾任歲長多時的施秀坤，本來方逸華對他也很賞識，工作也很勤力，但五月六日開始，他給調爲總務，最近更調往南國電影負責廣告。

小張說：「職員一個又一個的走，演員也一個又一個的離去，要不靜下來，眞不容易呢！」

本來邵氏是一間最受重視的公司，幾年任何一方面，都使人側重的，想不到因人事上的轉變，竟然弄出這般多事來，使人心惶惶，未眞正的平靜，對於拍片工作，多少有點影響也。⑤㊃

白佩

科學怪人新作 研究第六感覺 八十哩時速飛車駭人

老一輩的影迷提起波里士卡羅夫，都會毛骨悚然，事實上，由於科學怪人片集的成功，使卡羅夫終生注定要演恐怖片，他那副外形，像彼德古成一樣，不消化粧也會令人害怕。

卡羅夫的新作是聯藝公司的「巫術」，在片中他飾演的是一個催眠教授，終生研究人類的第六感覺。

希望能以聲與光來奪人心智，從而可控制他的思想，一舉一動。孰料他的妻子兼助手走火入魔，以及追求刺激的享受，殺人等罪，以及誘騙使那名受術者幹出傷天害理的勾當，造成種種殘酷恐怖的景象。

近年來，歐美人士都喜歡研究靈魂學，研究人類的第六感覺，不久前上映的「魔鬼怪影」片，便屬於此一類題材的玄妙處，比「巫術驚魂」之祇有過之而無不及。

除了恐怖鏡頭以外，「巫術驚魂」片中還出現高速飛車的鏡頭，多年前史提夫麥昆在「龍虎榜」中騎電單車飛車之後，使本港青年觀衆嘆爲觀止，「巫」片中也有一段風馳電掣的鏡頭，時速在八十哩以上，拍攝該片時男女主角都堅持不肯用替身，據說，他們在第一次時速不敢以上，導演不能滿意，要他們加速，否則必須用替身，男女主角無奈，祇得加速至八十哩以上，誰知卻因而愛上了飛車的滋味，拍完該片後，兩人經常相約在公路上飛車，不久後，終於因路滑失去控制，跌至頭顱破裂，幸而不致喪命。

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
西南中學	中文部：中一至中六、小學一至小六；英文部：F.1至F.5、P.1至P.6	五月廿四日（星期日）上午九時	九月一日	香港西營盤薄扶林道水街二十五至三十五號 電話：四六八七五○	張海清
仿林中學	中一至中六各級新生	報名時通知	九月一日	香港羅便臣道58、60、87號 電話：二三三九三四	陳仿林
同濟中學	中文部：中一至中六小一—小六；英文部：F.1—F.5	報名時通知	九月一日	香港灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上） 電話：H七二○六一七	霍逸樵
東方中學	中文部：中一至中六暨小學幼稚園各級新生；英文部：F.1、F.2、F.3各級新生	在校公佈	九月一日	九龍界限街四四至五十號 電話：八○七○二一	陸子麟
珠海中學	中文部：中一至中四各級新生；英文部：F.1至F.4各級新生	報名即日起 考試六月七日（星期日）上午九時	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四二九九三	校長 江茂森 副校長 謝士超
培英中學	中一、中二、中三及小學各級新生	七月一日（星期三）上午九時 六月一日開始報名	九月一日 星期二	香港巴丙頓道三號 電話：四七三八七四	李權牧師
德明中學	中文部日班中一至中四及中六、小一至小六及幼稚園高初級；英文部：日校F.1—F.5各級，夜校F.1—F.5；中文夜校：中小學各年級	報名時通知	九月二日	九龍奶路臣街十九號B（即洗衣街六四號至七六號） 電話：八八四一六一—四	鄭潤才
嶺東中學	中一至中六（大學預科）小一至小六暨幼稚園高低班各級新生	在校公佈	小學部及幼稚園九月八日 中學九月二日	九龍深水埗基隆街一九○號（近南昌街） 電話：八○七八九五、六九一一四五	陳劍科
壽山中學	中一至中六、小一至小六	校內公佈	九月一日	香港北角七姊妹道六至八號 電話：七○一五八六	鄧仲亨
大同中學	中文部：中一至中六、小一至小六；英文部：F.1—F.5、P.6各級新生	五月廿四日上午九時	九月二日	正校：九龍塘村八十一號地段 電話：八○○二四三；分校：九龍亞皆老街一一五號 電話：六四九六四○	古茂建
永康中學	中學小學幼稚園各級新生 遠道就讀者代辦膳宿	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康園 電話：二○五八五八	徐蕙儀

格致英文書院
MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生

（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4—6）中學一至二年級（FORM 1—2）
（二）考試：五月廿三日（星期六）下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台 電話：六八○二○一

校監 鄭亞清

利瑪竇書院
招考一九七○年度新生通告

簡介：本校爲香港教區主教府所承認之天主教中小學。中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教真理學會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。

班別：英文中學：英中一至大學預科高班。英文小學：英小一至英小六暨幼稚園高初班。中文中學：中一至大學預科班。中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班。

報名：可到下列各校務處領取申請表格：
（一）第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號。
（二）第二校：尖沙咀山林道五號及十八號。
（三）第三校：深水埗大埔道七十號。

麗澤中學招生

班級：新制中學一年至四年級、小學一至六年級、幼稚園高低班
報名：即日開始，須携帶成績表或證件及相片二張。中六則俟中文中學會考成績公佈後即開始報名。
考試：中學、小學、幼稚園七月一日上午九時。
校址：中小學 廣東道一八○號 電話：K668318 K664404；幼稚園 一八二至一八八號 電話：K669398
監督兼校長 梁逸芬 副校長 葉若昭

港九潮州公學招生

日校：中學一年級新生及中二至中四插班生 考期：五月二十四日上午八時半
小學預備班、一年級新生及小二至小五插班生 考期：六月十四日上午九時
夜校：中學一年級新生及中二至中五插班生 小學三年級至六年級插班生 考試：報名時通知
校址：九龍洗衣街一五○號
電話：校長室：K九四二九五二 監督室：K九四三九五一 校務處：K九四七二七二 小學部：K九三八五八九 中學部：K九三八○四一 詢問處：K九四九四七三
董事長 蘇成坤 監督 黃志强 校長 鄭守仁

香港中文大學
社會研究中心徵聘研究員

一、資格：應徵者必須有認可之社會科學碩士學位或同等程度之資格，尤以專修社會學、人類學、人文地理學、社會心理學爲佳。此外並須有從事社會研究之相當經驗。正在攻讀博士學位而將於短期內完成博士學位論文者亦可申請。通曉中文及諳熟定量分析與應用電腦之技術者優先考慮。
二、月薪：（男）二七二七‧五○元，年增一二七‧五○元，至三一一○元止。（女）二三六○元，年增一五五元，至二八二五元止。（起薪視資歷而定。）
三、任期：十八個月爲限，期滿後可能續聘。
四、應徵手續：應徵函須據寫三份，詳列個人情況，教育程度及有關工作經驗，連同兩位證詢人之姓名及地址，於本年五月三十日前寄送九龍沙田香港中文大學校務主任收。（封面註明「應徵函」）。如於本年六月十五日前未接約晤者，作落選論。

一九七○年五月十九日 校務主任 胡熙德

刊登本報廣告：請撥電話：七三○七○八接洽

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四七五二（4752）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

遺失聲明
香港上海滙豐銀行旺角分行保管箱匙第4068號 作廢

清水灣華南三育書院
──招男女寄宿生──

班級：中文部──中一至中四 英文部──F.1至F.4
考試日期：五月廿四日（星期日）上午九時
報名地點：（一）九龍界限街五十二號九龍三育中學 K812601（二）香港跑馬地雲地利道香港三育中學 H762308（三）九龍清水灣道上洋‧本校註冊室 K29277 K29287

校長 李明道

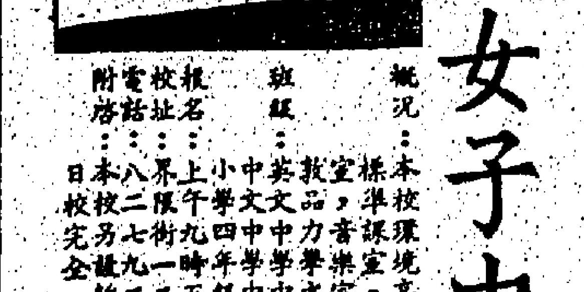
閩光書院
九龍閩南中華基督教會主辦　新建校舍　環境清幽

招生
（一）班級：英文中學部 中英文小學部 甲全日制英文中學F.1、F.2至F.5各級插班生 乙上下午英文小學一年級新生及二年至六年各級插班生
（二）報名：自即日起
（三）考試：小學部：五月卅日 中學部：六月六日
（四）校址：九龍天光道十四號
（五）電話：中學部：[illegible] 小學部：[illegible]
──簡章備索
董事長 蘇子卿　監督 簡麗卿牧師

協同中學（九龍）招生

班額：中一、F.1共四百六十名（均全日制）中六（生待會考發表一周內憑會考成績表來校申請）
報名：即日起至六月廿日上午爲報名時間，簡章備索，申請表派完爲止。
考試：中一級，六月廿七日下午一時半起。F.1級六月廿八日下午一時半起。
校址：九龍花墟、大坑東道（802379）巴士2C、2D、4A、6D、40等路線均達本校。

靜宜女子中學招生



概況：本校環境高雅寧靜，宜具園林校舍，全部標準課室，設有完備之理化實驗室，圖書室，音樂室，以佐智、力、學之理想學府。
班級：英文中學中一至中五。（保送會考）中文中學中一至中五。（保送會考）小學四年級至六年級。
報名：上午九時至下午五時，假日休息。
校址：界限街一二六至一二八號（近聖德肋撒天主堂）
電話：八二七九一二二
附啓：日本校另設靜宜女子夜中學，學制及課程與本校完全一致，同時接受新生入學申請。

華英女書院 招生

本校係不牟利學校，由英國浸會英美傳教士主辦，以培養青年純潔德性爲宗旨。
中一（F.1）學費：三十六元　中二（F.2）學費：三十八元
中三（F.3）學費：四十四元　中四（F.4）學費：五十四元
本校參加一九七二年英中會考，設有正式批准實驗室，會考可參加理、化、生物科。
報名即日起，考試日期校內公佈
校址：灣仔大道東乾亨台四號　電話：七二○九八弍

不用開刀

太極老牌特效良藥 腸氣敵 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫 腸氣脹痛，睪丸腫脹，墮腸偏墜，堅硬如石，女人亦有此病，不過係外腎之象徵，只見小腹脹痛異堅硬，一樣可以治癒。

購買注意 市面發現有假冒發售，本公司爲杜絕歹徒圖利害人，特將標籤加入新標誌，券上號碼與盒外之號碼相符，並加由日證，購買者請認明眞券，詳細辦法均載說明眞券內。

東南亞總代理僑豐貿易公司電話866601總批發順寧藥行電話837762批發處：九龍：順寧藥行。旺角西洋菜街30中英。官涌廟街99永安。佐敦道佐敦藥行。1934年有記。北海街26惠民興。荃灣眾安街56中山。香港：大道中206百成。青年寶道380汕頭。洛克道272榮興英（詳細說明書附寶行原來）。

體育

總督盃職業賽
消防有意爭亞軍
東方恐不易爆冷

【本報訊】總督盃職業足球聯賽，今天有一場消防對東方，在港會球場舉行，下午八時開賽。序幕戰爲丙組聯賽準決賽，愛灣對鐵行，下午六時十五分上演，票價一律一元。

總督盃足球聯賽，現在僅餘兩場比賽就全部結束，那是怡和對九巴，消防對東方，前者要怡和遠征歸來才能補賽，後者則于今夕舉行。

現在總督盃賽錦標，已由怡和奪得，但亞軍一席，仍未有主，目前六戰得七分的消防，今天如擊敗東方，便可以七戰得九分的成績，躍居第二位。

在甲組足球聯賽，消防與東方曾經兩度對壘，結果是雙方互有勝負，首循環東方勝二比一，次循環消防以六比一大捷，如以過去兩次交鋒各勝一仗的戰果來看，兩隊今日之戰，將是勢均力敵之爭。但是，現在形勢與及雙方狀態各有不同，消防顯然大大有利。

消防雖然有朱柏和馬興强兩員正選，不被派上陣，但實力仍不致因此受到大影響。前天在聯賽出戰電話，仍能以三比零取得勝利。

不論球技氣力，消防均比東方爲佳，雖然消防鋒綫人腳配搭仍非理想，但對抗東方，應可佔得優勢，祇要近況保持，取勝東方有望。

東方今天與消防交鋒之後，本屆各項足球賽事，即告全部完畢，因此，今仗已是東方本屆最後一場比賽。

在總督盃賽，東方是積分最少的一隊，比賽六場一勝一和四敗，共得三分，今夕如獲勝利，增加兩分，積分便與元朗相同（七戰得五分），併列第六。要是不幸受挫的話，東方即成爲本屆總督盃賽末席隊伍。

在聯賽中，東方憑高昂的士氣努力作戰，曾經向不少勁旅搶分，故早已解除降班威脅。事實上他們的球技仍嫌不足，鋒力尤爲軟弱。最近因爲他們的班主對會方措施不滿，今天出戰消防，如何排陣，亦可能發生問題。這樣，實力原已不如人的東方，相信更難有取勝機會。

流浪要控訴上訴會
各方設法轉圜
足總執委會派代表三人
今與上訴委員舉行座談

【本報訊】關於流浪控告足總上訴委員會事件，能否被和下來，不致各走極端，今天足總執委會所派出的代表三人，與上訴委會委員的正副會長座談後，可能獲得答覆。

由於足總執委會通過本屆甲組球隊，增至十四隊，同時現有的十二支甲組隊全部留級，但消防代表提出上訴，反對本屆甲組球隊全部保留，結果，上訴委會開會後，判消防代表勝訴，流浪經過上訴得直，對于甲組球隊如何增至十四隊，應由同人大會決定。

流浪對上訴委會判定深表不滿，除招待記者報告一切外，並延聘律師控告上訴委會。同時，最近足總執委會開會時，曾討論此一事件，結果，推定張志殿、袁耀洪、及黃能士三人，與正副會長座談，尋求折衷解決辦法。此一座談會決定今晚七時，在足球總會舉行。

巴西隊領隊
擬聘張子慧
慧眼識英！

【本報訊】巴西奧拉利亞足球隊，來港作賽完畢，但仍未離開香港。據該隊領隊戴加馬表示，對張子慧十分賞識，欲邀請「阿平」加盟奧拉利亞，但仍未與張子慧接觸。戴氏明言在溫哥華時已欣賞過張氏兄弟的球技，十分喜歡，欲羅致爲旗下將，但事過境遷，此時已告打消。日前在香港踢時，見張子慧上陣，驚愕萬分，問是否曾到過溫哥華，相談之下，兩人才知彼此早已相識。

戴加馬認爲張子慧在巴西，是可以立足的，但要視乎轉會費及張子慧要求代價如何，才可決定。阿平則表示到巴西踢波未嘗不可，惟必須高金答允，他必須一萬四千美元才可。因到于溫哥華球會的年薪一萬，彼邦言語不通，生活不同，物價又高，不如香港安定，倘相差不大，則仍願留于本港。

天梭表贊助
校際足球
圓滿結束

天梭表及英文虎報贊助之香港學界校際足球賽，已於日前在港會球場舉行決賽及頒獎。參加今屆校際足球賽有五十四間學校，爲歷年來之冠。鑑於參加隊伍之踴躍，故分港九兩組，各組皆設有冠、亞、季軍。是屆冠軍爲寧仁書院。

‧校際足球賽：天梭表代表孟乘士‧貝利恒，及柯布連，頒獎予校際足球賽冠軍隊寧仁書院的代表。

印尼隊訪港
足聯週五
開會討論

【本報訊】華人足球聯會，爲商討與怡和合辦印尼柏迪斯足球隊訪港賽事，定星期五下午六時，在華協會所召開聯席小組會議。

印尼柏迪斯足球隊，定下月底來港比賽兩場，賽事將由足聯與怡和共同合辦。

蔡柏，管理陳新，隊長：毛亦波，軍醫：陳杏林。

隊員：周錦興、杜志文、鄒柏鋭、黃國德、梁鑑康、梁錦全、徐光韶、梁祥光、余振權、陳海新、余康宋、王逸才、陳新、毛亦波。

本報採訪部足球隊
今約戰新報足球隊

本報採訪部足球隊，定今日下午四時，在維多利亞一號球場，與新報足球隊，作一場友誼賽。參予比賽球員名單如下：

（本報隊）領隊：李林森，梁偉盛，教練黃世國。管理：梁士心，隊長容啓輝。軍醫將偉棠。

球員：呂智明，李炳森，邵煦容，王志偉，黎志強，李家弘，梁篤榮，何志光，梁正，羅志龍，鍾漢傑，容啓輝，蕭作強，黃志滿。

（新報隊）領隊：羅桂，教練：……

職業賽消東陣容

（消防）何志坤、陳若奇、勞迎芳、劉志殿、黎寶忠、陳長强、費洛、古秋航、張子慧、李樹林、駱日華。

（東方）林尚義、蕭鏡棋、潘長財、陳國雄、陳比倫、馮紀光、林劍雄、陸禺先、梁偉光、符鏡泉、蔡秉國。

慕尼黑市長稱
世運會將另有
一種佳節氣氛
保証交通不會擠塞

一九七二年世運會舉行地點的慕尼黑市長貝賢禮，昨日與本港旅遊界人士四十餘人，舉行座談，介紹慕尼黑下屆世運會各項設備的建築計劃。

他說：慕尼黑將爲世運會建立廣大交通設備，使觀衆能迅速、安全、舒適地從運動場、保証不發生在此種場合中往往出現的交通阻塞情形。

他又說：慕尼黑當局的目的，是以現代建築配合自然景色，使世運會另有一種佳節的氣氛。同時在世運會場內，建設能容一萬五千人的餐廳茶室。

‧慕尼黑世運：慕尼黑市長貝賢禮，與慕尼黑旅遊協會主席希伯儀前天抵港。圖中右起：貝賢禮，香港奧林匹克委員會會長沙利士，希伯儀，捷成洋行摘禮德，于會晤後合影。

黃大仙區
下月舉行
水運大會

【本報訊】黃大仙區第三屆水運大會，將於下月在九龍仔公園泳池舉行初賽，至於決賽，則定於下月中旬，俟摩士公園泳池竣工後，在該池舉行。此次水運會，由黃大仙區十六機構聯合主辦。

是項水運大會目的在獼游泳比賽，促進青少年對游泳之興趣以及增進彼此之間的感情。比賽項目，包括有五十公尺蛙泳、自由式及背泳、一百公尺蛙泳及自由式，團體接力賽，及學校接力邀請賽。歡迎區內青少年報名參加，報名將於六月一日截止。

主辦機構有慈雲山竹園、新蒲崗、大磡村、老虎巖、橫頭磡、元嶺，及東頭等九區街坊會，黃大仙民政處，社會福利署（黃大仙社區服務中心），市政事務署，香港拯溺總會，天虹中學，及青年會等。凡住該區有意參加是項游泳比賽的青少年，可前往上述機構報名參加。

華協函賀徐亨
榮膺奧會委員

華協會昨日由主席吳壽頤，副主席華宇炳，陳於華麥炎才，及全體委員，函賀徐亨最近榮任國際奧林匹克委員會委員。原函如下：「敬啓者，同人等欣聆閣下，榮膺奧林匹克委員會委員，受馳賀以欣忭，喜感實至名歸，華胄同沾光澤，良以台端，德高望隆，定卜鴻猷騰達，謹肅蕪箋，恭賀榮旋，謹致徐亨先生。」

遠東保齡中國區決賽
陳憲勳賴錦妹
分獲男女冠軍

【台北十九日中央社電】遠東保齡球錦標賽，中國區決賽，今天在台北市圓山保齡球館舉行，男女組冠軍分別由陳憲勳，賴錦妹分別獲得。獲得這項冠軍後的選手，將到曼谷參加七月的遠東區總決賽。

今年參加遠東保齡球總決賽的九個國家及地區，分別是中國、日本、菲律賓、泰國、印尼、新嘉坡、馬來西亞、香港、關島。

華人足球聯賽
本週賽程編定

【本報訊】足聯主辦的華人足球聯賽本週末在南華球場開鑼，共有三場比賽，揭幕戰爲怡和對東方。茲將賽會編定賞週華人足球賽賽程如后：

五月廿三日（南華球場）

頭場：下午三時半（華字組）怡和對東方。

次場：下午四時五十分（賽字組）光華對漢英。

尾場：下午六時十分（人字組）愉園甲對瑞聯。

廿四日（南華球場）

頭場：下午三時半（球字組）警察甲對五一七。

次場：下午四時五十分（聯字組）華雄對公民。

尾場：下午六時十分（足字組）鮑斯高對九巴。

廿五日（政府球場）

頭場：下午五時廿分（人字組）愉園乙對晨星。

尾場：下午六時卅五分（足字組）首都對星島。

廿六日（南華球場）

頭場：下午五時廿分（賽字組）流浪對中青。

尾場：下午六時卅五分（球字組）電話對警察乙。

甲組足球聯賽成績表
（截至五月十八日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
怡和	廿二	十五	五	二	七十	廿六	卅五
星島	廿二	十二	八	二	四十二	[illegible]	卅二
元朗	廿一	十二	四	五	卅八	廿九	廿八
消防	廿一	十	六	五	四十四	廿七	廿六
東昇	廿二	十一	四	七	五十一	卅六	廿六
九巴	廿二	七	八	七	廿四	卅四	廿二
南華	廿一	五	八	八	卅八	卅六	十八
電話	廿二	六	六	十	卅二	卅五	十八
東方	廿二	五	八	九	廿八	四十二	十八
警察	廿二	六	三	十三	卅四	五十一	十五
流浪	廿一	四	六	十一	廿三	卅七	十四
港會	廿二	三	二	十七	廿七	八十二	八

英國作分隊練習賽
積查爾頓傷了腳踭

英國世界盃足球代表隊，於抵達墨西哥後，曾將二十八名球員，同作兩隊練習作賽，稱之爲紅隊及白隊，藉以檢討實力，並選出最後二十二位代表。結果紅隊以零比四，敗於白隊。白隊上半場，由卜比查爾頓於二十五分鐘射入一球，下半場彼得斯，梅尼二度，其餘一球，由阿倫奇勒建功。

白隊之中堅積查爾頓，在阻止紅隊阿士圖一記勁射時，扭傷腳踭，但受傷後，仍支持八十分鐘。李法蘭及奇特亦受傷，幸而沒有大碍。四位英國年青射手阿倫奇勒，阿士圖，奇特，及奧斯古，皆有良好表現。阿倫奇勒射入第四球，相當精采。紅隊之奇特，是全場二十二人中最正宗的中鋒，無論滲入、建設、遠射均出色，曾有一次射一球極爲精采，可惜爲史塔尼斯撥去。兩隊陣容如下：

（白隊）史塔尼；禮杜拉，積查爾頓，紐頓；史提路，卜比查爾頓，谷巴；阿倫奇勒，李法蘭，貝爾，彼得斯。

（紅隊）賓士；摩亞，納殺，胡禮；奧斯古，梅納利，曉士；阿士圖，奇特，高蒂斯，波爾。

巴西隊熱身賽
大勝里昂聯隊
比利表演出色
摩洛哥隊經已抵墨

【墨西哥里昂十八日美聯社電】巴西足球隊今天在一場與墨西哥里昂球會聯隊的比賽中，表現異常出色，結果巴西以五比二獲勝。

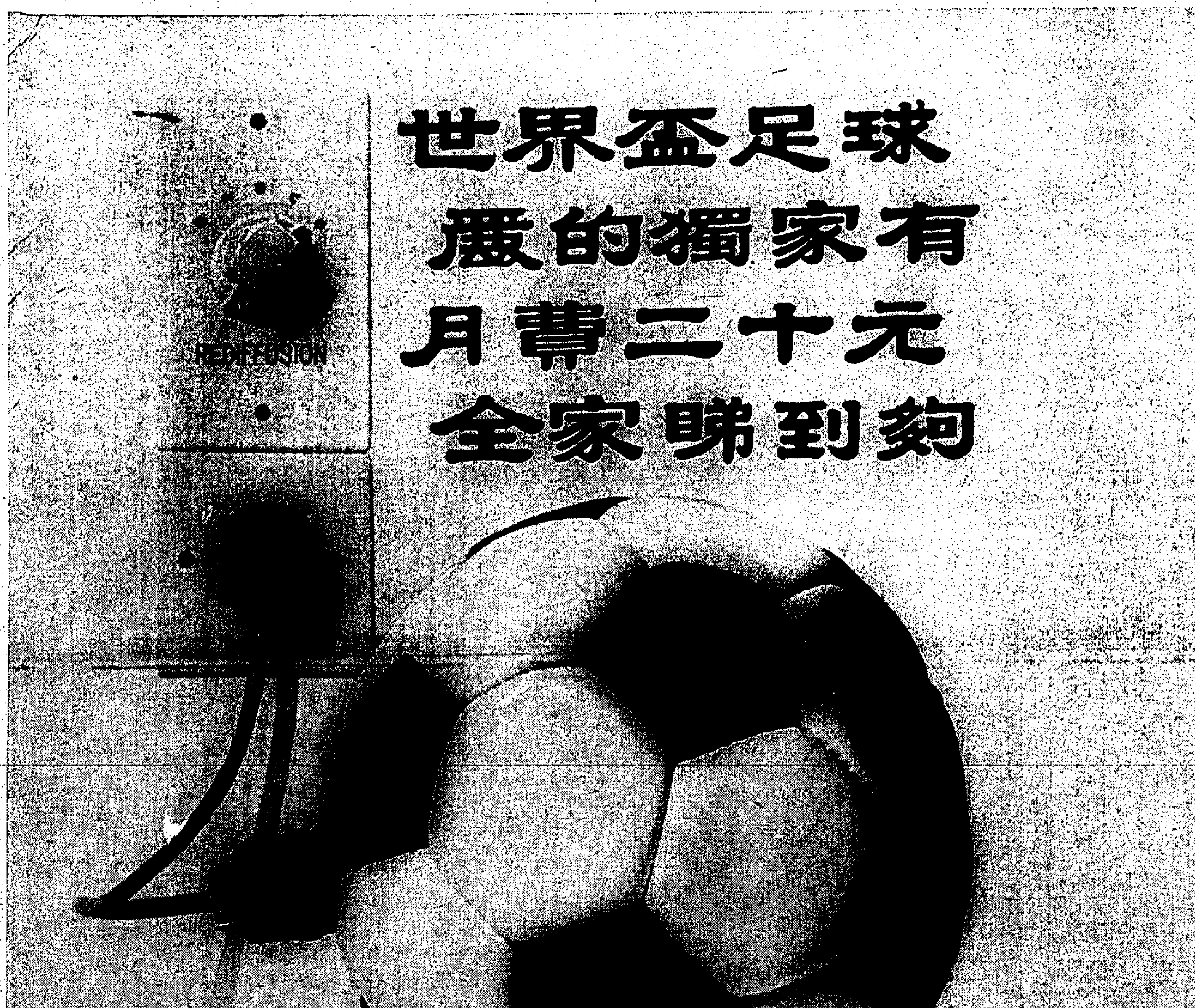
上半場二十四分鐘，比利得右翼涂仙圖傳球射入，又在三十五分鐘，憑罰球射入，替巴西帶來二比零優勢。下半場分別由維花連奴、杜斯圖，及保羅凱撒射入。里昂聯隊則由艾斯查打，及巴西的安東尼奧擺烏龍，搶回兩球，成五比二終場。

（又訊）摩洛哥世界盃代表隊，已于本月十六日，飛抵墨西哥，並參觀阿薩狄球場，這二十八人組成的隊伍，在墨西哥城停留兩天後，便前往里昂，因他們將在該地對抗西德、保加利亞，及秘魯。領隊安地發表示，他們頗有信心晉入半準決賽週。

代郵

入選港澳埠際賽港隊球員，請即到足總簽署文件。

足總啓



泰出口米決定聯營 圖在國外競爭市場

最近來盤不變大米六十三鎊 港方市淡昨日未有正式開盤

【本報訊】本港米市，一蹶不振，昨日未有正式開盤，祇有少數照價接用。據入口米商表示：當此炎夏季節，米糧淡市，是意中之事，但各種米價於淡市中，尚能撐企，泰國百分百大米來盤，亦無變動，每噸企住六十三鎊。

昨接曼谷航訊：泰國經濟部長乃汶差納，發表談話說：米商公會的代表，近曾到經濟部會見本人，告以所有出口米商聯營已經確定，而所有聯營的出口米商，無論是否爲米商公會的會員，均應參加商業院，爲商業院的成員。

乃汶差納又說：這種聯營的宗旨，完全爲了防止出口米商們的互相削價競爭，加強陣營，以與其他國家的米商，在國外市場展開米糧貿易的競爭，爲此，經濟部與商業院，將聯合訂定出口米商聯營的原則與細則。

關於改變米糧外銷獎勵辦法，據說：截至今年五月份，政府米糧外銷量甚少，因正等待印度政府，印尼政府之答覆，商人米糧外銷量仍照常，縱使數量略減，但差額並不大，至要還看情形如何，月底始知詳。

泰國貿易訪問團出國考察東南亞地區米市場，曾提出不要再降低征收出口米貼價，並請求改變大宗米外銷獎勵辦法，將同一艘船內一次付運的規定，改變爲不限船隻載運辦法，此次經濟部長經已研審，並同意接受改變建議，同時已宣佈施行。

政府米糧方面，當局正致力向非洲，印度，印尼，南韓和中東民國推銷，商人米糧方面，最近將有貿易代表訪問歐洲和中東。

經濟部當局認爲泰米當前外銷狀況，尚可令人滿意。因此，對米糧外銷政策，在最近期間，尚無變更必要的準備。

金市續趨淡順 電鈔均見微昇

足金尾盤價成二八一・六二五

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦歸報爲二・四〇三〇美元（縮），美國告老士報二・四〇二八美元（縮）；金價方面，倫敦報三五・九六美元（跌），瑞士前市報三五・九〇美元—三六・〇〇美元（昨日休息無報）。

本港金市，昨日上午開市報二八一・七五，最高二八一・七五，最低二八一・二五，收市價二八一・三七五，息價付去息八角四分，上牌現貨交收共五百五十両，公價定二八二・五〇。

下午開市報二八一・三七五，最高報二八一・六二五，最低二八一・三七五，收市價二八一・六二五；整日波幅爲〇・五元，前市收市價爲二八二・二五，與昨收市價比較跌幅爲〇・六二五元。金市走勢牛皮靠淡。

美電美鈔均稍昇，大鈔昨報六・〇四一二五，普鈔報六・〇三六二五；美電最高報六・〇五五，最低六・〇五三七五；通天單最高報六・〇四六二五，最低六・〇四三七五。日元微順，昨報最高一六五・七五，最低一六五・五〇，加幣板硬，昨報（大）五・六一七五，（小）五・六〇七五；菲幣企穩，昨報（大）〇・九三，（小）〇・九二五；台幣無變動，仍報一四八。

本港金鈔外幣行情表

五月十九日（星期二）

（足金）	
開市	281.750
收市	281.625
最高	281.750
最低	281.250
（美鈔）	
大鈔	6.04125
普鈔	6.03625
（美電）	
最高	6.05500
最低	6.05375
（通天單）	
最高	6.04625
最低	6.04375
（日元）	
最高（萬計）	165.750
最低（萬計）	165.500

（雜幣）	
正鎊	14.50
坡及鎊	7.00
澳洲元	6.74
加單	5.6275
加元（大）	5.6175
加元（小）	5.6075
菲幣（大）	0.93
菲幣（小）	0.925
大坡紙	1.955
小坡紙	1.950
新勞碑（百計）	48.50
荷幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	165.50
新法郎（百計）	107.00
瑞士法郎（百計）	139.75
泰幣	26.925
台幣（千計）	148.00
西冷碑（百計）	48.50
仰光碑（百計）	86.00
越南紙（千計）	17.00

新股上市影響 銀行頭寸抽緊

拆息昨升至七厘七五 兩週期者且升至九厘

【本報訊】仁孚行有限公司股票，昨日正式上市，而信昌企業公司股票，亦將接着出售，因此銀行頭寸稍爲抽緊，部份外國銀行爲應付出入口單，需求又多，所以昨日銀行業內活期拆息，由七厘六二五升至七厘七五，兩週期者且升至九厘，均有數百萬元成交。

據銀行界透露：日前準備應付南豐股票上市之資金自回籠後，一時因找不到適當的出路，故有許多紙可暫行擱置，以應各大企業股票上市之需，目前因有兩家公司股票出售，而頭寸稍爲抽緊，但預料不久將可回鬆，故銀行同業拆息上升，祇是一時的改變。

星膠市淡 價格捱定

【本報訊】星洲樹膠市，由於美國擬拋售囤膠，同時中共落單亦少，曾一度欣起跌風，昨日跌勢稍見穩定，膠價亦勉撐企，一號烟膠六月份期貨爲每磅坡幣五毫七仙。

昨日星洲樹膠市，跌勢稍定，惟交投仍疏，價格勉力撐企，一號烟膠六月份期貨每磅坡幣五毫七仙，七月份期貨五毫七仙六二五，八月份爲五毫八仙一二五，二號烟膠六月份期貨爲五毫六仙一二五，三號烟膠六月份[illegible]五仙六二五，俱邇企前市價位。

海味市情續告暢旺 鮑魚價格再度上升

元貝魚肚冬菇亦呈俏秀

【本報訊】海味市情續告暢旺，鮑魚、元貝、魚肚、冬菇均有成出，價格堅好。

鮑魚來途較疏，價格續上升。日本五十三頭禾麻鮑每担成七千三百元，六十五頭禾麻鮑每担成六千九百元，二十頭吉品鮑每担成八千六百元。

元貝價格升後轉定，日本宗谷大元貝每担成八千一百元，宗谷小元貝每担成六千七百元，南韓小元貝每担成二千五百五十元。

魚肚來途仍疏，價格趨卓。中大鱉肚每担成六千二百二十元，中鱉肚每担成五千八百元至五千九百元，中山鱉魚每担成五千六百元至五千七百元。

日本冬菇，市仍俏秀，瑞鳳花菇每担成三千七百六十元，上並菇每担成二千九百五十元，青大鵝並菇每担成二千八百元，青乾菇仔每担成二千零五十元。

泰國魷魚，價廉易銷，一級魷魚每担成五百元，二級魷魚每担成四百五十元及四百四十元，三級魷魚每担成四百二十元。

星洲蝦米，價亦廉宜，上級蝦米每担成五百四十元，中級蝦米每担成五百一十五元，中下級蝦米每担成四百三十元至四百四十五元。

美加瑞德法滙 牌價昨均掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克及法國法郎均見調整，計調整後之新滙率，均一律較前掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦較前調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出由六〇八・六〇港元改爲六〇九港元，即亦爲美元較前多兌〇・四〇港元，買入價由六〇一・六〇港元改爲六〇二・二〇港元，即每百美元較前多兌〇・六〇港元。

加拿大元電滙賣出價五六七・二〇港元改爲五六七・六〇港元，即每百加元較前多兌〇・四〇港元，買入價由五六〇・四〇港元改爲五六一港元，即每百加拿大元較前多兌〇・六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一・三〇港元改爲一四一・四〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌〇・一〇港元，買入價無變動，仍爲一三九・五〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六七・九〇港元改爲一六八港元，即每百馬克較前多兌〇・一〇港元，買入價則無變動，仍爲一六五・九〇港元。

法國法郎電滙賣出價無變動，仍爲一一〇・五〇港元，買入價由一〇九港元改爲一〇九・一〇港元，即每百法國法郎較前多兌〇・一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・四〇四七美元改爲二・四〇三〇美元，買入價亦由二・四〇四〇美元改爲二・四〇二三美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇一七美元。

股市疏成行情普報跌 仁孚新上市尾盤軟弱

成交總值僅八百七十二萬元 電話價堅硬酒店類全面下降

每日股市

【本報訊】承接前市頹勢，昨日股市交投仍弱，成交總値仍僅得八百餘萬元，行情普遍下跌，恒生指數：三時半報一七二・九四，比前市之一七三・四六；又四時報一七三・二三，比前市之一七三・五三，跌了〇・三〇。

仁孚股昨日正式上市，先以四・九五元開市，走勢是：四・九〇元，四・八七五元，四・八五元，四・八二五元，四・八五元，四・八二五元，四・八五元，四・八七五元，四・八五元，四・八二五元，以四・八二五元收市，成交十萬零八千股，走勢是先穩後軟，與該股價値甚近，以昨日行情而論，申請獲得者亦告失望。

此外價昇者有：電話升二角半，南豐紡織升五分，德昌昇一角。

價下跌者有：會德豐跌一角，九龍倉跌一角，黃埔船塢跌一元半，置地（除各項）跌一角半，凱聯跌一角，永高跌二角，城市酒店跌三角半，大酒店跌五角，均益倉跌二角半，九巴跌五角，電車跌二角，聯合膠跌五分半，香港發展跌一角，和寶跌二角一，香港煤跌一角，屈臣氏跌五角，青洲英坭跌二角半，怡和跌二角半，牛奶跌五角，連卡佛跌七角半，富都跌三仙，金松跌二仙。

昨日兩家交易所成交總值爲八百七十二萬元，計：香港證券交易所估五百一十一萬元，遠東交易所估三百六十一萬元。現將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一四五・〇〇	一四五・〇〇	一四四・〇〇
（央倫登記）	一一七・〇〇	一一七・〇〇	一一七・〇〇
東亞銀行	一八五・〇〇	一八五・〇〇	一八五・〇〇
會德豐（除各項）	一一・二〇	一一・三〇	一一・二〇
（股權）	三・四〇	三・四〇	三・四〇
九龍倉	二二・八〇	二二・九〇	二二・八〇
均益倉	三六・七五	三七・二五	三六・五〇
黃埔船塢（除各項）	八七・五〇	八七・五〇	八七・五〇
（除各項）	八・八〇	八・八〇	八・八〇
太古船塢	五二・五〇	五二・五〇	五二・五〇
置地（除各項）	八七・〇〇	八七・〇〇	八六・五〇
（股權）	二六・三〇	二七・〇〇	二六・二〇
大酒店	六四・〇〇	六四・〇〇	六四・〇〇
大酒店（股權）	一四・〇〇	一四・〇〇	一三・七〇
城市酒店	二九・九〇	三〇・〇〇	二九・九〇
凱聯酒店	一二・九〇	一三・〇〇	一二・九〇
富都酒店	一・六七	一・七〇	一・六七
永高酒店	一五・三〇	一五・五〇	一五・三〇
香港電燈	二二・四〇	二二・五〇	二二・三〇
九龍燈	二九・六〇	二九・七〇	二九・五〇
電車	一三・八〇	一三・九〇	一三・八〇
電話	三七・五〇	三七・五〇	三七・二五
油蔴地小輪	五七・〇〇	五七・〇〇	五六・五〇
天星小輪	一五・四〇	一五・四〇	一五・四〇
九巴	三三・二五	三三・二五	三三・二五
仁孚	四・八二五	四・九五	四・八〇
屈臣氏（除息）	八三・〇〇	八三・〇〇	八三・〇〇
連卡佛	四八・〇〇	四八・五〇	四八・〇〇
牛奶	五二・〇〇	五二・〇〇	五一・五〇
港煤	六六・五〇	六六・五〇	六六・五〇
太古實業	一五・四〇	一五・四〇	一五・三〇
信託	二・四二五	二・四五	二・四二五
和記（除息）	一九・六〇	一九・七〇	一九・五〇
（優先股）	一二五・〇〇	一二五・〇〇	一二五・〇〇
和寶（股權）	〇・五〇	〇・七〇	〇・四八
德昌	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
香港發展	六・一〇	六・一〇	六・一〇
怡和	四四・二五	四四・二五	四四・二五
港機工程	六四・五〇	六四・五〇	六四・五〇
鋼業	六・二〇	六・二〇	六・二〇
聯合膠	三・三二五	三・三五	三・三二五
青洲英坭	三五・七五	三五・七五	三五・五〇
金門	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・九〇
[illegible]	五・五五	五・五五	五・五五
均隆	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
聯紡	二三・四〇	二三・四〇	二三・四〇
南豐紡織	六・五五	六・六〇	六・四五
南海紗廠	二〇・七〇	二〇・七〇	二〇・七〇
南聯	一四・四〇	一四・五〇	一四・四〇
金松	〇・九八	〇・九八	〇・九八
新馬	一一・六〇	一一・六〇	一一・六〇

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）

某疋頭行收束 印度布商受累

今後放賬倍加審愼

【本報訊】近有某大疋頭公司收束，若干印度商行放出之賬，許多未能收回，損失頗大，因此，經營布疋之印商，今後放賬，倍加審愼。

據說收束之疋頭公司，除經營印度布疋外，最主要者是經營大陸布疋，他如：日本及英國布疋，亦有經營，年來因業務不前，以致負債達數百萬元之巨，除有一部份以貨抵銷外，所受牽累較大者則爲若干印度商行。

遠洋客商訂購活躍 棉織廠接單續增加

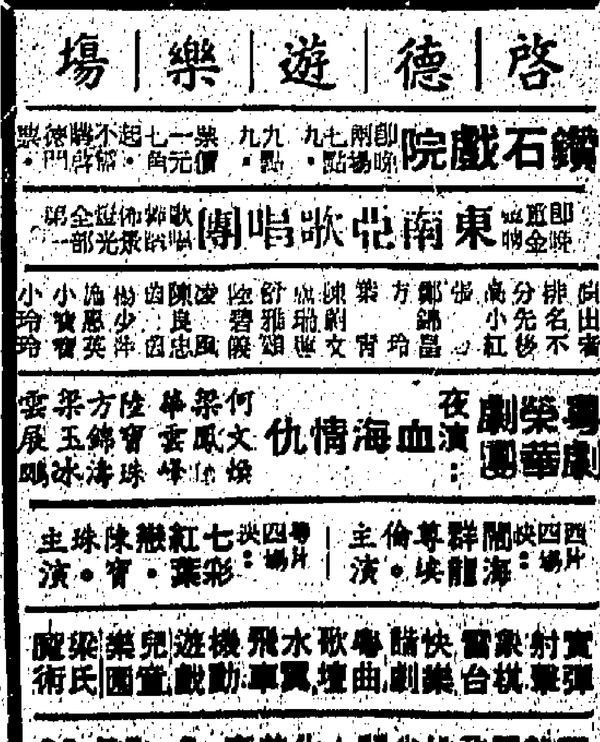
估計各廠接單總達千萬港元

【本報訊】遠洋各地商家訂購活躍，此間棉織業廠接單續有顯著增加，估計近來各廠接入的棉織品訂單，貨值數逾一千萬港元，使各廠產銷大有起色。據棉系廠商消息，最近遠洋各地商家向港訂購棉織品續呈活躍，訂購的貨品包括有棉布、成衣、針織衣着品及毛巾等。

港製布疋最近英、美商家來單訂購固有增加，但日本、澳洲及加拿大商人訂購亦甚可觀，特別係日本商人訂購爲積極，現時日本商人訂購係以粗工布爲主，澳洲商人訂購斜紋布及燈芯絨爲大宗，加拿大商人訂購府綢布及斜紋布較多。

棉針織衣着品訂單，最近廠家亦有較多接入，除澳洲各地商人除了訂購尼龍針織衣着外，英國、美國及日本商人寄來的棉針織衣着訂單亦不少，並且較前有顯著增加，今年歐美商人所訂購的針織衣着，大都是高價貨，中下價貨較少，這些高價貨不但品質上乘，同時款式新穎，而這些訂貨大都落在大廠手裡，所以針織業的發展現時仍是不平衡的。

除了棉布及針織衣着外，毛巾及成衣來單亦暢旺，估計最近各廠接入的訂單，貨值約達一千萬港元，所以各廠產銷都比前活躍。



女兒獲悉後亦不諒解的

換妻會員坦承犯罪感

西方這種荒唐玩意，吸引了少數祇求一時之快，而置一切社會規律於腦後的男女，並企圖極力掩飾其罪過。

·士達·

記者在一間餐室會見歐迪莉，一個換妻俱樂部的會員。她告訴我，她與她丈夫是新加入的會員，似乎羨慕那些老會員的多采多姿的生活。

大多數的換妻俱樂部的女會員非常審慎，不肯對訪問者吐露她們的活動。當然，有些女會員毫無保留的說出真相，因為她們認為，這是老實的面對生活的唯一方法。

伊麗莎白．廖易斯，一位芝加哥律師的妻子，同時是一個心理分析的社會工作者，看來像一個音樂喜劇明星。她說：「自從我們了解和參加換妻活動以來，在我們婚姻內和婚姻外的關係中所得到的滿足、刺激和喜悅，非言語所能形容。」

瑪蓮娜安德生，一個住在聖路易的四十三歲的祖母，兼一個中級政府官員的妻子，談得比安妮絲更坦白。她說：「當我們年紀愈來愈大，我對我丈夫的感情是愛與恨混雜的。我愛他的聰明，仁愛和對我的愛情，歷廿五年而不衰。但我恨他，因為他的衰老的身體使我記起我也衰老了。他有時使我畫倒床上。

在我們參加換妻活動之前，我討厭與他接觸。似乎奇怪的，喬治最先提議我們參加那些活動。我知道他是為我的需要而不是為他的需要著想的。我傷心，並拒絕了。我不明白為甚麼像他那樣知識和地位的人，竟有那樣的意思。最初，我發笑，以為喬治是說笑的。後來，我發覺他是認真的，我向他大肆咆哮。他把我看作淫娃或娼妓嗎？以我來說，我不怕與男人同床，不管他是喬治或任何人。那時候，我已有孫了，而我的兩個女兒也長成，——珍與莎莉也已訂婚。這件事對我是多麼震撼的，但喬治對我日夜詳細考慮過，然後我們提出的商議。幾個月後，與兩個很親密的朋友，同在利波波斯海濱度週末。羅是一個醫生而安妮仍繼續深造。羅是三十六歲，安妮三十一歲。但我們的年齡差別是不影響我們的友誼的。我們的親密朋友中，有二十多歲的夫婦，以至六十多歲的夫婦。我們當日在利波波斯海濱尋樂的四個人，現在仍繼續參加這種活動。」

瑪蓮娜承認初次的經驗是可怖的。在那三晚中，她忘卻一切。她臥在羅的身邊輾轉反側時，會想起她的女兒珍和莉莎。她不敢想下去。

喬治所講述的參加換妻活動的經過，與瑪蓮娜的大致相同。他說，雖然現在一如初婚時那麼愛她，他時常因她拒絕而心灰意冷。二十五年來，她都拒絕他所需要的刺激。

我得到喬治同意，把他的話告訴瑪蓮娜，她說：「等得太久了，可不是嗎？如果不是參加了換妻活動，他或許要等長久些呢。可憐的喬治。但這活動改變了我，而喬治對於我的改變非常喜歡。」她描述她的情感衝動的誘惑她怎樣揭棄她的信念，女人不應採取主動，於羅睡覺時吻他至醒。「我不能相信我會那樣做。」他說：「我很喜歡」，立即脫下我的睡袍和他的睡衣，並關了床頭燈，這是我結婚以來不許喬治做的。」

翌晨，這兩對夫婦在酒店的餐廳會面。喬治與安妮已在早餐桌坐下，瑪蓮娜羅行近他們，四人心照不宣。但瑪蓮娜突然起妒念：喬治與安妮昨晚是否如她與羅那麼陶醉？她承認她對前途展望有點著慌。看見喬治很愉快，她心裏很憤怒，幾乎哭泣流淚。喬治對她親愛的笑，安妮溫柔的恭喜她。看見了另一個女人與喬治發生關係，她突然的明白，雖然羅使她陶醉，她基本上仍附屬於她的丈夫，一如安妮附屬於羅。

瑪蓮娜夫婦的換妻朋友後來陸續增加，他們的荒唐玩意也有更多的花樣，有時竟然大被同眠。瑪蓮娜說：「自從我初時對這荒唐玩意感覺罪過而難以釋懷，我們繼續發展下去，並且放縱了。現在，我們的女兒都知道了。我們告訴她們，因為這事對我是很重要的。我費了許多功夫向我的女兒和她們的丈夫們解釋。那些男孩子當然採取敵對的態度，甚至女孩子們也把我視同陌路。當我告訴他們我所做的事情，並企圖解釋他們如果不於年青時尋樂，將會錯過機會。我說：「你們在未到我這樣老的時候，參加這些活潑的玩意，你們將會前途似錦呢。」他們的反應依然無改。「我愛我的丈夫，我深愛我的丈夫！」他們拒絕不相信。此外，他們似乎以為喬治和我為可恥。我知道，如果他們有自卑感，他們的放縱的信念，我們不會告訴他們。當然，我們的生活，我們的性生活，特別是我們自己的事。但是，像這世界上許多其他的人，他們不會想到這性的問題。」

國際剪影

世界最大雕刻品

阿特蘭大石像揭幕

自一九一六年開始計劃，先後經三位名家工作，到去月才完成。

·華烈·

米蓮爾基羅已死了，所以於一九一六年，「邦聯之聯合女兒」便聘請古桑波哥林，希望他能在阿特蘭大城附近八百二十五呎高，五哩週圍的石山之上，建築全世界最大的雕像，作為美國南部「邦聯」的紀念物。

波哥林亦有大的念頭。首先，他計劃雕刻幾乎整個邦聯的陸軍在山上。他致力於模型方面的工作，並於一九二三年獲得建造頭七個石像的，二十五萬美元合約。但他於一九二五年被免職，因為他的僱主認為他未盡全力工作。波哥林便離職，進行其世界第二個大雕刻品殊摩亞山的工作。

他的遺缺，由另一位雕刻家盧克曼擔任。他於開始時，把波哥林的工作炸去，然後才動手。直至一九二八年，該筆經費用完。盧氏於一九三五年逝世，他未完成的工作，沒有人照料。

一九五八年，喬治亞洲買下了這塊石，一九六三年，廣州的新雕刻家韓碌克走馬上任。當時，這項計劃已被縮小為祗雕刻三個在馬上的人像，李．史東維爾傑克遜，和傑化遜戴維斯的石像，眼球已有兩呎高，他們騎馬的神態，栩栩如生。

但它仍然是使人留下深刻印象的，至少韓碌克本人是如此。他自我宣傳說：「這是前無古人的工作，沒有人可以比得上。石山的雕刻工作比世界上任何其他的雕刻為龐大。李的馬「旅遊者」，從鼻子到馬尾，身長一百四十七呎。」韓碌克說：「人們可以騎馬走過「旅遊者」的馬背。」傑克遜的鼻子有四呎半長，是西方藝術有史以來最大的鼻子之一。整件作品一百呎高，三百零五呎闊，被雕刻的地方多過四百呎，比一個足球場還要大。它於前數星期由美國副總統阿格紐揭幕。

美內戰時三要人的巨雕像

西德

世界最繁榮國家之一，女性在政治、經濟及教育各方面正分擔男子的責任，而成為工商業老闆的亦日多。

一九六一年，八月十三日，柏林被鐵絲分隔為東西。西柏林佔地四百八十平方公里，有居民二百一十五萬，而東柏林則佔地四百零三平方公里，人口為一百一十萬。

德國聯邦共和國──（包括西柏林在內）佔地二十四萬八千五百四十六平方里。於一九六九年初，人口為六千零四十六萬二千人，即平均每平方公里有人口二百四十一人。

今日的西德，是世界上最富庶的國家之一。其經濟能力可從道路建築計劃看到，這項計劃是整個歐洲最大規模的。

波昂「聯邦運輸部」的專家們雄圖大略，計劃於一九八五年時，把目前的四千公里汽車公路網擴展為一萬三千公里。

這項道路興建計劃是歐洲史上最龐大的。是項汽車公路計劃的重點是在繁忙的商路，以疏導擠迫，增建著工業和商業中心的交通，並建更多公路伸展到遊樂區去。

目前西德的公路建設能力，僅次於美國，居世界第三位。當上項在擬議中的五年計劃完成後，西德將擁有世界上最稠密的車路網。

除了汽車路，西德鐵路局亦已擬定一項「汽車鐵路」計劃，由漢堡通往孖尼黑，時速約為二百五十哩。該計劃將耗資一百五十億馬克。

這程卡車貨櫃和私家車，將在這條汽車鐵路上載着行駛。建築這條鐵路，將用最新的設計，包括繁複的技術，使車廂可連結或分開。短期內，鐵路局計劃為「載車火車」建設短路軌，駕車人可安然留在他們的汽車內。這種行走西德各大城市之間，而可須或祗作少數停站的「市際火車」，始於一九六八──一九六九年度的冬季。

德國經濟的蓬勃，汽車生產數字的紀錄所顯示。汽車公司早也生產三百五十輛車，即每天生產二千五百輛。戰後為首，德國總共祗生產五萬四千輛汽車。今日，「福士汽車公司」於十一天內便可生產這個數字的「甲蟲」型福士房車。至今日為止，福大廠共生產一千五百萬輛汽車，其中六百萬是輸往美國的。

德國的農業生產亦有飛躍進展。過去十年，生產增加百分之二百五十，而工業方面祇增加百分之一百五十。這些成就，並非偶然的。農業的發展更趨科學化，刻苦的農人在特別學校學習後，便實施在農作上。另一個生產進步的原因是現代化。為了徹底解決農業問題，西德政府曾動用百分之四十的基金，在移植，最新拓殖，資助擴展計劃和改善農村道路。在政府的支持和農民的努力下，生產的增加是令人驚異的。一九五零年代末期，公頃產二千八百四十公斤農作物，一九六八年的收獲是三千七百四十公斤。同期的肉類生產和由二百四十萬噸增至三百四十萬噸。

雖農業發展，但大批農村工人移居市區，目前祗有二百八十萬人。為了趕上進步經濟，更多女性到社會工作。

一般估計，有二百八十萬名女性從事工業，二百一十萬名從事公共服務，一百九十萬名從事商業和交通，二百四十八萬名在農業和林業方面工作，另有五千人從事其他各行各業。

她們希望與男性在政治、經濟，和教育各方面分擔責任。職業女性不斷地增加，今日，她們佔了全國二千三百萬工作人口的三分之一。

女經理令人感到興趣的是，日益增加的西德，有二萬四千名女經理。除此之外，還有一千五百名註冊女律師，名女企業規模，十年來增加百分之七十六。

女性到社會工作的第一志願多數是教學。事實上，西德各級學校的教師百分之四十七是女性。

一九六九年初，總統委出德國第一位女大使，責卡美代表西德出席史丹堡舉行的歐洲會議。政府正當賦予女性們更高的職位。（飛）

蘇軍事組織極龐大

它似不致盲目發動大戰，但可藉擴充軍備，使許多國家對美的保護力漸失信心。

可是，如果以反彈道飛彈系統和多彈頭飛彈的佈置而進行攻防的循環，則目前的恐怖平衡便會打破。麻省理工學院的喬治．拉希佩斯說：「美國的佈置多彈頭飛彈，並不是為我們自己的國家打算，而且對兩國都是一種威脅。」他的論點是，作為一項對策，蘇俄可能認為他們不得不把他們的飛彈的發射，與他們的雷達警號系統連結在一起。這會把發射的行動，交給一具機器作決定，可能因一點意外而引起第三次世界大戰。拉希佩斯和許多其他美國知識分子，著名的如哥倫比亞的馬歇爾．舒爾曼，都認為美國的安全，最好不靠多彈頭飛彈的佈置，同時在戰略軍備限制會議席上，設法跟蘇俄達成互相禁用這些武器。

除了戰略軍備限制會議之外，蘇俄的擴軍熱使美國和北大西洋公約組織的防衛設計人員担憂了，因為給予克姆林宮新彈性。蘇俄目前的軍事思想，提出警告，說帝國主義者正企圖發動核子戰爭，並強調俄人必須準備「給予侵略者以及時的反擊。」蘇俄的軍事思想雖故意提出這含糊的原則，但俄人是不肯自己發動未經挑釁的核子戰爭的。現在戰略軍備限制會議任美國代表團顧問的蘇俄問題專家們。加萊夫在他於一九六六年出版的一本書「蘇俄軍事政策」指出：「共黨教條的確對蘇俄的決策，灌輸非常濃烈的敵意和猜疑，但馬克斯列寧主義必並不驅使蘇俄盲目發動戰爭或故意假定有大戰危險發生。」但共產黨的教條確要他們進行除了美蘇直接對抗外的全球性競爭。

蘇俄人怎樣運用他們的實力呢？第一，他們可能膽子大了，不怕與美國在國外的獨立事件中，爭一日的短長。同樣重要的，美國可能會對引致與蘇俄對抗的局勢，更加小心處理。一九五八年，蘇俄乘黎巴嫩危機在地中海的情勢下，美軍登陸黎巴嫩。這類行動今天是絕對不會發生的。可是，蘇俄實力的主要目標，並不多半是為了破壞美國各盟邦對美國保護價值的信心，並滲入西方的影響力不大或正在減退中的地區。在西歐，蘇俄企圖利用人們對美國核子保護力效能漸減或美軍將會撤離的恐懼心理。在這不安的局勢中，蘇俄顯然希望他們自己日增的力量，促使西歐國家少與美國密切結盟。

在中東，蘇俄現在顧問一萬二千人。蘇俄自一九六七年的以阿戰爭中以來，最少曾以三十億元的軍火供應阿剌伯國家。本月初，蘇俄的登陸船，滿載埃及和敘利亞軍隊，演習在泰拉維夫的南岸登陸。同時約五十艘蘇俄軍艦，從利比亞至希臘，橫佈地中海，以阻擊北大西洋公約組織艦隊。一隊蘇艦快速艦隊經常在印度洋巡邏。在過去幾年也增加了一倍。沿中俄邊境，蘇俄已把駐軍增加一倍至三十萬人，配有中程飛彈部隊，且成立了一處新的地區指揮部，以籌備防衛工作。

蘇俄為了建立軍事實力，已付出了很大的代價。他們雖然建立了可觀的軍力，但許多工業的重要部門都忽略了。偏重國防開支的結果，是蘇俄工業落後追不上現代化的主要原因之一。蘇俄人放棄生產許多消費品。這些消費品在其他國家，甚至在東歐，都是經常供應的。

在今後的幾個月中，蘇俄的軍事機構，可能使布里什涅夫左右為難。如果他確是依靠軍人的大力支持，那麼他當然十分不願削減軍事開支。相反的，由於他是以改進蘇俄經濟的能力而建立他的政治聲望，他將不斷的受到壓力，重行擬定蘇俄國防優先實行的工作。（全文完）

薩拉沙仍總理自居

葡京經常上演迫真內閣會議

這位因腦溢血而癱瘓的政治家，醫生相信，他是能久居人世。

·彥·

一列政府汽車魚貫駛至里斯本市中心的聖班圖宮。下車的都是葡萄牙的首要，如總統閣員、部長、外交官等。

但他們都心存欺騙，因為他們正扮演一個活劇，旨在使高齡八十的一位「廢人」，自信仍為國家的最高統治者。

這特殊場合，是葡國前獨裁者薩拉沙博士，與他以為替他治國的大員的集會。

薩拉沙所不知的，卻是他已非葡國總理了。他也不知每週向渠報告及聽取訓令的人物中，有許多人早已卸任。他更不知，這些人一離聖班圖宮，便把他的命令盡數遺忘。

事緣一九六八年薩拉沙患腦溢血，雖曾半身不遂，當這位年老的獨裁者徘徊于存亡之間，他的政府首長地位即改由前里斯本大學法科教授凱丹諾擔任。

當薩拉沙稍痊，曾企圖將發展相告。但終似從不置信。現在他已較為康復（雖則仍被痺瘓），他的顧問深恐，得知真相後會致老人於死。

薩拉沙博士在歐洲與世界受不景氣打擊之後，來接葡國政權。他重整葡萄牙外匯儲備，強化葡幣，為推行其經濟政策，無疑的人民會備感艱苦。同時，報紙、電台與電視都要接受檢查，甚至較「低級」的人的出國，也有限制。

醫生說，薩拉沙博士不是不能久居於世，因此不讓他從報紙與廣播獲悉，是以免他受驚，以抵受他的壯健，不是為治國情報。

——薩拉沙博士

皇都

港九首輪影院聯合廣告

最後今天 三場時間 二時半・五時・九時半・九時正 齊瓦哥醫生 學生優待 阿歷尼斯主演 DOCTOR ZHIVAGO
下期大盛獻映 畢見的動人巨片 處女心聲
早場：神鏢奇遇記

京都·大華·金冠

最後今天 歐洲公司七彩闊銀幕巨片 七擒七縱七金剛！ 泰利湯馬士·嘉士東莫仙主演
明天獻映歐洲警匪巨片 天羅地網 尚嘉寶主演
最後五場 哥倫比亞出品 ·七彩闊銀幕· 墨西哥世運會
明天五場獻映 宏業公司出品武俠打鬥巨片 鬼見愁
早場：京都 英雄兒女 大華 救命 金冠 神鏢女俠

東方·凱聲

一枝獨秀今天請早 富士公司巨片 本屆影帝尊榮 天王巨星洛遜克 攜手合演 the Undefeated 艷麗七彩 場面大戰鬥烈！
烽火餘生，雄心未息！行俠仗義，豪氣干雲！
今天早場 東方 凱聲

紐約·大世界·麗宮

紐約大世界五場請早 鏡頭大膽·生活 青年的性苦悶 黑珍珠 李紅·萍萍·江丹·葉青·伊雷·馮健 成人電影·兒童不宜
麗宮今天獻映 丹麥春情 兒童免問

利舞臺·海運

最後四場 金像女星：佐拉芝美華主演 What ever happened to Aunt Alice? 花園猝屍案
明天盛大獻映 悲壯激烈戰爭巨片 紅冕奇兵 七彩
今天早場 利舞臺 海運

麗聲·京華·皇宮

最後三天 咸康荷頓領銜 榮獲金像獎最佳倫理片 父子淚 "THE CHRISTMAS TREE" 全部七彩
最後三場 一兩張對床鴛鴦
明天獻映 今晚九點半優先 好女二頭喃

皇后·文華·國華

今天獻映 李察波頓最新傑作 Anne of the Thousand Days 下期獻映·美藝巨片 處女心聲 一部最動人心巨片
今天五場 國語武俠片王 鬼見愁 郭南宏導演傑作 張清清·江彬·易原

總統·快樂

最後今天 請勿錯過 高韓姆之作 Cactus Flower
明天 智多星棋逢敵手

金陵·金華·金國·寶聲

金陵今天四場 雲翠仙
金華今天最後 陳思思·張沖 冰谷魔女
金國最後四場 何莉莉·唐菁 鐵觀音
寶聲今天最後 不敢回家的少女
下期三映獻 千面賊美人

新華·豪華

片約所限·最後三場 突破封鎖線！爆炸油庫！
今晚九時半先映 盲俠決鬥用心棒

東城·樂宮·聯邦

今天四場續映 聯藝影片公司絕頂恐怖奇情巨片 波里士卡羅夫主演 THE SORCERERS
東城下期盛大獻映 橫財滾滾來
今續映 鬼見愁 郭南宏

樂聲·新聲

本座片紀錄 衝向百萬大關
今天五場 郭南宏 江涵冰 鬼見愁 SORROWFUL TO A GHOST
今晚午夜場

市聲

驪香劍
驚險生動　武俠小說

第九四：看不了時情亦了　心難開處劍能開

這一招過後，棠燕却冲着小靈冷笑。石昭寧皺着眉頭向棠燕看了一下，問道：「你笑甚麼？剛才雁鳴秋那一招好險，你可曾想到怎樣救他麼？」

棠燕仍然冷笑道：「要搶救的倒是和尚，不是道士呢！小靈大概以爲自己拈了一條好漢，不把我放在眼內，豈不好笑？」這又完全負氣的話，可見她恐小心眼兒，怎也要嘢倒小靈，才覺快意。

其實，石昭寧把這種差使交給他們，也不免過份一點。即以剛才那種情形而論，雁鳴秋固然遇了險招，易吃大虧，馬鳴和尚也是一樣遭遇奇險，稍不留神就會致命。他們兩個各退幾步，一人，貪實及時放使脫險，那豈不是因爲到極點麼？時機稍縱一瞬，生死就決於一瞬之間，施救稍慢了一點也不成，那份差使豈不等於開玩笑麼？

可是，石昭寧決不會拿他們來捉弄的。她每說一句話都似經過一番，做事更是謀定而後動。假如未經過縝密考慮，她也不會勉強他們去做力所不及的事，使然在大衆面前出醜呢！所以，她聽了棠燕那麼回答，面容登即變得更加冷峻，緩然說道：「凡事不可大意。太過自恃總是不好的。你剛才所說雖然有趣，我却覺得你還比不上小靈那麼貫注全神，心不旁騖，你還是加倍小心才好！」

棠燕受了一頓教訓，心裡雖有不甘，却不敢違拗師父的意旨，祇好用眼向小靈瞪了一下，聊以洩憤。

小靈雖不甚會意，祇自暗付道：石姑姑也未免太偏私了啊！分明是對棠燕提點，怕我眼爾了她。這還算得是公正的身分麼？天下那有這樣的公道人？雖則棠燕是女人，你也是女人，棠燕是你的愛徒，由你一手調教成功，也不該用這種態度來待我呢？

難不是小靈心地太過狹窄，事實却是石昭寧太過偏袒棠燕。一時忘形，說錯了話，表面雖是稱讚小靈，骨子裡却唯恐棠燕有失。

就在這個時候，馬鳴和尚又擺出剛才那種姿態，舉劍指着雁鳴秋笑說道：「你來你來！這回總該是你來吧！」

這就是說，剛才由他發招在先，現在應該倒由雁鳴秋向他進攻，才算公平。

雁鳴秋提劍迴指對方，跨進說：「算你命未該絕，躲過我第一招『奉下戰冠』，可是『閻王註定三更死，不肯留人到五更』，料你祇躲得一招，決不能躲過兩招！這一招你可要提倒小心了！」(二三五)

旋渦
黃思騁

「羅賓愛多錢用不完的人家，有時會覺面一些名目來花錢。」

「你或者是不會的。」寶克寧說：「還是便知道他不是存心想學點中文，不會支持甚麼久的。」

「不會，」寶太太說：「陳先生前後已經教了他三個月了。」

「你怎麼知道呢？爸爸。」

「我但願他是初學，這樣好於教幼稚園，都有中學教師的待遇。」

「可惜路太遠了，」寶太太說：「你上本來上車，下午坐車到郊區很辛苦。」

「坐車我倒不大在乎，祇要回來的時候不太晚。」

「上課上到五點鐘天不會黑，尤其是夏季。」

寶守清對女兒去做家庭教師這件事總有點不安，原因是她還未完成學業，這一年還要參加會考。她的功課雖然不錯，但教多多少會影響她的成績。想着，他說：「克寧，教書會佔去你許多時間吧？」

「你不用替我擔心，我有把握的。」

「就算會影響會考也沒有辦法呀，」寶太太說：「我們是沒有資蓄的人家。」

這也是實情，他們家裡現在祇留下幾十塊錢了，不出去賺錢就過不了日子。

三。

這是暖和晴朗的三月天，山邊開滿野花，黃鳥在四周的野林裡啼叫，氣象是多麼教人歡心。

寶克寧跳下車，向着山坡上打量一下，就循着汽車道向前山灣裡走。道旁的野花散放着香味，和風吹到她的臉上好像撫摩着她。她想起那支叫做「道旁玫瑰」的歌，步子也跟着輕快起來。

這時，遠遠傳來汽車馳過的聲音，她回頭看一看，並不見有任何車輛，便決定橫過馬路，因爲她要去的地方在馬路的那一邊。(六)

天堂奇遇
上官文武

七九　邀請合作

「她是做甚麼的？」

「沒有做事。」

「你們這次來東京，有甚麼事？」

「來日本遊覽。」

「不，這是我第一次到東京。」

「和你一起下機的那位小姐是你的……」

「是我的朋友……」

「除了遊覽之外，當然還有任務。」白蒙天含笑的說：「馬先生，你不妨對我說：……我看見你們昨天下機時那種歡樂情形，我對你非常羨慕……我看你們的擧動，似乎是受過訓練的。」

馬步聽了這番話，更加迷惘，不知他們究底是甚麼人，要是是警方人員吧，他們不用這樣擄我回來，大可以把自己正式拘捕，正當他胡思亂想的時候，白蒙天又問：

「馬先生，你們這次帶了些甚麼東西到東京。」

「沒有帶甚麼，祇是些衣服吧了。」

「不會吧，」白蒙天冷冷的說：「如果是衣服，馬而怎會這末緊張？哈哈，如果不是有人開槍，我相信你們一定被緝私人員拘捕了；……馬先生，我相信你也知道東京警方人員的厲害吧，他們的眼很精確吧……」

「你……你以爲我走私嗎？」馬步又憤憤的說：

「由香港走私到日本並不出奇呀，哈哈，許多人就是靠此爲生，也因此而發達……」

白蒙天換着又說：「昨晚你們離開機場之後，立刻走上接應你們的汽車，終于逃過警方的追捕，這是非常私者可比，所以，我非常賞識你們的神通廣大的本領……」

馬步覺得自己的一切行動，白蒙天都瞭如指掌，其實，他神通廣大才眞呢，也因此，他覺得他擁自己到了加出奇，幸而，這時三人的態度也比較和藹一點，也因此稍爲放心一點。

白蒙天吃了一口酒，然後又說：「馬先生，我不妨對你說，我今晚請你到兒來，就是覺得你們在東京的組織龐大，而且够靈活，我想跟你們合作，」

「合作？合作甚麼？」

女牧師

四五一：女人軟手軟脚的——講聖經退不得兵

侍衛長必立烈夫敬謹答道：

「領袖不在，秘書長的命令，猶之領袖的命令，不敢有違。」

說罷，馬能匪擬的一聲，行個立正禮，走了。

必立烈夫機警多智，召集衆弟兄吩付侍衛，立即出動，揚言此去爲了救駕，遮掩外人耳目。當時，潛透在領袖府內的敵方間諜並不怎樣懷疑。

最先到達的爲亞多羅、跟着來的是卡洛士與富侏士。

亞多羅與卡洛士、富侏士的辦公廳都被搗毀了。暴徒高聲呼喊，要把他們揪出來，鄉赴游行示衆，幸而由後門逃出，半途上碰到侍衛逃信來，接了去。

百忙中，卡洛士一見華倫天奴便問：

「我們呈上的條陳收到了嗎？」

「幾時送來的？」

「今早上。」

「沒有。」華倫天奴搖頭，「恐怕永遠也收不到了！」

「爲了暴動？」

「不是，下層鼓通了！」

彼此慨然。華倫天奴便把剛才的調度說了，大家覺得也祇有如此。卡洛士道：

「可是你找女牧師來何用？」

「多一張嘴。」

「女人軟手軟腳的，講聖經退不得兵！」

說罷，消防隊到了。

同時大街上一片轟天動地的吶喊聲，像一頭野獸怒吼似的，從遠而近。華倫天奴便發號施令，吩咐消防隊長率衆先上天台，噴候命令。

繼之向卡洛士、富侏士說道：

「你們兩位隨我一同上去，觀察暴徒動靜。」

華倫天奴又交代亞多羅：

「希望你代我在此間留守，這項責任非常重大，所有國家機密要件，都在這一室內，如有損毀，我如何對得起國家和領袖？」

「你的職責，也即是我的職責，我願用實與案檔同生死！」

「壯哉！不過你乃書生，外有暴徒和間諜，非一人之力所能對付，府內還留下四名侍衛，都配備有武器，」會兒我命他們人守衛室外，其餘兩人嚴密監視間諜活動。」

「我出走時，身上也佩帶一枝小手鎗，就是要用左手射擊，總比沒有好。」

山川人物

吳佩孚與楊雲史

吳楊在清末薄有功名，且同好吟咏，亂世相逢，惺惺相惜，意氣相投，自是人情之常。

江雲

近世軍閥與文人，久共患難，肝膽相照，至死不渝，似無過於吳佩孚與楊雲史。然觀察兩人之身世及愛好，自有脈絡可尋。

吳佩孚，原籍山東蓬萊，爲前清秀才，鬱鬱不得志，困於生計，乃去北京依附山東同鄉，以賣卜度日。其後吳去瀋陽，時來運到，被曹錕垂青，在測量局任職。其時曹錕之兄曹鋭以標統駐東北，軍中文稿輒囑其兄起草，曹鋭不勝其煩，委之於吳佩孚。因之曹錕賞識吳之才華，以爲可堪任用。數年後，擢爲軍佐。

迫乎張勳復辟，曹錕自擬賀電，忽覺措辭欠妥，囑吳佩孚修改。適吳於宴會中大醉，電稿失落，無法尋覓。翌日曹錕索電稿，吳無以應，急中生智，謂張勳復辟必失敗，此時實不必賀。其後復辟一幕果以失敗告終，曹錕覺得吳洞明時事，眼光獨到，寵信更勝於前，且軍事委之於吳，從此吳頭角嶄露，及曹錕賄選成功，位居總統，吳掌握兵權，縱橫各地，叱咤風雲，名聞全國。

既然，軍閥混戰，徒傷國力，爲識者所痛。然亂局因素複雜，吳佩孚固秀才耳，畢竟限於才識，不能平亂建國，自是憾事。

吳佩孚駐兵洛陽時，聲望正隆，適逢五十壽辰，康有爲撰聯致賀：聯曰：「牧野鷹揚，百歲功名才及半；洛陽虎視，八方風雨會中州。」

吳佩孚乳名阿虎，故聯中擲采賞者一筆虎，康有爲聯句可謂貼切。

民國十年，吳佩孚奉曹錕命，進兵湖北宜昌，與南通狀元張謇函介楊雲史入幕，以秘書長任用，賓主相得，如魚水之歡。

楊雲史，江蘇常熟人，擅詩文。清末任戶部郎中，後外放任南洋領事。迨辛亥革命成功，滿室覆亡，楊告賦閒。其自傳有云：「當少年時，亦嘗畏擁王侯，馳騁譽聲，以求濟蒼生，致身謀國。迨乎宣詔長下，謝表夕發，縞素侍出，涕泣歸國。」

吳佩孚與楊雲史，在清末薄有功名，且同好吟咏，亂世相逢，惺惺相惜，意氣相投，自是人情之常。吳駐兵湖北宜昌，某日偕楊同遊黃州赤壁，賦詩贈楊：詩云：

「戎馬生涯付水流，却將恩義反爲仇。應君的守黃州操，不管人間且自由。」

詩雖不佳，但可見吳對楊非泛泛之交。

抗日戰爭期間，吳佩孚保全晚節，僞殉北平，實屬難能可貴。其時楊雲史卜居本港，撰「攘夷頌」，實揚正義，鼓舞民心，亦流露愛國情操，不負當年吳氏重用矣。

×　×　×

北雁南飛
雨草

「眞是豈有此理！」我氣憤憤地說。

「何必生氣，那種人我們早看慣了。」

「這次可是我連累了你。」

「別講這種話，這樣一講，我們就不像朋友了。」

我介紹他跟香適和李家認識。

「說起來，還是我害了你們！」香適低聲說，嘴角牽向下彎，充滿了歉意。

「這別提說，那個鬼工作，我也不希罕！那個老板，簡直就是個吝嗇鬼！」何允中搖搖手說。

「你現在怎麼樣？」我問。

「我已經找到新的工作了，在一家藥廠當營業代表。」

「營業代表？當甚麼事情的？」

他自嘲地笑笑：「那不過是個好聽的稱呼，其實就是推銷員，一天到晚跑醫生的醫務所，推銷藥品。」

「哦，待遇好嗎？」

「馬馬虎虎，三百五十元底薪，佣金就得看你的推銷本領。」

「你的英文根底好，找事情比我容易。」我說。

「英文也不能算，你多用點功就行了。」

「就是我肯用功，也不是一朝一夕可以學成，比如做推銷員，就沒有資格。」

「這種工作不適合你做，一方面要嘴巴會說，人家要聽；而且衣服要講究，假如沒有幾分把握，包管讓人家要你碰掉。合了一句老話：食米見到，先失了八十粒子。」

「你有把握嗎？」我問他。

他聳一聳手：「誰敢說？我比你佔便宜的地方是土生土長，人事比較熟，在藥廠做了這些日子，醫生也認得幾個；騎牛找馬，總好過坐着吃。」

「我連牛也找不到。」我頹喪地說。

「想想辦法吧，總不會一輩子失業的。我也替你想過，當撿驗員、X光技術員之類，也許更適合你，要不然，就去當船醫。」

「船醫？」我的眼睛一亮：「要有甚麼資格？」

「祇要是醫生就行，不拘在那裡畢業的。」

「那裡去申請？」

「報紙上有時會看見聘請船醫的廣告，你不妨留意一下。」

自殺？兇殺？
奇情偵探小說　法．姬斯汀著　以而譯

十：那個人是誰？

「說也奇怪，我總是懷疑會有人偷聽的。」艾克宜說：「這種今晚才特有的第六感覺，眞使我有點莫名其妙。」

我的情緒也給他的話引致有點緊張，我走近書房門前，把門拉開，兩邊張望一下，全無任何可疑的影跡。

「你神經過敏罷了。」我說過，便把門關好，而且小心地上了鎖。

他翻開那疊信紙，低聲地在讀：

「親愛的克宜：常言道，『殺人償命，欠債還錢』，今天我理解到這一點，而且，從你的面部表情，你也似乎已瞭解這一點。因此，我祇有走上唯一要走的路。

「不過，我這樣子做，是要你替我去報復一個人，這個人在過去一年，一直在威脅着我，一直在殺掠着我，使我精神上受到極大的痛苦。現在，我不再抵受那些痛苦，同時，我亦不能永遠受到良心的責備，因之，我要求我的大解脫方法了。

「但在我死之前，我決定把個人的名字告訴你，但我再想，與其親口對你說，不如寫在這裡告訴你好了。

「我現在，不祇不怕他威脅與勒索，而且更不怕他報復，因爲我沒有兒女，也沒有甚麼近親，我現在是無所顧慮的，因此，我不就心這事件將會公開傳出去。

「克宜，我離開你了，離開這個世界了，我知道你將會感受無限痛苦，但……」

艾克宜讀完第一張信紙，他停下來，把那疊信紙摺起來，他對我說：

「丁醫生，請原諒我，這是給我的信，恕我不再在你面前讀下去了。」

他將那封信紙放進衣袋裡去。

「艾先生，你自己看下去好了，我沒有要求你把信唸給我聽呀。」

「不，我暫時不想再看下去。」

「我希望你看看信裡所指的那個人是誰，同時，更希望你把那名字對我說。」

艾克宜是一個很固執的人，我知道他不肯讀下去，就是不想我知道那個人的名字，我對他的要求，是毫無效果的。

半靜寂地帶
冉尼

九巴售票員總選運動，經過一個月乘客的選舉，被選爲禮貌售票員的達四百名之多。

市民希望的，是九巴所有都是禮貌售票員及禮貌人員。

×　×　×

莫斯科眞理報發表一篇五千字的社論，附中共頭子猛烈抨擊。說中共的政策是長期備戰。

所有「共式」文章，無一不是又長又臭。不久，我們必可以看到長達五萬字的中共長篇文章。

×　×　×

倫敦路透社經理部大廈發生火警，迫得暫時停止向世界各地供應新聞。

發人之新聞者，人亦發其所聞。這可以說是「沒有新聞的新聞」。

瘟君夢

第三十四　萬劫餘生　曾達同下海　十年悔罪　合股又相爭

張國燾當將推遷情況說一遍，對於毛澤東頗爲不滿。

陳昌浩說道：「毛澤東這個人本身就是一個道地軍閥，他根本不懂馬列主義，所作所爲仍是幾本水滸傳、三國演義一類書上學來的，要同對相處，祇有以強硬對強硬，你比他兇，他就怕你，你對他客氣，他就欺負你，這點要把握住，目前形勢越來越對我們不利，如果處理不慎，就會上了毛澤東的當，影響了四方面軍的前途。」

張國燾說道：我何嘗不想同他們鬥爭，不過，在政治局孤掌難鳴，朱老總最多是同情我，並不能支持我，周恩來已完全倒進老毛的懷抱，與老毛結成同心，剩下的就是博古同洛甫了，這兩個人按理說應該是反毛的，但是他們却一致反對我，比老毛的態度還要硬，這到底是甚麼原因，我眞是不明白。」

陳昌浩說道：「這兩個人我同他們在莫斯科相處幾年，深切了解他們，洛甫是個書獃子，對政治完全不懂，這次遵義會議，老毛架他當了總書記，他就以爲老毛是他的知己，所以倒到老毛一邊去，至於博古根本少不更事，除去背教條之外，一點實際經驗也沒有。」

張國燾苦笑道：可是，現在的問題就決定在他們兩人身上，如果洛甫同博古支持我，朱老總守中立，我們就可以佔上風，否則就非敗給老毛不可了。」

陳昌浩說道：「我來找他們談，問問這個病根在那裡，他們怎會同老毛結合在一起，眞是不可思議。」

兩人談過之後，陳昌浩回到自己住處不久，秦邦憲居然找上來了，陳昌浩與秦邦憲還是從上海分手，不見面也有四年了，陳昌浩見了秦邦憲仍然有一番悲喜之情，熱烈握手。

秦邦憲態度很淡漠，坐下談了幾句話，開門見山說道：「昌浩同志，我來找你，是有些問題要同你談。」

陳昌浩看見秦邦憲一臉嚴肅，十分虛心，點頭道：「你請講，我在洗耳恭聽。」

秦邦憲說道：「張國燾是個老牌機會主義者，思想一貫右傾，你們爲甚麼要擁護他。」

陳昌浩搖頭道：「沒有這回事，完全是反對張國燾同志的人，有心予以誣衊，國燾同志是一個真正的馬克思主義者，領導也是大公無私，所以全體四方面軍幹部對他都十分尊敬與佩服，否則四方面軍怎會發展得力量這麼大。」

秦邦憲說道：「據我知道，事實上不是如此，你居然受了張國燾的迷惑，甘心作他的走狗，實在玷辱了二十八個標準布爾什維克的招牌。」

陳昌浩勃然大怒，說道：「你這人簡直是瘋了，我說張國燾同志不是機會主義者你不信，你祇信你自己的想法，你說我是張國燾的走狗，就算是的吧！張國燾確實對我不錯，在四方面軍我有極大權力，倒是你當了毛澤東的走狗却爲甚麼？毛澤東是一個道地土包子，馬列主義半點不懂，論公，他沒有值得佩服之點，論私，他硬把你的總書記搶掉，你反而要擁護他，我眞是不明白了。」

秦邦憲說道：「張國燾也想當總書記啊！」(一〇八)

播音電視節目

本欄刊登之節目，係根據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段，六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波頻率：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，漁民報導，空缺報告。十三分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，交通報告，常識解答。四十分，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】中央市場蔬菜價格報導。十分，邊邊廳下。廿分，時代曲。三十分，出口成文。【十時】點唱節目。四十五分，廣播劇「春暖花開」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞簡報。廿分，粵語新談「鳥盡弓藏」。卅分，米高遇的故事。【十二時】粵語新聞簡報，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，不堪回首憶多同之「最後的華爾滋」。【一時】粵語新聞，特別報告。十三分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】無綫亦情牽之「新界桃花」。卅分，戲劇化電影小說「嫁衣」。【三時】粵語新聞簡報，時代曲及流行歌曲。卅分，民間故事「老貓戶招女婿」。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲「紅梅復艷記」。卅分，親親仁人之「五月的旋律」。【五時】交通報告，出口成文「助己助人」。卅分，時代曲。五十分，常識解答「流血不流淚對嗎？」五十五分，魚批發市場報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞簡報及特別報告。五分，空中問答。十五分，時代曲。卅分，人海情潮之「曲終人散後」。【七時】粵語新聞簡報，農民一週。十五分，青年出路介紹。三十分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，醫劇「夜夜出時聽」。四十五分，聯播歌曲。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞簡報，競猜每週最受歡迎曲揭曉節目。三十分，邊邊廳下「姓氏的笑話」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】世界勾奇。四十五分，粵曲。【十一時】粵語新聞簡報，豪俠龍約翰「地獄之東」。卅分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，粵曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】每日菜點，繼續時代曲點唱，祝壽祝婚及婦女雜誌。卅分，繼續時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，小說「傻大姐與亞倫」。卅分，小說「鸞鳳之歌」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「愛情與歸」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，聯代名曲「上官婉兒」。【二時】小說「三家巷」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，歌唱小說「君子好逑」。【四時】天氣報告，一曲寄心聲。【五時卅分】課餘談話。【六時】新聞簡報，港九時事。十五分，美容講座。卅分，小說「女俠白芙蓉」。【七時】新聞簡報。三分，雲綠頓俱樂部「小劇場」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「滿城風雨」。卅分，時代曲。四十五分，歐西流行曲。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。卅分，天氣報告，小說「山莊的故事」。【十時】新聞簡報，民間奇案之「血鞋印」。卅分，小說「古堡藏龍」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜闌琴韻唱古今「據打薄情郎」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四九一公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。卅分，天氣預測，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，繼續各位早晨。【十時】時代曲。卅分，股市行情報導，粵曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，爲你歌唱。卅分，股市行情報導，繼續爲你歌唱。【十二時】新聞簡報，社團活動報導，祝壽節目。十五分，音樂的約會。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告，音樂譜子。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，粵曲點唱。【三時】新聞簡報，股市行情報導，繼續粵曲點唱。【四時】天氣報告，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，股市行情報導。卅分，年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。【七時】新聞簡報，繼續年青人時間。【八時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，趣育論談。卅分，名曲齊知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，繼續名曲齊知音。【十時】新聞簡報，重播高正字簡正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，名人小傳。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事「海中的怪物」。十五分，時代曲。三十分，小說「新水滸傳」。【十一時】故事「倫文敘」，中文電視節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】粵語新聞簡報。五分，股市報導。十五分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「珊瑚戀」。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】睹劇「假作聰明」。卅分，南音。【三時】粵語新聞簡報。五分，戲劇人生「慾海波濤」。卅五分，股市報導。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金台節目報告。【四時】粵曲。卅分，小說「太太的首飾」。【五時】好少年「談談孔教外傳」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「鐵捧手李友山」。【六時】歐西流行歌曲點唱。卅分，小說「勇破黑地獄」。【七時】小說「江湖女藝人」。卅分，時事實錄。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，電話猜中有獎。四十五分，監眼鏡姑娘。【九時】小說「風蕭蕭」。卅分，粵曲「寒山遇仙記」，教育台節目預告。【十時】趣劇「本區棋王」。卅分，小說「恭夢秋靈」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，曲中情「夢魂無所依」。四十五分，時代曲。五十八分，粵語新聞簡報。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智漫談。卅分，潮州潮劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】魁劇。卅分，京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】潮州音樂。五分，潮語益智漫談。十五分，潮州音樂。卅分，時代曲，天氣及節目報告。【一時】故事「柴門客棧」。卅分潮語小說「法官之死」。【二時】潮曲。【三時】潮語廣播劇「鴛鴦帕」。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「八面威風」，金價報告。卅分，評話。【六時】新聞報導。十五分，時代曲。卅分，社會服務，節目預告。四十五分，夜話。【七時】小說。卅分，潮語戲劇化小說。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。廿分，時代曲。卅分，潮曲「香羅帶」。【九時】戲曲漫談。卅分，上海滑稽「蘇東坡扒炭」。【十時】潮曲「狄青大鬧萬花樓」。卅分，潮州音樂。四十五分，潮語故事「五胡亂萍」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，潮曲「蘇宮碑救主」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，卡通片。卅分，國語會話。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，當貨服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。三十分，英語片「夢遊古羅馬」。（下午）【二時】今日菜譜。十五分，粵語片「喬太守亂點鴛鴦譜」，蘇少棠、鄭碧影主演。【四時】新聞摘要及節目簡報。五分，學以致用。卅五分，小飛俠。【五時】小小樂園。卅分，大頭仔。【六時五分】競探小仙。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，話劇。【八時】職業特工隊。【九時】藝星會。【十時】國語片「小鳥依人」，金峯、鍾娣主演。【十一時四十五分】最後新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，歡騰雅集。【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】七彩「狩獵探奇」片集。卅分，卡通片。【二時】粵語片「雌雄鴛鴦俠」，由于素秋、伍秀芳主演。【三時卅分】歡樂家庭。【四時】英語講座。卅分，「明日世界」片集。四十五分，粵語片「兩重心」，由白燕主演。【六時卅分】「神童機犬」片集。【七時】七彩「艷尼傳」片集。卅分，新聞及天氣報導。【八時】聚寶之寶。卅分，七彩「神偷諜影」片集。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。廿五分，七彩「青蜂俠」片集。五十五分，「加州英傑」片集。【十二時廿五分】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「合家歡」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，青年節目。【七時】新聞及天氣報導。卅分，七彩「合家歡」片集。五十五分，七彩英語片「福那來傳奇」。【九時卅分】「歡樂人間」喜劇片集。【十時廿五分】最後新聞報導。卅五分，「謝利路易歌唱喜劇」片集。【十一時卅五分】播映完畢。

分類廣告　搬運

安全搬屋公司　九.675872·672704　港444566　日夜服務·大小貨車·搬屋拆裝·安全可靠

興隆公司搬屋

余隆

福來搬屋公司　H708973·K672608

中聯搬屋公司　H-717922·710725　K-672608·667301

福榮搬屋　25元

新隆　卅元搬屋

西藥

杜仲丸　肝陽亢盛（高血壓）專藥　贈送高血壓認識和預防

鼻　何守祥

同力丸

診門專科痔瘡　即日止痛止血·100%斷根　診症時間：上午九時至晚九時·星期日下午休息　新法中醫治療院痔科門診部：旺角亞皆老街679號二樓

風濕　黎德民

立刻定喘止咳永不復發　哮喘　咳嗽　久咳

立止胃腸痛久　胃　根斷包痛胃腸

以上各症包醫　五十元愈後收費

贈鼻病驗方

皮膚　耳鼻

胃　竹林氏　家專病

謝俊　癬　皮膚

尿病

贈狐友贈藥

神經失常

留日黃天濤　痔瘡

包皮

女醫李慧　痔

尿　黃高元

錢茂生　尿道炎症

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區砵典乍街東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七・七三〇七〇八

㈢銅鑼灣道一〇〇號東英大廈二〇一室生記租務處

㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈤油麻地上海街三一九號老寶公司

㈥九龍城周生生金行（太子道四三二號）

㈦青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈧油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）

㈨旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㈩深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

⑾佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑿紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）

⒀荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⒁元朗周生生金行（大馬路一號F）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：128 136 187 188 139 145 168 168 170 178 175 178 179 186 187 198 197 198 200 201 203

租售

土瓜灣 高級鋼筋廠樓出售 接洽處：中環德輔道大廈146 號室電話：280588

農場急售 路私家地水電俱全，交通便利，下配廠房...

舊樓平售 九龍城區...

廠房租售 觀塘巧明街巧明工業大廈七八樓每層18000尺本月入伙租售 電K650658

送大閣樓 旺區新七層...

吉樓出售 地點旺角...

大埔道樓 七層新樓...

北角唐樓 ...

百貨舖位 ...九龍城...

二樓出售 ...

地王廉售 ...

單房廉售 ...

永隆大廈 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽電話：867495及891346

鳳凰新村 鳳凰新村銀鳳街10至12號 六層唐樓・特大舖位 分層出售 二萬餘元起 下月入伙 建煌置業建築公司 洽購處：請駕臨本地盤面洽

地下出售 ...

工廠租售 ...

唐樓出售 ...

唐樓租售 ...

全層 ...

衆善里三樓 ...

廉售廠地 有限公司地產代理...

樂時 ...

太子 ...

汀九墅別 ...

荃灣 ...

吉舖 ...

唐樓吉售 ...

弍萬廉售 ...

食品廠出售 ...

招租（香港）

閣樓出租 ...

全層 ...

寫字樓租 ...

戲院旺舖 ...

招租（九龍）

旺舖位招租 灣仔道六十五號地下舖面及自由大閣，如有意者請來上址或電四七一四六七 黃洽

灣仔梗房 ...

全層招租 ...

北角旺舖 ...

農場招租 ...

分租 ...

官塘舖租 ...

旺角舖租 ...

大橫門租 ...

新樓招租 ...

出讓

圓筒織機 ...

酒家出讓 ...

中區店舖急讓 ...

私家巴士 ...

橫門士多 ...

電視機讓 ...

電視機讓 ...

學生檯椅 ...

公共巴士 ...

塑膠廠讓 ...

新界現成 ...

塑膠廠讓 ...

全層租讓 ...

聘請

美國加拿大移民就業升學 歐亞非公司

美國高薪聘請 免費登記

加拿大美國升學移民

請女職員 ...

太陽神TAC聘請職員　塑膠電鍍 操作示範 歡迎各界人士申請參觀 並接受團體學校特約示範 說明書備索 總代理海洋公司大埔道284號K868956 分代理其信行中環萬宜大廈804室H247992

跟車送貨 ...

電器行請 ...

打金學徒 ...

髮廠招請 ...

金行後生 ...

印花技工 ...

大廈管理員 ...

行街櫃面 ...

送貨什工 ...

製品廠 ...

本報印刷部請什工，年卅，以上午十時至下午一時，於本報與會計部接洽

聘請職員 ...

急聘男女 ...

髮廠招請 ...

教師舍監 ...

急聘校工 ...

急請職員 ...

機器廠 ...

人人樓請 ...

夫婦校工 ...

待聘

經驗豐富帳稅 ...

陳氏會計服務 營業報稅 物業稅 ...K818512 ...K302415

聖類斯 ...

公司註冊 ...

補數理化 ...

中文中學 ...

工商會計 ...

補習 ...

徵求

從舖 ...

誠徵教師 ...

婚姻

婚姻服務 ...

誠徵女伴 ...

恒信公司　婚姻服務 ...

誠徵男友 ...

百德婚姻服務 ...

誠徵伴侶 ...

衛夫人 ...

誠徵女友 ...

遺失

遺失聲明 ...

遺失護照 ...

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

遺失聲明 ...

商業

旅遊簽証 半島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽証申請護照出國手續服務，歡迎諮詢委託 九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674089—4

膠珠總滙 ...

昌記設計 ...

興隆布帳布簾角鐵窗簾修理 電話391603K

比國臭丸 ...

木衣夾 ...

電視工程 ...

萬能角鋼 ...K666758

內綫電話 ...

冷氣雪櫃 ...

軒麗專改男女西裝女褸 ...

油漆裝修 ...

實買修理打字機 ...

專修西德電視 ...K787662

電視 ...

台灣觀光 ...

日本來港設館紀念　豐田手相專家 ...

電視工程 ...

高價收購電視機 ...

舊鋼琴換電子琴 ...

星加坡馬來亞泰國 印尼越南日本台灣美國加拿大特快簽証暨各種護照申請及由各地來港延期或居留等　代售各國平價機票　航通旅行社 九龍彌敦道旺角街旺角...K847584 K308518

星加坡快証 本公司專員代辦赴星馬泰國日台菲南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續...大道中廣安銀行606室電H436295H436168

夜冷 ...

工模製造 ...

東亞冷氣 ...

漏水 ...

310高度絕緣油 ...

IRCE 金漆皮銅綫 MADE IN ITALY ...

電視工程 ...

油印 ...

影打字 ...

買賣修理打字機計數機收銀機 ...H236495 H909878

鞋機平賣 ...

九港通平機算計子電　打字機 全新15寸座檯$588 ...

泰國越南簽証 特快代辦：泰國星加坡印尼台灣旅行探親及代申請居留手續簡便快捷 ...305B電H235856

高速魚蛋機 ...

代客送貨 ...

專染人髮 ...

精修西德電視 ...

國際打字商學院 打字 收費卅元 效果最好 學至畢業。 九龍彌敦道長沙街旺角摩利臣銀行大廈六樓604室 電話：K308513（電梯按五字）

司林比亞工程學校 有聲無綫電工程實物函授科 無綫電及電視工程全科日夜新班 九龍保安道20至26號自置校舍

溫兆明授泳 ...

香港商科語言書院招生 彼類為規模最大及師資最好學府 英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・ 以上各科均由各該國名教授授課；參與各科課程畢業証書外，另備考LCC及PITMAN・AIA・GCE・BSC文憑試 簿記 會計 速記

立案・九龍旺角彌敦道605—9號新興大廈三樓 大人公司對面 電話：K858440・旺角彌敦道591—603號廣興銀行大廈五樓 電話：K859364

- 打字全科：全部新機40元學到畢業
- 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
- 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
- TOEFL 班
- 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
- 香港稅例
- 成本會計
- 商業信札
- 數理化學
- 英文速記
- 出入口文員班
- 廣告畫裝飾班
- 模型雕塑班
- 國畫班
- 各業會計
- 電腦班
- 電腦打孔訓練班
- 中文應用文
- 裁剪全科

人人可讀

60元寄宿 ...

攝影 ...

函授 英文 ...

升中書 K718335—F.5—F.1—P.6—P.1招 ...

聖匠職訓業紳　夜校招生 聖公會 大偈班 服裝班 航海遊船班 日文班 陶藝班 汽車修配班 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道10號 電話K633945—642730

必文速記 ...

英人教授 ...

混料 ...

學 石濤教授 K86866 ...

國際語文學校 ...

會話　德法國語　日語 代譯各國文件 電H247809

啟事

頂讓聲明 ...

領帛金 ...

領帛金 ...

領帛金 ...

鳴謝惠州同鄉總會 ...

鳴謝惠州同鄉總會 ...

鳴謝　爲安公司 ...

領帛金 ...

尋訪失物 ...

尋訪　尋梁金金 ...

立勝公司按揭屋 港772755・773544 九848810・885280 信譽好・經驗老・價錢平・服務好

大新公司按揭屋 九龍：858212 香港：448610 三十元

任信公司按揭屋 九：887371 港：779040 三十元

戲院

東城 早場 桃李滿門 彩色 TO SIR, WITH LOVE 明天早場 阿飛爸爸 票價 六毫 一元 一元五角

環球 最後今天 影帝彼得徐拿主演 火網亡魂 彩色 明天 紫釵記

百樂門 今天獻映 威震四方 七彩闊幕 今早十二點半 好事成雙

麗斯 今天四場獻映 遊龍雛虎 下期獻映 提心吊膽

百樂 今天四場 派拉蒙大名片 魔鬼怪嬰 下期：請留意

尚有分類廣告刊在第十一頁